

Službeni list Europske unije

L 138



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

13. svibnja 2014.

Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDJE

★ Uredba Vijeća (EU) br. 478/2014 od 12. svibnja 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 147/2003 o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Somaliju	1
★ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 479/2014 od 12. svibnja 2014. o provedbi Uredbe (EZ) br. 560/2005 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Côte d'Ivoireu	3
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 480/2014 od 3. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda, Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo te o utvrđivanju općih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo	5
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 481/2014 od 4. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1299/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s posebnim pravilima o prihvatljivosti izdataka za programe suradnje	45
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 482/2014 od 4. ožujka 2014. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) br. 114/2013 u pogledu prosječnih specifičnih emisija CO ₂ u 2010., navedenih za proizvođača Great Wall Motor Company Limited	51
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 483/2014 od 8. svibnja 2014. o zaštitnim mjerama povezanim s proljevom svinja uzrokovanim deltaraznovirusom u pogledu zahtjeva zdravlja životinje za unošenje u Uniju krvi i krvne plazme svinjskog podrijetla osušenih raspršivanjem i namijenjenih proizvodnji hrane za svinje iz uzgoja (¹)	52

(¹) Tekst značajan za EGP

★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 484/2014 od 12. svibnja 2014. o utvrđivanju provedbenih tehničkih standarda s obzirom na hipotetski kapital središnje druge ugovorne strane u skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾	57
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 485/2014 od 12. svibnja 2014. o odobravanju aktivne tvari <i>Bacillus pumilus</i> QST 2808 u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 ⁽¹⁾	65
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 486/2014 od 12. svibnja 2014. o oduzimanju odobrenja za aktivnu tvar fenbutatin oksid, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EZ) br. 540/2011 ⁽¹⁾	70
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 487/2014 od 12. svibnja 2014. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka valjanosti odobrenja aktivnih tvari <i>Bacillus subtilis</i> (Cohn 1872) soj QST 713, identičan soju AQ 713, klodinafop, metrafenon, pirimikarb, rimsulfuron, spinosad, tiacetamid, tolklofos-metil i tritikonazol ⁽¹⁾	72
★ Uredba Komisije (EU) br. 488/2014 od 12. svibnja 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1881/2006 u pogledu najvećih dopuštenih količina kadmija u hrani ⁽¹⁾	75
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 489/2014 od 12. svibnja 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 102/2012 o uvođenju konačne antidampinške pristojbine na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz, među ostalim, Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne	80
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 490/2014 od 12. svibnja 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	84

ODLUKE

2014/266/EU:

★ Odluka Vijeća od 6. svibnja 2014. o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti unutar Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom između Europske ekonomске zajednice i Švicarske Konfederacije od 22. srpnja 1972. u pogledu prilagodbe Protokola 3 uz Sporazum (definicija pojma „proizvod s podrijetlom” i načini upravne suradnje) slijedom pristupanja Hrvatske Europskoj uniji	86
--	----

2014/267/EU:

★ Odluka Vijeća od 6. svibnja 2014. o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda	98
---	----

2014/268/EU:

★ Odluka Vijeća od 6. svibnja 2014. o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda	102
---	-----

2014/269/EU:

- ★ Provedbena odluka Vijeća od 6. svibnja 2014. o izmjeni Odluke 2009/935/PUP u vezi s popisom trećih zemalja i organizacija s kojima Europol sklapa sporazume 104
- ★ Odluka Vijeća 2014/270/ZVSP od 12. svibnja 2014. o izmjeni Odluke Vijeća 2010/231/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Somalije 106
- ★ Provedbena odluka Vijeća 2014/271/ZVSP od 12. svibnja 2014. o provedbi Odluke 2010/656/ZVSP o produljenju mjera ograničavanja protiv Côte d'Ivoirea 108

2014/272/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 12. svibnja 2014. o prekidanju antidampinškog postupka povezanog s uvozom kamenih aglomerata podrijetlom iz Narodne Republike Kine 110

Ispravci

- ★ Ispravak Uredbe Vijeća (EU) br. 432/2014 od 22. travnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti (SL L 126, 29.4.2014) 112
- ★ Ispravak Direktive 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o zamrzavanju i oduzimanju predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima u Europskoj uniji (SL L 127, 29.4.2014) 114

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDDBE

UREDDBA VIJEĆA (EU) br. 478/2014

od 12. svibnja 2014.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 147/2003 o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Somaliju

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/231/ZVSP od 26. travnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Somalije i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2009/138/ZVSP (¹),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 147/2003 (²) uvodi se opća zabrana pružanja financiranja, financijske pomoći, tehničkih savjeta, pomoći ili obuke povezanih s vojnim djelovanjima bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Somaliji.
- (2) Dana 5. ožujka 2014. Vijeće sigurnosti UN-a donijelo je Rezoluciju Vijeća sigurnosti UN-a (RVSUN) 2142 (2014) kojom se potvrđuje embargo na oružje za Somaliju i do 25. listopada 2014. produljuje odredba da se embargo na oružje ne odnosi na isporuke oružja, streljiva ili vojne opreme ili pružanje savjeta, pomoći ili obuke koji su namijenjeni isključivo razvoju Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije za pružanje sigurnosti somalskom narodu, osim u vezi s isporukama određenih predmeta navedenih u Prilogu RVSUN-u 2111 (2013) za koje je potrebno prethodno odobrenje Odbora za sankcije osnovanog u skladu s RVSUN-om 751 (1992).
- (3) RVSUN-om 2142 (2014) mijenjaju se zahtjevi za obavlješčivanje u odnosu na isporuke oružja, streljiva ili vojne opreme ili pružanje savjeta, pomoći ili obuke Sigurnosnim snagama Somalije te za postupak izuzeća u odnosu na isporuke predmeta navedenih u Prilogu RVSUN-u 2111 (2013).
- (4) Vijeće je 12. svibnja 2014. donijelo Odluku 2014/270/ZVSP (³) o izmjeni Odluke 2010/231/ZVSP u skladu s RVSUN-om 2142 (2014). Neke od navedenih izmjena obuhvaćene su područjem primjene Ugovora i stoga je za njihovu provedbu potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, posebno kako bi se osiguralo da ih gospodarski subjekti ujednačeno primjenjuju u svim državama članicama.
- (5) Uredbu (EZ) br. 147/2003 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

(¹) SL L 105, 27.4.2010., str. 17.

(²) Uredba Vijeća (EZ) br. 147/2003 od 27. siječnja 2003. o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Somaliju (SL L 24, 29.1.2003., str. 2.).

(³) Odluka Vijeća 2014/270/ZVSP od 12. svibnja 2014. o izmjeni Odluke Vijeća 2010/231/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Somalije (vidjeti str. 106. ovog Službenog lista).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 147/2003 mijenja se kako slijedi:

Članak 2.a točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) financiranje i pružanje finansijske pomoći, tehničkih savjeta, pomoći ili obuke povezanih s vojnim djelovanjem, osim u odnosu na predmete navedene u Prilogu III., ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- i. dotično nadležno tijelo ustanovilo je da su takvo financiranje, finansijska pomoć, tehnički savjeti, pomoći ili obuka namijenjeni isključivo razvoju Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije za pružanje sigurnosti somalskom narodu; i
- ii. Savezna vlada Somalije ili, umjesto toga, država članica koja financira, pruža finansijsku pomoć, tehničke savjete, pomoć ili obuku obavijestila je Odbor osnovan na temelju stavka 11. RVSUN-a 751 (1992) najmanje pet dana prije bilo kojeg takvog financiranja, pružanja takve finansijske pomoći, tehničkih savjeta, pomoći ili obuke namijenjenih isključivo razvoju Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije za pružanje sigurnosti somalskom narodu, u skladu sa stavcima 3. i 4. RVSUN-a 2142 (2014) i stavkom 16. RVSUN-a 2111 (2013);”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Vijeće

Predsjednik

C. ASHTON

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) br. 479/2014**od 12. svibnja 2014.****o provedbi Uredbe (EZ) br. 560/2005 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Côte d'Ivoireu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 560/2005 od 12. travnja 2005. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Côte d'Ivoireu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11.a stavak 2.,

budući da:

- (1) Vijeće je 12. travnja 2005. donijelo Uredbu (EZ) br. 560/2005.
- (2) Vijeće je pregledalo popis određen u Prilogu I.A Uredbi (EZ) br. 560/2005, u skladu s člankom 11.a stavkom 6. te Uredbe.
- (3) Vijeće je utvrdilo da više ne postoje razlozi da jedna osoba bude na popisu određenom u Prilogu I.A Uredbi (EZ) br. 560/2005.
- (4) Dodatno, informacije u odnosu na dvije osobe na popisu određenom u Prilogu I.A Uredbi (EZ) br. 560/2005 trebalo bi ažurirati.
- (5) Uredbu (EZ) br. 560/2005 trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s tim,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I.A Uredbi (EZ) br. 560/2005 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Vijeće
Predsjednika
C. ASHTON

⁽¹⁾ SL L 95, 14.4.2005., str. 1.

PRILOG

Prilog I.A Uredbi (EZ) br. 560/2005 mijenja se kako slijedi:

- I. Unos za sljedeću osobu zamjenjuje se sljedećim:

	Ime (i svi nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje
4.	Marcel Gossio	Rođen 18. veljače 1951. u Adjaméu. Broj putovnice: 08AA14345 (pretpostavlja se da je istekla 6. listopada 2013.)	Za njim je raspisan međunarodni uhidbeni nalog. Umiješan je u zlouporabu javnih finansijskih sredstava te u financiranje i naoružavanje paravojnih snaga. Ima ključnu ulogu u financiranju klana Gbagbo i paravojnih snaga. Također je ključna osoba u nezakonitoj trgovini oružjem. Zbog znatnih količina novca koje je zloupotrijebio i svojeg poznavanja mreža nezakonite trgovine oružjem, i dalje je prijetnja sigurnosti i stabilnosti Côte d'Ivoirea.

- II. Unos za sljedeću osobu preimenuje se kako slijedi:

„Justin Koné Katina” zamjenjuje se s „Justin Koné Katinan”.

- III. Unos za sljedeću osobu briše se:

Oulaï Delafosse

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 480/2014

od 3. ožujka 2014.

o dopuni Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda, Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo te o utvrđivanju općih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda, Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo te o utvrđivanju općih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo kojom se izvan snage stavlja Uredba (EZ) br. 1083/2006⁽¹⁾, a posebno članak 22. stavak 7., članak 37. stavak 13., članak 38. stavak 4., članak 40. stavak 4., članak 41. stavak 3., članak 42. stavak 1., članak 42. stavak 6., članak 61. stavak 3., članak 68. stavak 1., članak 101., članak 125. stavak 8., članak 125. stavak 9., članak 127. stavak 7., članak 127. stavak 8. i članak 144. stavak 6.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1303/2013, u Drugom dijelu, utvrđuju se zajedničke odredbe koje se primjenjuju na Europski fond za regionalni razvoj (EFRR), Europski socijalni fond (ESF), Kohezijski fond, Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR), koji sada djeluju pod zajedničkim okvirom (Europski strukturni i ulagački fondovi ili ESI fondovi). Osim toga, Treći dio te Uredbe sadrži opće odredbe koje se primjenjuju na EFRR, ESF i na Kohezijski fond, ali se ne primjenjuju na EPFRR i EFPR, a u dijelu četvrtom te Uredbe utvrđuju se opće odredbe koje se primjenjuju na EPFRR, ESF, Kohezijski fond i EFPR, ali se ne primjenjuju na EPFRR. Prema tome, u ovoj se Uredbi utvrđuju odredbe koje se primjenjuju na sve ESI fondove, kao i odredbe koje se primjenjuju samo na EFRR, ESF, Kohezijski fond i EFPR.
- (2) Potrebno je utvrditi detaljna pravila o kriterijima za određivanje razine finansijske korekcije koje Komisija može primjeniti u sklopu okvira za procjenu ostvarenja postignuća za svaki prioritet uključen u programe koji se podupiru iz ESI fondova.
- (3) Takve finansijske korekcije mogu se primjenjivati samo ako je istodobno ispunjeno nekoliko uvjeta. Razina finansijskih korekcija trebala bi se određivati na temelju fiksnih stopa vezanih uz koeficijent koji se računa u odnosu na razinu fizičkog postignuća i finansijske apsorpcije. Vanjske čimbenike koji doprinose ozbiljnim propustima u postizanju ciljeva zacrtanih u sklopu okvira za procjenu ostvarenja postignuća do 2023., osim čimbenika koji isključuju finansijske korekcije, trebalo bi razmatrati od slučaja do slučaja, a mogu predstavljati osnovu za nižu stopu korekcije od one koja bi se inače primjenila na temelju koeficijenta.
- (4) U odredbama o kriterijima za određivanje razine finansijskih korekcija koje će se primjeniti u sklopu okvira za procjenu ostvarenja postignuća, posebna sredstva dodijeljena Inicijativi za zapošljavanje mlađih treba tretirati odvojeno.
- (5) Posebnim pravilima trebale bi se razjasniti odredbe o kupovini uz potporu predviđenih finansijskih instrumenata.
- (6) Koherentnim okvir za kombinaciju bespovratnih sredstava za tehničku potporu i finansijskih instrumenata u jednoj operaciji propisuje se da je to dopušteno samo za potrebe tehničke pripreme buduće investicije u korist krajnjeg primatelja.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 320.

- (7) Kako bi se osiguralo da je provedba finansijskih instrumenata povjerena tijelima koja imaju odgovarajuće kapacitete da ih provedu u skladu s ciljevima i prioritetima ESI fondova, te na najučinkovitiji način, kriteriji za odabir takvih tijela trebali bi se propisivati zajedno s njihovom ulogom, odgovornostima i nadležnostima.
- (8) Kako bi se osiguralo dobro finansijsko upravljanje finansijskim instrumentima koja pružaju jamstva, doprinosi programa trebali bi se temeljiti na opreznoj *ex-ante* procjeni rizika i uzimajući u obzir odgovarajući faktor moltiplikacije.
- (9) Kako bi se osiguralo da se finansijski instrumenti provode u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonima, trebalo bi predvidjeti posebne odredbe vezane uz upravljanje i kontrolu finansijskih instrumenata, uključujući i reviziju.
- (10) Kako bi se osiguralo dobro finansijsko upravljanje programskim doprinosima dodijeljenim finansijskom instrumentu, sve obustave takvih doprinosova trebale bi se na odgovarajući način odraziti u odgovarajućim zahtjevima za plaćanje.
- (11) Kako bi se osigurao dosljedan izračun prihvatljivih kapitaliziranih subvencioniranih kamatnih stopa ili subvencioniranih naknada za jamstvo, trebalo bi utvrditi posebna pravila za njihov izračun.
- (12) U cilju promicanja brzog i učinkovitog ubrizgavanje sredstava u stvarno gospodarstvo i dobro finansijsko upravljanje, istodobno osiguravajući razumno naknadu tijelima koja provode finansijske instrumente, trebalo bi utvrditi kriterije za utvrđivanje troškova i naknada za upravljanje na temelju uspješnosti i primjenjivih pragova, kao i pravila za povrat kapitaliziranih troškova upravljanja i naknada za instrumente koji se temelje na vlastitom kapitalu i mikrokredite.
- (13) U skladu s načelima dobrog finansijskog upravljanja, prihode ostvarene u operacijama trebalo bi uzeti u obzir prilikom izračuna javnog doprinosa.
- (14) Potrebno je odrediti metodu za izračun diskontiranog neto prihoda od operacije uzimajući u obzir referentno razdoblje primjenjivo na sektor te operacije, profitabilnost koja se uobičajeno očekuje od predmetne kategorije ulaganja, primjenu načela „onečišćivač plaća”, i, prema potrebi, načelo jednakosti u vezi s relativnim blagostanjem predmetne države članice.
- (15) Potrebno je odrediti referentna razdoblja primjenjiva na sektore koja se temelje na povijesnim podacima koji su zabilježeni i pohranjeni za projekte koji ostvaruju prihod za programsко razdoblje 2007.–2013.
- (16) Potrebno je odrediti troškove i prihode koji će se uzeti u obzir prilikom izračuna diskontiranih neto prihoda te uvjete za utvrđivanje preostale vrijednosti i finansijske diskontne stope.
- (17) Diskontna stopa od 4 % predložena kao indikativna referentna vrijednost trebala bi se temeljiti na trenutnoj dugoročnoj stopi povrata iz međunarodnog portfelja investicija koja se računa kao srednji povrat od 3 % iz sredstava prilagođen prema višoj vrijednosti za 1 % i koja je jednaka postotku za koji se smanjio prosječni prinos dugoročnih obveznica vlade u području Unije otkada je utvrđena finansijska diskontna stopa za programsko razdoblje 2007.–2013.
- (18) Načelom „onečišćivač plaća” zahtijeva se da troškove onečišćenja okoliša i preventivnih mjera snose oni koji uzrokuju onečišćenje te da sustavi naplate odražavaju pune troškove, uključujući kapitalne troškove, okolišnih usluga, troškove onečišćenja okoliša i primijenjenih preventivnih mjera te troškove vezane uz rijetkost korištenih resursa.
- (19) U cilju smanjenja papirologije, korisnicima bi trebalo omogućiti da upotrebljavaju postojeće metode i odgovarajuće stope utvrđene u drugim politikama Unije kako bi izračunali neizravne troškove, ako su operacije i korisnici slične vrste.
- (20) Kako bi se osiguralo da su operacije koje se podupiru iz ESI fondova u okviru kojih se može koristiti fiksna stopa utvrđena u okviru drugih politika Unije slične operacijama koje se financiraju u okviru tih drugih politika, potrebno je definirati kategorije intervencije i investicijske prioritete ili mјere kojima pripadaju.

- (21) Trebalo bi utvrditi metodologiju koja će se koristiti za provedbu pregleda kvalitete velikih projekata. Neovisni stručni pregled kvalitete preduvjet je koji se mora ispuniti prije nego što država članica Komisiji preda veliki projekt slijedeći postupak za obavljanje predviđen Uredbom (EU) br. 1303/2013.
- (22) Ako država članica odluči slijediti postupak obavljanja, trebala bi, u skladu s člankom 101. Uredbe (EU) br. 1303/2013, odlučiti hoće li neovisni stručnjaci veliki projekt ocjenjivati uz tehničku pomoć Komisije ili, u dogovoru s Komisijom, drugih neovisnih stručnjaka.
- (23) Kapacitet, stručna sposobnost i nepristranost neovisnih stručnjaka koji provode pregled kvalitete velikih projekata među najvažnijim su čimbenicima koji određuju hoće li ishod pregleda biti kvalitetan i pouzdan. Stoga bi trebalo utvrditi odredene zahtjeve za neovisne stručnjake kako bi se osiguralo da je njihov rad na pregledu kvalitete pouzdan i kvalitetan. Svi neovisni stručnjaci trebali bi ispunjavati te zahtjeve bez obzira na to podupire li se njihov rad tehničkom pomoći koju pruža Komisija ili država članica. Provjera ispunjavaju li neovisni stručnjaci te zahtjeve prije nego što se od Komisije zatraži odobrenje uz odabir neovisnih stručnjaka trebala bi biti odgovornost države članice.
- (24) S obzirom na to da samo oni veliki projekti koje su neovisni stručnjaci ocijenili pozitivno mogu biti odabrani za podnošenje Komisiji u skladu s postupkom obavljanja, u tu je svrhu potrebno utvrditi jasne kriterije. Potrebno je utvrditi i korake tog postupka pregleda i parametre za ocjenu kvalitete koji će se koristiti u pregledu kako bi se osiguralo da se pregled kvalitete svakog velikog projekta temelji na istom metodološkom pristupu te da je pregled kvalitete proveden na način koji doprinosi poboljšanju kvalitete pregledanog velikog projekta.
- (25) Uredbom (EU) br. 1303/2013 zahtijeva se da upravljačko tijelo uspostavi sustav evidencije i u elektroničkom obliku pohranjuje podatke o svakoj potreboj operaciji za praćenje, evaluaciju, finansijsko upravljanje, provjeru i reviziju, uključujući podatke o pojedinim sudionicima. Stoga je nužno utvrditi popis podataka o kojima se treba voditi evidencija i koji se trebaju pohraniti u tom sustavu.
- (26) Određeni podaci relevantni su samo za odredene vrste operacija ili samo za neke od ESI fondova; trebalo bi stoga točno utvrditi primjenjivost zahtjeva vezanih uz podatke. Uredbom (EU) br. 1303/2013 i Uredbom (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁽¹⁾ utvrđuju se posebni zahtjevi za vođenje evidencije i pohranjivanje podataka o pojedinim sudionicima u operacijama koje se podupiru iz ESF-a, a koje treba uzeti u obzir.
- (27) U popisu podataka trebali bi se uzeti u obzir zahtjevi o izvješćivanju utvrđeni Uredbom (EU) br. 1303/2013 i Uredbama za pojedine fondove kako bi se osiguralo da podaci potrebni za finansijsko upravljanje i praćenje, uključujući podatke potrebne za pripremu zahtjeva za plaćanje, računa i izvješća o provedbi, za svaku operaciju postoje u obliku u kojem se lako mogu zbrojiti i uskladiti. Popis bi trebao uzeti u obzir da je potrebno da neki temeljni podaci o operacijama budu dostupni u računalnom obliku kako bi se osiguralo djelotvorno finansijsko upravljanje operacijama i kako bi se ispunio zahtjev vezan uz objavljivanje temeljnih informacija o operacijama. Potrebni su i neki dodatni podaci kako bi se rad na provjerama i reviziji mogao djelotvorno planirati i provoditi.
- (28) Popis podataka o kojima treba voditi evidenciju i koje treba pohraniti ne bi trebao prejudicirati tehničke značajke ili strukturu računalnog sustava kojeg uspostavljaju upravljačka tijela te ne određuje unaprijed format podataka koji se evidentiraju i pohranjuju, osim kada je to izričito navedeno u ovoj Uredbi. Ne bi se trebao prejudicirati ni način na koji se podaci unose ili generiraju unutar sustava. U nekim slučajevima, podaci uključeni na popis mogu zahtijevati unošenje višestrukih vrijednosti. Bez obzira na to, potrebno je utvrditi određena pravila o prirodi ovih podataka, kako bi se osiguralo da upravljačko tijelo može ispuniti svoje odgovornosti za praćenje, evaluaciju, finansijsko upravljanje, provjeru i reviziju, uključujući i, kada je to potrebno, obradu podataka o pojedinim sudionicima.
- (29) Kako bi se osiguralo da se izdaci u okviru operativnih programa mogu provjeravati te da se na njima može vršiti revizija, potrebno je utvrditi kriterije koje bi revizorski trag trebao ispunjavati da bi ga se smatralo prikladnim.
- (30) U vezi s radom revizije u skladu s Uredbom (EU) br. 1303/2013 potrebno je omogućiti da Komisija i države članice trebaju spriječiti svako neovlašteno otkrivanje osobnih podataka ili neovlašten pristup osobnim podacima, te točno utvrditi svrhe za koje Komisija i države članice mogu obrađivati takve podatke.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1304/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom socijalnom fondu i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1081/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 470.).

- (31) Za reviziju operacija nadležno je revizorsko tijelo. Kako bi se osiguralo da je opseg i djelotvornost tih revizija odgovarajući te da se provode prema istim normama u svim državama članicama, potrebno je utvrditi uvjete koje te revizije moraju ispunjavati.
- (32) Potrebno je detaljno utvrditi temelj za uzorkovanje operacija na kojima će se vršiti revizija, a koji bi revizorsko tijelo trebalo promatrati prilikom uspostavljanja ili odobravanja metode uzorkovanja, uključujući određivanje jedinice uzorkovanja, određene tehničke kriterije koji će se koristiti za uzorak i, ako je potrebno, čimbenike koji će se uzeti u obzir prilikom uzimanja dodatnih uzoraka.
- (33) Revizorsko tijelo trebalo bi sastaviti revizorsko mišljenje kojim su obuhvaćeni računi iz Uredbe (EU) br. 1303/2013. Kako bi se osiguralo da je opseg i sadržaj tih revizija računa odgovarajući te da se provode prema istim normama u svim državama članicama, potrebno je utvrditi uvjete koje bi te revizije trebale ispunjavati.
- (34) U cilju osiguranja pravne sigurnosti i jednakog postupanja prema svim državama članicama prilikom određivanja finansijskih korekcija, u skladu s načelom razmernosti, potrebno je utvrditi kriterije za utvrđivanje ozbiljnih nedostataka u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole, glavne vrste tih nedostataka te kriterije za utvrđivanje razine finansijskih korekcija koje će se primijeniti i kriterije za primjenu fiksne stope ili ekstrapoliране finansijske korekcije.
- (35) Kako bi se omogućila brza primjena mjera utvrđenih ovom Uredbom, ova Uredba trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju sljedeće odredbe kojima se nadopunjuje Uredba (EU) br. 1303/2013:

- (a) odredbe kojima se nadopunjuje Drugi dio uredbe koja se primjenjuje na EFRR, ESF, Kohezijski fond, EPFRR, i EFPR (dalje u tekstu „ESI fondovi“) u vezi s sljedećim:
- kriterijima za određivanje razine finansijske korekcije koja će se primjenjivati u sklopu okvira za procjenu ostvarenja postignuća;
 - pravilima vezi s finansijskim instrumentima u odnosu na sljedeće:
 - dodatna posebna pravila o kupnji zemljišta i kombinaciji tehničke podrške s finansijskim instrumentima,
 - dodatna posebna pravila o ulozi, odgovornostima i nadležnosti tijela koja provode finansijske instrumente, povezani kriteriji za odabir i proizvodi koji se mogu dostavljati putem finansijskih instrumenata,
 - pravila o upravljanju i kontroli određenih finansijskih instrumenata, uključujući kontrole koje provode upravljačka i revizorska tijela, mehanizme čuvanja popratnih dokumenata, elemente koje dokazuju popratni dokumenti te mehanizme upravljanja, kontrole i revizije,
 - pravila za obustavu plaćanja finansijskim instrumentima te sukladne prilagodbe u vezi sa zahtjevima za plaćanje,
 - posebna pravila koja se odnose na osnivanje sustava kapitalizacije godišnjih obroka za subvencioniranu kamatnu stopu ili subvencionirane naknade za jamstvo,
 - posebna pravila za mjerila utvrđivanja troškova i naknada za upravljanje na temelju uspješnosti i primjenjivih pragova, kao i pravila za povrat kapitaliziranih troškova upravljanja i naknada za instrumente koji se temelje na vlastitom kapitalu i mikrokredite;

- iii. metodom za izračun diskontiranog neto prihoda operacija kojima se ostvaruju neto prihodi nakon dovršetka;
- iv. fiksnom stopom za neizravne troškove i povezanim metodama koje se primjenjuju u drugim politikama Unije;
- (b) odredbe kojima se nadopunjuje Treći dio Uredbe koji se primjenjuje na EFRR i Kohezijski fond u odnosu na metodologiju koja će se koristiti za provjeru kvalitete velikih projekata;
- (c) odredbe kojima se nadopunjuje Četvrti dio te Uredbe koji se primjenjuje na EFRR, ESF, Kohezijski fond i EFPR:
 - i. pravila kojima se utvrđuju informacije o podacima o kojima se treba voditi evidencija i koje se treba pohranjivati u računalnom obliku u okviru sustava koji uspostavlja upravljačko tijelo;
 - ii. detaljni minimalni zahtjevi za revizorski trag kada je riječ o računovodstvenim zapisima koje je potrebno čuvati te popratnim dokumentima koji se čuvaju na razini tijela za ovjeravanje, upravljačkog tijela, posredničkih tijela i korisnika;
 - iii. opseg i sadržaj revizija operacija i revizija računa te metodologiju za odabir uzorka operacija;
 - iv. detaljna pravila za korištenje podataka prikupljenih tijekom revizija koje su proveli dužnosnici Komisije ili ovlašteni predstavnici Komisije;
 - v. detaljna pravila u vezi s kriterijima za određivanje ozbiljnih nedostataka u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole, uključujući glavne vrste takvih nedostataka, kriterije za određivanje razine finansijske korekcije koju treba primijeniti i kriterije za primjenu fiksnih stopa ili ekstrapolacijskih finansijskih korekcija.

POGLAVLJE II.

ODREDBE KOJIMA SE NADOPUNJUJE DRUGI DIO UREDBE (EU) br. 1303/2013 KOJI SE PRIMJENJUJE NA ESI FONDOVE

ODJELJAK I.

Kriteriji za određivanje razine finansijske korekcije koja će se primjenjivati u sklopu okvira za procjenu ostvarenja postignuća

(Četvrti podstavak članka 22. stavka 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

Članak 2.

Određivanje razine finansijske korekcije

(Četvrti podstavak članka 22. stavka 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Razina finansijske korekcije koju će primjenjivati Komisija u skladu s člankom 22. stavkom 7. Uredbe br. 1303/2013 fiksni je iznos koji se utvrđuje na temelju omjera između prosjeka konačnih stopa postignuća za sve pokazatelje rezultata i ključnih provedbenih koraka u okviru za procjenu ostvarenja postignuća i konačne stope postignuća finansijskog pokazatelja u tom okviru za procjenu ostvarenja postignuća („koeficijent ostvarenja/apsorpcije”).
2. Koeficijent ostvarenja/apsorpcije izračunava se na sljedeći način:
 - (a) konačna vrijednost ostvarena za svaki pokazatelj rezultata i ključni provedbeni korak odabran za okvir za procjenu ostvarenja postignuća u okviru određenog prioriteta dijeli se s odgovarajućim cilnjim vrijednostima kako bi se dobila konačna stopa ostvarenja kao postotak cilja;
 - (b) određuju se prosječne stope krajnjeg ostvarenja za sve pokazatelje rezultata i ključne provedbene korake odabrane za provedbu okvira unutar danog prioriteta. Za potrebe izračuna, stopa krajnjeg ostvarenja koja je viša od 100 % računa se kao 100 %;

- (c) konačna ostvarena vrijednost za finansijski pokazatelj odabran za okvir za procjenu ostvarenja postignuća u sklopu određenog prioriteta dijeli se sa odgovarajućom ciljnom vrijednosti radi dobivanja konačne stope ostvarenja izražene kao postotak cilja. Za potrebe izračuna, stopa krajnjeg ostvarenja koja je viša od 100 % računa se kao 100 %;
- (d) prosječne stope krajnjeg ostvarenja za sve pokazatelje rezultata i ključne provedbene korake odabrane za okvir za procjenu ostvarenja postignuća u sklopu određenog prioriteta dijeli se sa stopom krajnjeg ostvarenja za finansijski pokazatelj odabran za okvir za procjenu ostvarenja postignuća u sklopu određenog prioriteta.
3. Za prioritete koji se odnose na više od jednog ESI fonda ili kategorije regije, koeficijent ostvarenja/apsorpcije izračunava se zasebno za svaki ESI fond i/ili kategoriju regije.

Članak 3.

Razina finansijske korekcije

(Četvrti podstavak članka 22. stavka 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Razina finansijske korekcije utvrđuje se na sljedeći način:
- (a) za koeficijent ostvarenja/apsorpcije ispod 65 %, ali ne ispod 60 %, primjenjuje se fiksna stopa od 5 %;
- (b) za koeficijent ostvarenja/apsorpcije ispod 60 %, ali ne ispod 50 %, primjenjuje se fiksna stopa od 10 %;
- (c) za koeficijent ostvarenja/apsorpcije ispod 50 %, primjenjuje se fiksna stopa od 25 %.
2. Fiksna stopa primjenjuje se na doprinose iz ESI fonda na temelju izdataka koje je država članica prijavila u okviru predmetnog prioriteta koji zadovoljavaju uvjete iz prvog podstavka članka 22. stavka 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013, nakon primjene drugih mogućih finansijskih korekcija.
- Za prioritete koji se odnose na više od jednog ESI fonda ili kategorije regije, fiksna stopa primjenjuje se na svaki ESI fond i/ili kategoriju regije.
3. Vanjski čimbenici koji su doprinijeli ozbiljnou propustu u postizanju ciljeva, osim onih spomenutih u trećem podstavku članka 22. stavka 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013, razmatraju se od slučaja do slučaja. Fiksna stopa korekcije iz stavka 1. može se smanjiti za do 50 % ovisno o mjeri do koje se propust pripisuje tim čimbenicima.
4. U slučaju da primjena fiksne stope iz stavka 1. nije razmjerna, razina korekcije treba se smanjiti.

ODJELJAK II.

Finansijski instrumenti

Članak 4.

Posebna pravila o kupnji zemljišta

(Članak 37. stavak 13. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Finansijskim instrumentima koji se financiraju iz EFRR-a, Kohezijskog fonda i EPFRR-a mogu se podupirati investicije koje uključuju kupovinu zemljišta koje nije izgrađeno i zemljišta koje je izgrađeno za iznos koji ne prelazi 10 % ukupnog doprinosa isplaćenog krajnjem primatelju. U slučaju jamstava, taj se postotak primjenjuje na iznos zajma ili druge instrumente uz koje se veže rizik.
2. Kada se finansijskim instrumentima daje potpora krajnjim primateljima za infrastrukturna ulaganja s ciljem podržavanja aktivnosti urbanog razvoja ili urbane obnove, ograničenje iz stavka 1. iznosi 20 %.
3. U iznimnim i propisno opravdanim slučajevima, upravljačko tijelo može odstupiti od ograničenja iz stavaka 1. i 2. za operacije vezane uz zaštitu okoliša.

Članak 5.

Kombinacija tehničke potpore s financijskim instrumentima

(Članak 37. stavak 13. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

Bespovratna sredstva za tehničku potporu mogu se kombinirati s financijskim instrumentima u okviru jedne operacije u skladu s člankom 37. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013 samo za potrebe tehničke pripreme budućeg ulaganja u korist krajnjeg primatelja kojem će se pružiti potpora tom operacijom.

Članak 6.

Posebna pravila o ulozi, odgovornostima i nadležnosti tijela koja provode financijske instrumente

(Treći podstavak članka 38. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Tijela koja provode financijske instrumente izvršavaju svoje obaveze u skladu s primjenjivim pravom i djeluju s mjerom stručnosti, učinkovitosti, transparentnosti i pažnje koja se očekuje od profesionalnog tijela s iskustvom u provođenju financijskih instrumenata. Ta tijela osiguravaju da:

- (a) krajnji primatelji potpore iz financijskih instrumenata odabiru se uzimajući u obzir prirodu financijskog instrumenta i moguću ekonomsku održivost investicijskih projekata koji će se financirati. Odabir je transparentan i opravdan na temelju objektivnih kriterija i ne dovodi do sukoba interesa;
- (b) Krajnji se primatelji obavještavaju da je osigurano financiranje u sklopu programa sufinanciranja iz ESI fondova u skladu sa zahtjevima iz članka 115. i Priloga XII. Uredbi (EU) br. 1303/2013 za EFRR, ESF i Kohezijski fond, članka 66. stavka 1. točke (c) podtočke i. Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁽¹⁾ i iz budućeg pravnog akta Unije kojim se utvrđuju uvjeti za financijsku potporu za pomorsku i ribarstvenu politiku za programsko razdoblje 2014.–2020. za EFPR (Uredba o EFPR-u);
- (c) financijskim instrumentima pruža se potpora na način koji je razmjeran i ima najmanji učinak narušavanja tržišnog natjecanja;
- (d) povlašteni tretman privatnih ulagača ili javnih ulagača koji djeluju u skladu s načelima tržišnog gospodarstva, kako je navedeno u članku. 37. stavku 2. točki (c) i članku 44. stavku 1. točki (b) Uredbe (EU) br. 1303/2013 [CPR], razmjeran je riziku kojem su izloženi ti ulagači i ograničen na minimum potreban kako bi se privukli takvi ulagači, što će se osigurati odredbama i uvjetima i postupovnim jamstvima.

2. Budući da izravna financijska odgovornost upravljačkih tijela prema tijelima koja provode financijske instrumente ili krajnjim primateljima kao i svi dugovi ili obveze financijskog instrumenta ne premašuju iznose dodijeljene financijskom instrumentu u skladu s relevantnim sporazumima o financiranju, tijela koja provode financijske instrumente osiguravaju se prema upravljačkom tijelu ne mogu dostavljati zahtjevi koji prelaze iznos koji mu je dodijeljen u okviru finacijskog instrumenta.

3. Tijela koja provode financijske instrumente odgovorna su za povrat iznosa programskih doprinosa koji su zahvaćeni nepravilnostima, zajedno s kamatom i svim drugim dobiticima nastalim uslijed tih doprinosa.

Tijela koja provode financijske instrumente nisu odgovorna za povrat iznosa iz prvog podstavka ako dokažu da su za dotičnu nepravilnost ispunjeni sljedeći kumulativni zahtjevi:

- (a) nepravilnost je nastala na razini krajnjih korisnika ili, u slučaju fonda fondova, na razini financijskih posrednika ili krajnjih korisnika;
- (b) tijela koja provode financijske instrumente zadovoljavaju stavak 1. Ovog članka u odnosu na doprinose na koje je utjecala nepravilnost;
- (c) nije se mogao izvršiti povrat iznosa pogodjenih nepravilnošću unatoč tome što su tijela koja provode financijske instrumente s dužnom pažnjom primjenila sve primjenjive ugovorne i zakonske mјere.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 (SL L 347, 20.12.2013., str. 487.).

Članak 7.

Kriteriji za odabir tijela koja provode finansijske instrumente

(Treći podstavak članka 38. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Kada upravljačko tijelo odabire tijelo za provedbu finansijskog instrumenta u skladu s člankom 38. stavkom 4. točkama (a) i (b) podtočkama ii. i iii. Uredbe (EU) br. 1303/2013, upravljačko tijelo osigurava da to tijelo ispunjava sljedeće minimalne uvjete:

- (a) ovlašteno je provoditi relevantne provedbene zadaće u skladu sa zakonom unije i nacionalnim zakonima;
- (b) pokazuje odgovarajuću ekonomsku i finansijsku održivost;
- (c) ima odgovarajuće kapacitete da provede finansijski instrument, uključujući ustrojstvenu strukturu i okvir upravljanja koji upravljačkom tijelu pružaju potrebna osiguranja;
- (d) ima djelotvoran i učinkovit sustav unutarnje kontrole;
- (e) koristi računovodstveni sustav koji pruža točnu, potpunu, pouzdanu i pravovremenu informaciju;
- (f) pristalo je da reviziju nad njegovim poslovima obavljaju revizorska tijela države članice, Komisija i Europski revizorski sud.

2. Prilikom odabira tijela iz stavka 1. upravljačko tijelo uzima u obzir prirodu finansijskog instrumenta koji će se provoditi, prethodno iskustvo ovog tijela u provedbi sličnih finansijskih instrumenata, stručnost i iskustvo predloženih članova tima te operativne i finansijske kapacitete tog tijela. Odabir je transparentan i opravдан na temelju objektivnih kriterija, ne dovodi do sukoba interesa, a koriste se najmanje sljedeći kriteriji odabira:

- (a) jasna i vjerodostojna metodologija za identificiranje i ocjenjivanje finansijskih posrednika ili krajnjih primatelja, prema potrebi;
- (b) razina troškova upravljanja i naknada za provedbu finansijskih instrumenata i metodologija koja je predložena za njihov izračun;
- (c) uvjeti koji se primjenjuju na potporu koja se pruža krajnjim primateljima, uključujući i određivanje cijena;
- (d) sposobnost da se prikupe sredstva za investiranje u krajnje primatelje pored onih iz programskog doprinosa;
- (e) za postojeće finansijske instrumente, sposobnost da se pokaže dodatna aktivnost u odnosu na postojeću aktivnost i ukupnu strategiju u sektoru;
- (f) u slučajevima kada tijelo koje provodi finansijski instrument dodjeljuje vlastita finansijska sredstva finansijskom instrumentu ili dijeli rizik, predložene mjere o usklađivanju interesa i ublažavanju mogućih sukoba interesa.

3. Kada tijelo koje provodi fond fondova, uključujući i EIB, dalje povjeri sve ili dio provedbenih zadataka finansijskom posredniku, mora osigurati da taj finansijski posrednik ispunjava zahtjeve i kriterije iz stavaka 1. i 2.

Članak 8.

Posebna pravila o jamstvima koja se pružaju preko finansijskih instrumenata

(Treći podstavak članka 38. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1303/2013 [CPR])

U slučaju finansijskih instrumenata koji daju jamstva, moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) postignut je odgovarajući faktor multiplikacije između iznosa za koje je utvrđeno da pokrivaju očekivane i neočekivane gubitke od novih zajmova ili drugih instrumenata za podjelu rizika koje bi trebala pokriti jamstva i odgovarajućih novih zajmova i vrijednosti odgovarajućih isplaćenih novih zajmova ili drugih instrumenata za podjelu rizika;
- (b) faktor multiplikacije utvrđuje se razboritom *ex ante* ocjenom rizika za konkretni jamstveni proizvod koji se nudi, pored, uzimajući u obzir specifične uvjete na tržištu, investicijsku strategiju finansijskog instrumenta te načela ekonomije i učinkovitosti. Takvu *ex ante* ocjenu rizika moguće je revidirati kad je to opravdano kasnijim uvjetima na tržištu;

- (c) programski doprinosi odobreni za namirenje jamstava odražavaju takvu *ex ante* ocjenu rizika;
- (d) ako finansijski posrednik, ili tijelo koje ima koristi od jamstava nije krajnjim primateljima izdao i isplatilo najmanje planirani iznos novih zajmova ili drugih instrumenata za podjelu rizika koji bi opravdao potpunu uporabu jamstava, prihvatljivi izdatak se razmjerno smanjuje.

Članak 9.

Upravljanje i nadzor nad finansijskim instrumentima uspostavljenim na nacionalnoj, regionalnoj, transnacionalnoj ili prekograničnoj razini

(Članak 40. stavak 4. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Za operacije koji obuhvaćaju potporu dodijeljenu iz programa finansijskim instrumentima osnovanim na nacionalnoj, regionalnoj, transnacionalnoj ili prekograničnoj razini iz članka 38. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) br. 1303/2013 upravljačko tijelo osigurava da:

- (a) operacija je u skladu s primjenjivim zakonodavstvom, mjerodavnim programom i odgovarajućim sporazumom o financiranju tijekom postupka ocjene i odabira operacije kao i tijekom uspostavljanja i provedbe finansijskog instrumenta;
- (b) sporazumi o financiranju sadrže odredbe koje se odnose na zahtjeve o reviziji i revizorskom tragu u skladu s točkom 1.(e) Priloga IV. Uredbi (EU) br. 1303/2013;
- (c) upravljačke provjere provode se tijekom programskog razdoblja i tijekom uspostavljanja i provedbe finansijskih instrumenata u skladu s člankom 125. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1303/2013 za EFRR, ESF, Kohezijski fond i EFPR te u skladu s člankom 58. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) br. 1305/2013 za EPFRR;
- (d) popratne dokumente za izdatke prijavljeni kao prihvatljivi:
 - i. upravljačka tijela, finansijski posrednici ili tijela koja provode fond fondova kada se finansijski instrument provodi preko fonda fondova zadržavaju na razini operacije kako bi pružila dokaz o namjenskom korištenju fondova, o poštivanju primjenjivih zakona te poštivanju kriterija i uvjeta za financiranje u okviru predmetnog programa;
 - ii. dostupni su kako bi se omogućila provjera zakonitosti i ispravnost izdatka koji je prijavljen Komisiji;
- (g) popratna dokumentacija s dokazima kojima se omogućuje provjera poštivanja nacionalnih zakona i zakona Unije s uvjetima financiranja uključuje barem:
 - i. dokumente o uspostavljanju finansijskog instrumenta;
 - ii. dokumente kojima se utvrđuju iznosi sredstava koji je svaki program i svaka prioritetna os doprinijela finansijskom instrumentu, izdatak koji je prihvatljiv u okviru programa te kamata i drugi dobici koji proizlaze iz potpore koju finansijskim instrumentima dodijele ESI fondovi i ponovne uporabe sredstava koja se mogu pripisati potpori iz ESI fondova u skladu s člancima 43. i 44. Uredbe (EU) br. 1303/2013;
 - iii. dokumente o funkcioniranju finansijskog instrumenta, uključujući one koji se odnose na praćenje, izvješćivanje i provjere;
 - iv. dokumente koji dokazuju poštivanje članaka 43., 44. i 45. Uredbe (EU) br. 1303/2013;
 - v. dokumente koji se odnose na izlazak programskega doprinsosa i završetak finansijskog instrumenta;
 - vi. dokumente o troškovima i naknadama za upravljanje;
 - vii. obrasce zahtjeva, ili jednakovrijedne dokumente, koje predaje krajnji primatelj zajedno s popratnim dokumentima koji uključuju poslovne planove i prethodne godišnje račune, kada su dostupni;
 - viii. kontrolne popise i izvješća tijela koja provode finansijski instrument, ako su dostupni;
 - ix. izjave u vezi s *de minimis* potporom, ako je primjenjivo;
 - x. sporazume koji su potpisani u vezi s potporom koju pružaju finansijski instrumenti, uključujući onu za vlasnički kapital, zajmove, jamstva ili ostale oblike ulaganja koji se pružaju primateljima;

- xi. dokaz da je potpora pružena preko financijskog instrumenta korištena namjenski;
 - xii. evidencije o financijskim tijekovima između upravljačkog tijela i financijskog instrumenta, te u okviru financijskog instrumenta na svim razinama do krajnjih primatelja, a u slučaju jamstava dokaz da su osnovni zajmovi isplaćeni;
 - xiii. posebnu evidenciju ili računovodstvene kodove za plaćeni programski doprinos ili jamstvo koje je financijskim instrumentom odobreno u korist krajnjeg korisnika.
2. Za operacije koje uključuju potporu dodijeljenu iz programa financijskim instrumentima u okviru EFRR-a, ESF-a, Kohezijskog fonda i EFPR-a, revizorska tijela osiguravaju da se nad financijskim instrumentima vrši revizija tijekom programskog razdoblja sve do zaključenja kako u okviru revizija sustava tako i u okviru revizija operacija u skladu s člankom 127. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

Za operacije koje uključuju potporu dodijeljenu iz programa financijskim instrumentima u okviru EPFRR-a, revizorska tijela osiguravaju da se nad financijskim instrumentima vrši revizija tijekom programskog razdoblja sve do zaključenja u okviru revizija sustava tako i u okviru revizija operacija u skladu s člankom 59. Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (¹).

3. Kada financijske instrumente provodi EIB u skladu s člankom 38. stavkom 4. točkom (b) podtočkom i. Uredbe (EU) br. 1303/2013:

- (a) upravljačko tijelo ovlašćuje tvrtku koja djeluje u sklopu zajedničkog okvira kojeg je uspostavila Komisija da izvršava provjere na licu mjesta o operacijama u smislu članka 125. stavka 5. točke (b) Uredbe (EU) br. 1303/2013;
- (b) revizorsko tijelo ovlašćuje tvrtku koja djeluje u sklopu zajedničkog okvira kojeg je uspostavila Komisija da obavlja revizije operacije.

Revizorsko tijelo sastavlja svoje revizorsko mišljenje na temelju informacija koje je dostavila ovlaštena tvrtka.

4. Ako Komisija nije uspostavila zajednički okvir u skladu sa stavkom 3., upravljačko joj tijelo predaje prijedlog metodologije za obavljanje provjera na licu mjesta, a revizorsko joj tijelo predaje prijedlog metodologije revizija na prethodno odobrenje.

Članak 10.

Pravila za povlačenje plaćanja financijskim instrumentima te naknadne prilagodbe u vezi sa zahtjevima za plaćanje

(Članak 41. stavak 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

Države članice i upravljačka tijela mogu povući doprinose iz programa dodijeljene financijskim instrumentima iz članka 38. stavka 1. točke (a) i financijskim instrumentima iz članka 38. stavka 1. točke (b) provedenih u skladu s člankom 38. stavkom 4. točkama (a) i (b) Uredbe (EU) br. 1303/2013 samo ako takvi doprinosi već nisu uključeni u zahtjev za plaćanje iz članka 41. te Uredbe. Međutim, u odnosu na financijske instrumente koji se podržavaju iz EFRR-a, ESF-a, Kohezijskog fonda i EFPR-a, doprinosi se mogu povući i ako je sljedeći zahtjev za isplatu izmijenjen kako bi se obustavo ili zamijenio predmetni izdatak.

Članak 11.

Sustav kapitalizacije godišnjih obroka za subvencioniranu kamatnu stopu i subvencionirane naknade za jamstvo

(Treći podstavak članka 42. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Kapitalizirane subvencionirane kamatne stope ili subvencionirane naknade za jamstvo iz članka 42. stavka 1. točke (c) Uredbe (EU) br. 1303/2013 računaju se na kraju razdoblja prihvatljivosti kao ukupne diskontirane obveze plaćanja za namjene i razdoblja utvrđena u tom članku, te u skladu s odredbama relevantnih sporazuma o financiranju.

(¹) Uredba (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) br. 485/2008 (SL L 347, 20.12.2013., str. 549.).

2. Sva preostala sredstva ostavljena na založnom računu nakon razdoblja utvrđenog u članku 42. stavku 1. točki (c) Uredbe (EU) br. 1303/2013, ili uslijed neočekivanog zaključenja finansijskog instrumenta prije kraja tog razdoblja, koriste se u skladu s člankom 45. te Uredbe.

Članak 12.

Kriteriji za utvrđivanje troškova i naknada za upravljanje na temelju uspješnosti

(Članak 42. stavak 6. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Upravljačko tijelo izračunava troškove i naknade za upravljanje koji se mogu proglašiti prihvatljivim rashodima u skladu s člankom 42. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) br. 1303/2013 na temelju sljedećih kriterija, temeljenima na uspješnosti, iz članka 42. stavka 5. te Uredbe:

- (a) isplata doprinosa predviđena u programu ESI sredstava;
- (b) iznosi vraćeni iz ulaganja ili oslobođenih sredstava odobrenih za ugovore o jamstvima;
- (c) kvaliteta mjera koje prate ulaganje prije i nakon donošenja ulagačke odluke o maksimalnom učinku; i
- (d) doprinos finansijskog instrumenta ciljevima i rezultatima programa.

2. Upravljačko tijelo obavješćuje odbor za praćenje osnovan u skladu s člankom 47. Uredbe (EU) br. 1303/2013 o odredbama u vezi s izračunom troškova upravljanja na temelju uspješnosti ili naknada za upravljanje finansijskim instrumentom Odbor za praćenje svake godine prima izvješća o troškovima upravljanja i naknadama koje su stvarno isplaćene u prethodnoj godini.

Članak 13.

Pragovi za troškove i naknade za upravljanje

(Članak 42. Stavci 5. i 6. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. U odnosu na tijelo koje provodi fond fondova, troškovi i naknade za upravljanje koji se mogu prijaviti kao prihvatljivi rashodi u skladu s člankom 42. stavkom 1. točkom Uredbe (EU) br. 1303/2013 ne prelaze iznos od:

- (a) 3 % za prvi 12 mjeseci nakon potpisivanja sporazuma o financiranju, 1 % za sljedećih 12 mjeseci, a poslije 0,5 % godišnje od programskega doprinosa isplaćenih u fond fondova, i računatih razmjerno vremenu (*pro-rata temporis*) od trenutka stvarne uplate u fond fondova do kraja razdoblja prihvatljivosti, povrata upravljačkom tijelu ili datuma zaključenja, što od toga bude ranije; i
- (b) 0,5 % godišnje od programskega doprinosa uplaćenih iz fonda fondova finansijskim posrednicima, računato razmjerno vremenu (*pro-rata temporis*) od trenutka stvarne uplate iz fonda fondova do povrata fondu fondova, kraja razdoblja prihvatljivosti ili datuma zaključenja, što od toga bude ranije.

2. Za tijela koja provode finansijske instrumente kojima se osiguravaju kapital, zajmovi, jamstva i mikrokrediti, uključujući u kombinaciji s bespovratnim sredstvima, subvencije za kamatne stope ili subvencije za jamstvene naknade u skladu s člankom 37. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013, troškovi i naknade za upravljanje koji se mogu prijaviti kao prihvatljivi rashodi u skladu s člankom 42. stavkom 1. točkom (d) te Uredbe ne prelaze zbroj:

- (a) osnovne naknade koja se računa kako slijedi:
 - i. za finansijski instrument kojim se osigurava vlasnički kapital 2,5 % godišnje za prva 24 mjeseca nakon potpisivanja sporazuma o financiranju, a nakon toga 1 % godišnje od programskega doprinosa u okviru primjenjivog sporazuma o financiranju, računato razmjerno vremenu (*pro-rata temporis*) od datuma potpisivanja relevantnog sporazuma o financiranju do kraja razdoblja prihvatljivosti, povrata doprinosa upravljačkom tijelu, ili fondu fondova, ili datuma zaključenja, što od toga bude ranije;
 - ii. za finansijski instrument u svim ostalim slučajevima, 0,5 % godišnje od programskega doprinosa uplaćenih finansijskom instrumentu, računato razmjerno vremenu (*pro-rata temporis*) od datuma stvarne uplate u finansijski instrument do kraja razdoblja prihvatljivosti, povrata upravljačkom tijelu ili fondu fondova ili do datuma zaključenja, što od toga bude ranije; i

(b) naknada na temelju uspješnosti koja se računa kako slijedi:

- i. za finansijski instrument kojim se osigurava vlasnički kapital 2,5 % godišnje od programskih doprinosa u smislu članka 42. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 krajnjim korisnicima u obliku vlasničkog kapitala i od reinvestiranih sredstava koja se mogu pripisati programskim doprinosima koji se još trebaju vratiti finansijskom instrumentu, računato razmijerno vremenu (*pro-rata temporis*) od datuma uplate krajnjem primatelju do povrata ulaganja, kraja postupka povrata u slučaju otpisa ili kraja razdoblja prihvatljivosti, što od toga bude ranije;
- ii. za finansijske instrumente kojima se osiguravaju zajmovi 1 % godišnje od programskih doprinosa plaćenih u smislu članka 42. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 krajnjim korisnicima u obliku zajmova i od reinvestiranih sredstava koja se mogu pripisati programskim doprinosima koji se još trebaju vratiti finansijskom instrumentu, računato razmijerno vremenu (*pro-rata temporis*) od datuma uplate krajnjem primatelju do povrata ulaganja, kraja postupka povrata u slučaju neispunjavanja obveza po zajmu ili kraja razdoblja prihvatljivosti, što od toga bude ranije;
- iii. za finansijske instrumente kojima se osiguravaju jamstva 1,5 % godišnje od programskih doprinosa odobrenih za ugovore o jamstvu koji su još na snazi u smislu članka 42. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) br. 1303/2013 i iz reinvestiranih sredstava koja se mogu pripisati programskim doprinosima, računato razmijerno vremenu (*pro-rata temporis*) od datuma odobrenja do isteka ugovora o jamstvu, kraja postupka povrata u slučaju otpisa ili kraja razdoblja prihvatljivosti, što od toga bude ranije;
- iv. za finansijske instrumente kojima se osiguravaju mikrokrediti 1,5 % godišnje isplaćenih doprinosa u smislu članka 42. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 za krajne korisnike u obliku mikrokredita i od reinvestiranih sredstava koja se mogu pripisati programskim doprinosima koji se još trebaju vratiti finansijskom instrumentu, računato razmijerno vremenu (*pro-rata temporis*) od datuma uplate krajnjem primatelju do povrata ulaganja, kraja postupka povrata u slučaju neispunjavanja obveza po mikrokreditu ili zajmu ili kraja razdoblja prihvatljivosti, što od toga bude ranije;
- v. za finansijski instrument kojim se osiguravaju bespovratna sredstva, subvencionirane kamatne stope i subvencionirane naknade za jamstva u skladu s člankom 37. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013 0,5 % od iznosa bespovratnih sredstava isplaćenih u smislu članka 42. stavka 1. točke (a) te Uredbe u korist krajnjih korisnika.

Odredbe iz ovog stavka primjenjuju se na tijelo koje provodi finansijski instrument kojim se osiguravaju jamstva bez obzira na to da to isto tijelo provodi fond fondova u skladu s odredbama stavka 4.

3. Ukupan iznos troškova i naknada za upravljanje tijekom razdoblja prihvatljivosti iz članka 65. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013 ne prelazi sljedeće granice:

- (a) za fond fondova, 7 % od ukupnog iznosa programskih doprinosa uplaćenih fondu fondova;
- (b) za finansijski doprinos kojim se osigurava vlasnički kapital, 20 % od ukupnog iznosa programskih doprinosa uplaćenih finansijskom instrumentu;
- (c) za finansijski doprinos kojim se osiguravaju zajmovi, 8 % od ukupnog iznosa programskih doprinosa uplaćenih finansijskom instrumentu;
- (d) za finansijski doprinos kojim se osiguravaju jamstva, 10 % od ukupnog iznosa programskih doprinosa uplaćenih finansijskom instrumentu;
- (e) za finansijski doprinos kojim se osiguravaju mikrokrediti, do 10 % od ukupnog iznosa programskih doprinosa uplaćenih finansijskom instrumentu;
- (f) za finansijski doprinos kojim se osiguravaju bespovratna sredstva, subvencionirane kamatne stope i subvencionirane naknade za jamstva u skladu s člankom 37. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013, 6 % od ukupnog iznosa programskih doprinosa uplaćenih finansijskom instrumentu.

4. Ako isto tijelo provodi fond fondova i finansijski instrument, iznosi prihvatljivih troškova i naknada za upravljanje iz stavaka 1. i 2. i ograničenja iz stavka 3. ne zbrajaju se za iste doprinose programu ili za ista reinvestirana sredstva koja se mogu pripisati doprinosima programa.

5. Ako veći dio glavnice investirane u finansijske instrumente kojima se osigurava vlasnički kapital dolazi od privatnih ulagača ili javnih ulagača koji djeluju prema načelima tržišne ekonomije, a programska sredstva se pružaju rame uz rame s onima privatnih ulagača, troškovi i naknade za upravljanje u skladu su s tržišnim uvjetima i ne prelaze one iznose koje mogu platiti privatni ulagači.

6. Pragovi iz stavaka 1., 2. i 3. ovog članka mogu se premašiti ako ih naplaćuje tijelo koje provodi finansijski instrument uključujući, po potrebi, slučaj kada provodi fond fondova, izabranu u postupku javnog natječaja u skladu s primjenjivim pravilima i kada javni natječaj ukaže na potrebu za višim troškovima i naknadama za upravljanje.

Članak 14.

Povrat kapitaliziranih troškova i naknada za upravljanje za instrumente koji se temelje na vlastitom kapitalu i mikrokredite

(Članak 42. stavak 6. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Kapitalizirani troškovi i naknade za upravljanje koji se trebaju nadoknaditi kao prihvatljivi trošak u skladu s člankom 42. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013 računaju se na kraju razdoblja prihvatljivosti kao ukupni diskontirani troškovi upravljanja i naknada koji se trebaju platiti nakon razdoblja prihvatljivosti za razdoblje utvrđeno u članku 42. stavku 2. te Uredbe i u skladu s mjerodavnim sporazumima o financiranju.

2. Kapitalizirani troškovi i naknade za upravljanje koji se trebaju platiti nakon razdoblja prihvatljivosti za finansijski instrument kojim se osigurava mikrokredit ne prelaze 1 % godišnje od programskih doprinosa plaćenih krajnjim primateljima u smislu članka 42. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 u obliku zajmova koji se još moraju uplatiti natrag finansijskom instrumentu, računato razmjerno vremenu (*pro-rata temporis*) od kraja razdoblja prihvatljivosti do povrata ulaganja, kraja postupka povrata u slučaju neispunjavanja obveza po zajmu ili razdoblja iz članka 42. stavka 2. te Uredbe, što od toga bude ranije.

3. Kapitalizirani troškovi i naknade za upravljanje koji se isplaćuju nakon razdoblja prihvatljivosti za finansijski instrument kojim se osigurava vlasnički kapital ne prelaze 1,5 % godišnje programskih doprinosa plaćenih krajnjim primateljima u obliku vlasničkog kapitala u smislu članka 42. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji se još moraju uplatiti natrag finansijskom instrumentu, računato razmjerno vremenu (*pro-rata temporis*) od kraja razdoblja prihvatljivosti do povrata ulaganja, kraja postupka povrata u slučaju neispunjavanja obveza po zajmu ili razdoblja iz članka 42. stavka 2. te Uredbe, što od toga bude ranije.

3. Sva preostala sredstva ostavljena na založnom računu nakon razdoblja utvrđenog u članku 42. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013 [CPR]], ili uslijed neočekivanog zaključenja finansijskog instrumenta prije kraja tog razdoblja, koriste se u skladu s člankom 45. te Uredbe.

ODJEJAK III.

Metodologija za izračun diskontiranog neto prihoda za operacije kojima se ostvaruju neto prihodi

Članak 15.

Metodologija za izračun diskontiranog neto prihoda

(Sedmi podstavak članka 61. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Za potrebe primjene metode iz točke (b) prvog podstavka članka 61. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013.. diskontirani neto prihod operacije izračunava se oduzimanjem diskontiranih troškova od diskontiranog prihoda i, ako je primjenjivo, dodavanjem preostale vrijednosti ulaganja.

2. Diskontirani neto prihod operacije izračunava se za vrijeme specifičnog referentnog razdoblja primjenjivog na sektor te operacije kako je utvrđeno u Prilogu I. Referentno razdoblje uključuje razdoblje provedbe operacije.

3. Prihodi i troškovi utvrđuju se primjenom inkrementalne metode koja se temelji na usporedbi prihoda i troškova u scenariju novog ulaganja s prihodima i troškovima u scenariju bez novog ulaganja.

Ako se operacija sastoji od nove imovine, prihoda i troškovi odnose se na novo ulaganje.

4. Ako porez na dodanu vrijednost ne predstavlja prihvatljiv trošak u skladu s člankom 69. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1303/2013, izračun diskontirane neto vrijednosti temelji se na podacima bez poreza na dodanu vrijednost.

Članak 16.

Određivanje prihoda

(Sedmi podstavak članka 61. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

Za potrebe izračuna diskontiranog neto prihoda, prihodi se određuju na sljedeći način:

- (a) ako je primjenjivo, naknade za korisnike utvrđuju se u skladu s načelom zagađivač plaća i, ako je primjenjivo, uzimaju u obzir pristupačnost;
- (b) prihod ne uključuje prijenos s nacionalnih ili regionalnih proračuna ili nacionalnih sustava javnog osiguranja;
- (c) ako se operacijom dodaje nova imovina kao nadopuna postojeće usluge ili infrastrukture, uzimaju se u obzir oba doprinosa od novih korisnika i dodatni doprinosi od postojećih korisnika nove ili proširene službe ili infrastrukture.

Članak 17.

Određivanje troškova

(Sedmi podstavak članka 61. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

Za potrebe izračuna troškova diskontiranog neto prihoda, u obzir se uzimaju sljedeći troškovi nastali za vrijeme referentnog razdoblja iz članka 15. stavka 2.:

- (a) troškovi zamjene kako bi se osiguralo tehničko funkcioniranje operacije u referentnom razdoblju;
- (b) fiksni operativni troškovi, uključujući troškove održavanja, kao što su troškovi osoblja, održavanja i popravaka, općeg upravljanja i osiguranja; i
- (c) varijabilni operativni troškovi i troškovi održavanja kao što je potrošnja sirovina, energije, drugih potrošnih materijala, održavanje i popravak, ako su potrebni, da bi se produljio životni vijek operacije.

Članak 18.

Preostala vrijednost ulaganja

(Sedmi podstavak članka 61. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. U slučaju imovine operacije čiji je životni vijek dulji od referentnog razdoblja primjenjenog sektoru iz članka 15. stavka 2., njezina se preostala vrijednost utvrđuje računanjem neto trenutne vrijednosti novčanih tokova u preostalim godinama operacije. U opravdanim okolnostima mogu se koristiti i druge metode izračuna preostale vrijednosti.

2. Preostala vrijednost ulaganja uključuje se u izračun diskontiranih neto prihoda operacije samo ako prihodi premašuju troškove iz članka 17.

Članak 19.

Diskontirani novčani tokovi

(Sedmi podstavak članka 61. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Kod izračuna troškova i prihoda u obzir se uzimaju samo novčani tokovi koje je operacija isplatila ili primila. Novčani tokovi utvrđuju se za svaku godinu u kojoj su zaprimljeni ili isplaćeni u okviru operacije u referentnom razdoblju iz članka 15. stavka 2.
2. Negotovinske računovodstvene stavke kao što su amortizacija, rezerve za buduće troškove zamjene te krizne rezerve, ne uzimaju se u obzir prilikom izračuna.
3. Novčani tokovi diskontiraju se natrag na sadašnju vrijednost tako da se koristi finansijska diskontna stopa od 4 % u realnim iznosima kao indikativna referentna vrijednost za operacije javnih investicija koje se sufinanciraju iz ESI fondova.
4. Države članice mogu koristiti finansijsku diskontnu stopu koja se razlikuje od one od 4 % ako dostave obrazloženje za to mjerilo i osiguraju da se dosljedno koristi u sličnim operacijama u istom sektoru.
5. Vrijednosti koje se razlikuju od referentne vrijednosti od 4 % mogu se opravdati na temelju:

- (a) posebnih makroekonomskih uvjeta u državi članici i međunarodnih makroekonomskih trendova i okolnosti;
- (b) prirode ulagača ili provedbene strukture, poput javno-privatnih partnerstva; ili
- (c) prirode predmetnog sektora.

6. Kako bi utvrdile specifične finansijske diskontne stope, države članice procjenjuju prosječni dugoročni povrat iz alternativne, nerizične košare investicija, bilo domaćih ili međunarodnih, a koje smatraju najrelevantnijima. Korisnicima treba dati na raspolaganje informacije o različitim finansijskim diskontnim stopama.

ODJELJAK IV.

Definicija fiksne stope za neizravne troškove i povezane metode koje se primjenjuju u drugim politikama Unije

Članak 20.

Fiksna stopa za neizravne troškove na temelju Uredbe (EU) br. 1290/2013

(Članak 68. stavak 1. drugi podstavak Uredbe (EU) br. 1303/2013)

Neizravni troškovi mogu se izračunati primjenom fiksne stope utvrđene u skladu s člankom 29. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1290/2013 za sljedeće vrste operacija ili projekte koji čine dio operacija:

- (a) operacije koje se podupiru iz EFRR-a i koje spadaju u kodove 056, 057 ili 060-065 kako su definirane u tablici 1. Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 215/2014 (¹) i koje se provode u okviru jednog od investicijskih prioriteta utvrđenih u članku 5. stavku 1. točkama (a) i (b), stavku 2. točki (b), stavku 3. točkama (a) i (c) i stavku 4. točki (f) Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (²);
- (b) operacije koje se podupiru iz ESF-a spadaju u kod 04 kako je definirano u tablici 6. Priloga Provedbenoj uredbi (EU) 215/2014 i doprinose jačanju istraživanja, tehnološkog razvoja i inovacija u skladu s člankom 3. stavkom 2. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1304/2013;

(¹) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 215/2014 od 7. ožujka 2014. o utvrđivanju, u skladu s Uredbom br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo, uvjeta primjenjivih na sustav elektroničke razmjene podataka između država članica i Komisije i o donošenju, u skladu s Uredbom (EU) br. 1299/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o posebnim odredbama za potporu iz Europskog fonda za regionalni razvoj cilju „Europska teritorijalna suradnja”, nomenklature za kategorije intervencija za potporu cilju europske teritorijalne suradnje iz Europskog fonda za regionalni razvoj (SL L 69, 8.3.2014., str. 65.).

(²) Uredba (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za regionalni razvoj i o posebnim odredbama o cilju „Ulaganje za rast i radna mjesta” te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1080/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 289.).

- (c) operacije koje se podupiru iz EPFRR-a u skladu s člancima 17., 26. ili 35. Uredbe (EU) br. 1305/2013 kojima se doprinosi prioritetu Unije iz članka 5. stavka 1. te Uredbe. Ako je operacija programirana u skladu s člancima 17. i 26. Uredbe (EU) 1305/2013, u obzir se uzimaju samo operacije koje provodi operativna skupina Europskog partnerstva za inovacije (EIP) koja se financira u skladu s člankom 35. stavkom 1. točkom (c) te Uredbe;
- (d) operacije koje se podupiru iz EFPR-a programirane su u skladu s člancima 28., 37. i člankom 41.. stavkom 5. budućeg pravnog akta Unije kojim se utvrđuju uvjeti za finansijsku potporu pomorskoj i ribarstvenoj politici za programsко razdoblje 2014.–2020.

Članak 21.

Financiranje neizravnih troškova na temelju fiksne stope u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012

(Članak 68. stavak 1. drugi podstavak Uredbe (EU) br. 1303/2013)

Neizravni troškovi mogu se izračunati primjenom fiksne stope za neizravne troškove u skladu s člankom 124. stavkom 4. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ za sljedeće vrste operacija ili projekata koji su dio operacije:

- (a) operacije koje se podupiru iz EFRR-a i koje spadaju u kod 085, 086 ili 087 kako su definirane u tablici 1. Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 215/2014 i koje se provode u okviru jednog od investicijskih prioriteta utvrđenih u članku 5. stavku 5. točki (a) i stavku (6) točki (d) Uredbe (EU) br. 1301/2013;
- (b) operacije koje se podupiru iz ESF-a spadaju kod 01 kako je definirano u tablici 6. Priloga Provedbenoj uredbi (EU) 215/2014 i doprinose prelasku na ekonomiju s niskom razinom emisije ugljika, otpornu na klimatske promjene, koja učinkovito iskorištava resurse i ekološki je održiva, u skladu s člankom 3. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1304/2013;
- (c) operacije koje se podupiru iz EPFRR-a u skladu s člancima 17. i 25. Uredbe (EU) br. 1305/2013 i doprinose prioritetu Unije utvrđenom u članku 5. stavcima 4. i 5. te Uredbe;
- (d) operacije koje se podupiru iz EFPR-a I programirane su u skladu s člancima 36. i 38., člankom 39. stavkom 1., člankom 46. stavkom 1. točkama (e) i (i), člankom 54. i člankom 79.c stavkom 1. točkom (b) budućeg pravnog akta Unije kojim se utvrđuju uvjeti za finansijsku potporu pomorskoj i ribarstvenoj politici za programsko razdoblje 2014.–2020.

POGLAVLJE III.

ODREDBE KOJIMA SE DOPUNUJE TREĆI DIO UREDBE (EU) BR. 1303/2013 KOJI SE PRIMJENJUJE NA EFRR I KOHEZIJSKI FOND U ODNOSU NA METODOLOGIJU KOJA ĆE SE KORISTITI ZA PROVEDBU PREGLEDA KVALITETE VELIKIH PROJEKATA

Članak 22.

Zahtjevi za neovisne stručnjake za provedbu pregleda kvalitete

(Četvrti stavak članka 101. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Pregled kvalitete velikih projekata iz članka 101. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013 provode neovisni stručnjaci ispunjavaju sljedeće uvjete:

- (a) veliko tehničko iskustvo u vezi sa svim fazama projektnog ciklusa;
- (b) veliko međunarodno iskustvo u vezi s predmetnim investicijskim sektorom;

⁽¹⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o finansijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str.1.).

- (c) veliko stručno znanje u analizi i ocjeni društvenih i gospodarskih koristi;
- (d) dobro poznavanje i iskustvo s relevantnim zakonima Unije, politikama i postupcima;
- (e) neovisnost od svih nadležnih tijela izravno ili neizravno uključenih u odobravanje, provedbu ili vođenje velikog projekta;
- (f) nepostojanje sukoba interesa na bilo kojoj razini organizacije i u vezi s velikim projektom;
- (g) nepostojanje gospodarskog interesa u odnosu na veliki projekt;
- (h) potrebne lingvističke kompetencije.

2. Ako država članica predloži da se ovlaste neovisni stručnjaci koji nisu oni koje se podupire tehničkom pomoći Komisije na inicijativu Komisije u skladu s člankom 58. Uredbe (EU) br. 1303/2013, ona u skladu s trećim stavkom članka 101. te Uredbe podnosi Komisiji zahtjev za prihvaćenje. Prihvaćanje se temelji na dokumentima kojima se dokazuje usklađenost stručnjaka sa zahtjevima iz stavka 1. ovog članka.

Komisija u roku od tri mjeseca nakon podnošenja zahtjeva obavještava državu članicu o tome prihvaca li prijedlog vezan uz neovisne stručnjake.

Članak 23.

Pregled kvalitete velikih projekata

(Četvrti stavak članka 101. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Neovisni stručnjaci provode svoju ocjenu na temelju podataka iz točaka (a) do (i) prvog stavka članka 101. Uredbe (EU) br. 1303/2013. Neovisni stručnjaci mogu zatražiti dodatne elemente u vezi s tim informacijama ako ih smatraju nužnim za pregled kvalitete.

Države članice i neovisni stručnjaci mogu se dogovoriti da ovakav rad bude nadopunjeno i posjetima na licu mjesta.

Neovisni stručnjaci mogu se, u dogovoru s državama članicama, savjetovati s Komisijom o relevantnim pitanjima o državnim potporama za potrebe svoje ocjene.

2. Za potrebe pregleda kvalitete neovisni stručnjaci poduzimaju sljedeće korake:

- (a) provode provjere kako bi mogli potvrditi da je operacija veliki projekt u smislu članka 100. Uredbe (EU) br. 1303/2013, da veliki projekt nije dovršena operacija u smislu članka 2. stavka 14. i članka 65. stavka 6. te Uredbe te da je veliki projekt uključen u relevantan operativni program;
- (b) provjeravaju potpunost, dosljednost i točnost podataka iz točaka (a) do (i) prvog podstavka članka 101. Uredbe (EU) br. 1303/2013, priloženih u obliku utvrđenom u petom stavku članka 101. Uredbe (EU) br. 1303/2013;
- (c) ocjenjuju kvalitetu projekta na temelju elemenata utvrđenih u Prilogu II. ovoj Uredbi;
- (d) Neovisni stručnjaci sastavljaju izvješće o neovisnom pregledu kvalitete (dalje u tekstu „izvješće o NPK-u“) u skladu s formatom iz trećeg podstavka članka 102. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013. Neovisni stručnjaci u izvješću o NPK-u na jasan način iznose i obrazlože svoje nalaze za svaki element iz tog stavka.

3. Velik projekt dobio je pozitivnu ocjenu za vrijeme pregleda kvalitete u smislu članka 102. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013 ako neovisni stručnjaci zaključe da su ispunjeni svi kriteriji iz Priloga II. ovoj Uredbi.

POGLAVLJE IV.

ODREDBE KOJIMA SE DOPUNJUJE ČETVRTI DIO UREDBE (EU) BR. 1303/2013 KOJI SE PRIMJENJUJE NA EFRR, ESF, KOHEZIJSKI FOND I EFPR

ODJELJAK I.

Podaci koji će se evidentirati i pohranjivati u računalnom obliku

Članak 24.

Podaci koji će se evidentirati i pohranjivati u računalnom obliku

(članak 125. stavak 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Podaci koji će se evidentirati i pohranjivati u računalnom obliku za svaku operaciju u okviru sustava za praćenje uspostavljenog u skladu s člankom 125. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) br. 1303/2013 utvrđeni su u Prilogu III. ovoj Uredbi.

2. Podaci se evidentiraju i pohranjuju za svaku operaciju, uključujući podatke o pojedinim sudionicima, ako je to primjenjivo, kako bi se omogućilo njihovo spajanje za potrebe praćenja, ocjenjivanja, finansijskog upravljanja provjere i revizije. Također omogućuje i kumulativno zbrajanje tih podataka za čitavo programsko razdoblje. Za ESF podaci se evidentiraju i pohranjuju na način koji upravljačkim tijelima omogućava da obave zadatke vezane uz praćenje i evaluaciju u skladu sa zahtjevima iz članka 56. Uredbe (EU) br. 1303/2013 te članaka 5. i 19. Uredbe (EU) br. 1304/2013 i priloga I. i II. toj Uredbi.

3. Ako se operacija podupire iz više od jednog operativnog programa, prioriteta, ili fonda ili u okviru više od jedne kategorije regija, informacije navedene u poljima 23-113 Priloga III. evidentiraju se na način koji omogućava da se podaci dohvaćaju odvojeno po operativnom programu, prioritetu, fondu ili kategoriji regije. Također će biti moguće dohvatiti podatke o pokazateljima navedene u poljima 31-40 Priloga III. dodatno je moguće dohvatiti odvojeno po investicijskom prioritetu i spolu, ako je to primjenjivo.

ODJELJAK II.

Revizorski trag i uporaba podataka prikupljenih tijekom revizija

Članak 25.

Detaljni minimalni zahtjevi za revizorski trag

(Članak 125. stavak 9. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Detaljni minimalni zahtjevi za revizorski trag u odnosu na računovodstvenu evidenciju koja se mora voditi i popratnu dokumentaciju koja se mora čuvati sljedeći su:

- (a) revizorskim tragom omogućuje se primjena kriterija za odabir koje je utvrdio odbor za praćenje za operativni program koji će se provjeravati;
- (b) u vezi s bespovratnim sredstvima i povratnom pomoći iz članka 67. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013, revizorskim tragom omogućuju se da se spojeni iznosi potvrđeni Komisiji usklade s detaljnim računovodstvenim evidencijama i pratećim dokumentima koje čuva tijelo nadležno za ovjeravanje, upravljačko tijelo, posrednička tijela i korisnici u vezi s operacijama koje se financiraju u okviru operativnog programa;

- (c) u vezi s bespovratnim sredstvima i povratnom pomoći iz članka 67. stavka 1. točaka (b) i (c) i članka 109. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i iz članka 14. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1304/2013, revizorskim tragom omogućuje se da se zbrojeni iznosi potvrđeni Komisiji usklade s detaljnim podacima vezanim uz proizvode ili rezultate i prateće dokumente koje čuva tijelo nadležno za ovjeravanje, upravljačko tijelo, posrednička tijela i korisnici, uključujući, prema potrebi, dokumente o metodi za utvrđivanje standardnih jediničnih troškova i fiksnih troškova u vezi s operacijama koje se financiraju u okviru operativnog programa;
- (d) u vezi s troškovima koji se određuju u skladu s člankom 67. stavkom 1. točkom (d) i člankom 68. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 [CPR], revizorskim tragom pokazuje se i opravdava metoda izračuna, ako je primjenjivo, i osnovicu na temelju koje su utvrđene fiksne stope, te prihvatljivi izravni trošak ili troškove prijavljene u okviru drugih odabranih kategorija na koje se primjenjuje fiksna stopa;
- (e) u vezi s troškovima utvrđenim u skladu s člankom 68. stavkom 1. točkama (b) i (c) Uredbe (EU) br. 1303/2013, člankom 14. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1304/2013 i člankom 20. Uredbe (EU) br. 1299/2013 revizorskim tragom omogućava se obrazloženje prihvatljivih izravnih troškova na koje se primjenjuje fiksna stopa;
- (f) revizorskim tragom omogućava se provjera plaćanja javnog doprinosa korisniku;
- (g) revizorski trag sadrži, za svaku operaciju, prema potrebi, tehničke specifikacije i plan financiranja, dokument o odobravanju bespovratnih sredstava, gdje je to potrebno dokumente vezane uz postupke javne nabave, izvješća korisnika i izvješća o provedenim provjerama i revizijama;
- (h) revizorski trag uključuje podatke o provjerama upravljanja i revizijama izvršenim nad operacijom;
- (i) ne dovodeći u pitanje članak 19. stavak 3. i Priloge I. i II. Uredbi (EU) br. 1304/2013, revizorskim tragom omogućava se uskladivanje podataka vezanih uz pokazatelje ostvarenja za operaciju s ciljevima i prijavljenim podacima i rezultatima programa;
- (j) za finansijske instrumente revizorski trag uključuje popratnu dokumentaciju iz članka 9. stavka 1. točke (e) ove Uredbe.

Za troškove navedene u točkama (c) i (d), revizorski trag omogućava da se provjeri pridržavanje metodologije izračuna koju koristi upravljačko tijelo u skladu s člankom 67. stavkom 4. i člankom 68. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 i člankom 14. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1304/2013.

2. Upravljačko tijelo osigurava da podatak o identitetu i adresi tijela koje čuva prateće dokumente koji se odnose na izdatke i revizije bude dostupan kako bi se osigurao odgovarajući revizorski trag koji zadovoljava sve minimalne zahtjeve iz stavka 1.

Članak 26.

Korištenje podataka prikupljenih tijekom revizija koje su proveli dužnosnici Komisije ili ovlašteni predstavnici Komisije

(Članak 127. stavak 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Komisija poduzima sve potrebne mjere kako bi spriječila svako neovlašteno otkrivanje ili pristup podacima koje je Komisija prikupila tijekom njezinih revizija.

2. Komisija podatke koje je prikupila tijekom njezinih revizija koristi isključivo u svrhu ispunjavanja svojih obveza sukladno članku 75. Uredbe (EU) br. 1303/2013. Europski revizorski sud i Europski ured za borbu protiv prijevara imaju pristup prikupljenim podacima.

3. Bez izričitog pristanka države članice koja dostavlja podatke, ti se prikupljeni podaci ne šalju osobama koje nisu osobe u državama članicama ili unutar institucija Unije čije dužnosti zahtijevaju da imaju pristup tim podacima u skladu s primjenjivim pravilima.

ODJELJAK III.***Opseg i sadržaj revizija operacija i revizija računa te metodologija za odabir uzorka operacija*****Članak 27.****Revizije operacija**

(Članak 127. stavak 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Revizije operacija provode se za svaku računovodstvenu godinu na uzorku operacija odabranom korištenjem metode koju je ustanovilo ili odobrilo revizorsko tijelo u skladu s člankom 28. ove Uredbe.
2. Revizije operacija obavljaju se na temelju pratećih dokumenata koji čine revizorski trag i provjeravaju zakonitost i urednost rashoda prijavljenih Komisiji, uključujući sljedeće aspekte:
 - (a) operacija je odabrana u skladu s kriterijima odabira za operativni program, nije bila fizički dovršena ili u potpunosti provedena prije nego što je korisnik podnio zahtjev za financiranjem u okviru operativnog programa, provedena je u skladu s odlukom o odobravanju, i ispunjava sve primjenjive uvjete vezane uz njezinu funkcionalnost i uporabu ili ciljeve koji se trebaju postići;
 - (b) izdaci koji su prijavljeni Komisiji odgovaraju računovodstvenoj evidenciji, a potrebni prateći dokumenti pružaju dokaz o prikladnom revizorskom tragu kako je utvrđen u članku 25. ove Uredbe;
 - (c) za izdatke prijavljene Komisiji u skladu s člankom 67. stavkom 1. točkama (b) i (c) i člankom 109. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1304/2013, isporučena su ostvarenja i rezultati za koje su korisniku obavljena plaćanja, podaci o sudionicima ili druga evidencija koja se odnosi na ostvarenja i rezultate odgovaraju informacijama koje su predane Komisiji, a potrebni prateći dokumenti pružaju dokaz o prikladnom revizorskem tragu kako je utvrđen u članku 25. ove Uredbe.

Revizijama se provjerava i je li korisniku plaćen javni doprinos u skladu s člankom 132. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

3. Revizije operacija uključuju, ako je primjenjivo, provjeru na licu mjesta fizičke provedbe operacije.
4. Revizijama operacija provjerava se točnost i potpunost odgovarajućeg izdataka koje je tijelo nadležno za ovjeravanje registriralo u svom računovodstvenom sustavu i usklađenost revizorskog traga na svim razinama.
5. Kada se čini da su prepoznati problemi sustavne prirode i stoga predstavljaju rizik za druge operacije u okviru operativnog programa, revizorsko tijelo osigurava da se provode daljnji pregledi, uključujući, ako je to potrebno, dodatne revizije kako bi se utvrdio razmjer takvih problema, te predlaže potrebne korektivne mjere.
6. Samo izdaci koji su obuhvaćeni revizijom provedenom u skladu sa stavkom 1. računaju se u iznos izdataka nad kojim se vrši revizija za potrebe izvješćivanja Komisije o godišnjem pokrivanju. U tu svrhu, koristi se model za izvješće o kontroli utvrđen u skladu s člankom 127. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

Članak 28.**Metodologija za odabir uzorka operacija**

(Članak 127. stavak 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Revizorsko tijelo uspostavlja metodu za odabir uzorka (metodu uzorkovanja) u skladu sa zahtjevima ovog članka uzimajući u obzir međunarodno prihvaćene revizorske norme INTOSAI, IFAC ili IIA.
2. Pored objašnjenja pruženih u revizorskoj strategiji, revizorsko tijelo vodi evidenciju o dokumentaciji i profesionalnoj prosudbi koja je korištena za uspostavljanje metode uzorkovanja, i koja obuhvaća faze planiranja, ispitivanja i evaluacije, kako bi se dokazalo da je uspostavljena metoda prikladna.

3. Uzorak je reprezentativan za populaciju iz koje je odabran i tako omogućuje revizorskom tijelu da sastavi valjano revizorsko mišljenje u skladu s člankom 127. stavkom 5. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013. Ta populacija obuhvaća izdatak operativnog programa ili skupine operativnih programa koji su pokriveni zajedničkim sustavom upravljanja i kontrole, koji je uključen u zahtjeve za plaćanje predane Komisiji u skladu s člankom 131. Uredbe (EU) br. 1303/2013 za danu računovodstvenu godinu. Uzorak se može odabrati tijekom ili nakon računovodstvene godine.

4. Za potrebe primjene članka 127. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013., metoda uzorkovanja statistička je kada se njome osigurava:

i. nasumični odabir stavki uzorka;

ii. uporaba teorije vjerojatnosti za procjenu rezultata uzorka projekta, uključujući mjerjenje i kontrolu rizika uzorkovanja te planirane i postignute preciznosti.

5. Metodom uzorkovanja osigurava se nasumični izbor svake jedinice uzorka u populaciji korištenjem nasumičnih brojeva generiranih za svaku jedinicu populacije kako bi se odabrale jedinice koje čine uzorak ili sustavnim odabirom korištenjem nasumične polazne točke, a potom primjenjujući sustavno pravilo da bi se odabrale dodatne jedinice.

6. Jedinicu uzorkovanja određuje revizorsko tijelo na temelju profesionalne prosudbe. Jedinica uzorkovanja može biti operacija, projekt u okviru operacije ili potraživanje korisnika. Informacija o utvrđenoj vrsti uzorkovanja i profesionalna prosudba korištena u tu svrhu stavljuju se u izvješće o kontroli.

7. Ako je ukupni izdatak vezan uz jedinicu uzorkovanja za računovodstvenu godinu negativan iznos, izuzet će se iz populacije iz stavka 3. i na njemu će biti obavljena zasebna revizija. Revizorsko tijelo može također izvući i uzorak ove zasebne populacije.

8. Ako se primjenjuju uvjeti za proporcionalne kontrole predviđene člankom 148. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013, revizorsko tijelo može isključiti stavke iz tog članka iz populacije na kojoj će se vršiti uzorkovanje. U slučaju da je predmetna operacija već odabrana u uzorak, revizorsko tijelo zamjenjuje koristeći odgovarajući nasumični odabir.

9. Svi izdaci u uzorku koji su prijavljeni Komisiji polježu reviziji.

Ako odabранe jedinice uzorka uključuju veliki broj potraživanja ili računa, revizorsko tijelo može podvrgnuti reviziji tako što ih poduzorkuje odabirući potraživanja ili račune tako da koristi iste parametre uzorkovanja koji su korišteni za odabir jedinica uzorka glavnog uzorka.

U tom slučaju, odgovarajuće veličine uzorka računaju se u okviru svake jedinice uzorka na kojoj će se vršiti revizija, te ni u kojem slučaju neće biti manja od 30 potraživanja ili računa za svaku jedinicu uzorka.

10. Revizorsko tijelo može obaviti stratifikaciju dijeleći populaciju na podpopulacije, od kojih je svaka skupna jedinica uzorka koje imaju slične osobine, posebno u smislu rizika ili očekivane relativne učestalosti pogrešaka osobito ako populacija obuhvaća operacije koje čine finansijski doprinosi iz operativnog programa finansijskom instrumentu, ili druge jedinice visoke vrijednosti.

11. Revizorsko tijelo ocjenjuje pouzdanost sustava ocjenama visoka, prosječna ili niska uzimajući u obzir rezultate revizija sustava kako bi odredila tehničke parametre uzorkovanja tako da kombinirana razina pruženog osiguranja dobivena iz revizija sustava i revizija operacija bude visoka. Za sustav koji je ocijenjen kao visoko pouzdan razina povjerenja koja se koristi za operacije uzorkovanja nije ispod 60 %. Za sustav koji je ocijenjen kao nisko pouzdan razina povjerenja koja se koristi za operacije uzorkovanja nije manja od 90 %. Najviša razina materijalnosti je 2 % izdataka iz stavka 3.

12. Ako su utvrđene nepravilnosti ili mogućnost nepravilnosti, revizorsko tijelo na temelju profesionalne prosudbe odlučuje je li potrebno provesti reviziju komplementarnog uzorka dodatnih operacija ili dijelova operacija nad kojima nije obavljena revizija u nasumičnom uzorku kako bi se obzir uzeli prepoznati specifični čimbenici rizika.

13. Revizorsko tijelo zasebno analizira rezultate revizija komplementarnog uzorka, donosi zaključke na temelju tih rezultata i o njima obavješćuje Komisiju u godišnjem izvješću o kontroli. Nepravilnosti uočene u komplementarnom uzorku ne uključuju se u izračun projicirane stope nasumične greške nasumičnog uzorka.

14. Na temelju rezultata revizija operacija provedenih u svrhu sastavljanja revizorskog mišljenja i izvješća o kontroli iz članka 127. stavka 5. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013, revizorsko tijelo računa ukupnu stopu greške, koja odgovara sumi projiciranih nasumičnih grešaka i, ako je to primjenjivo, sustavnih grešaka i neispravljenih anomalija, podijeljenih s populacijom.

Članak 29.

Revizije računa

(Članak 127. stavak 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Revizije računa iz članka 137. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013 obavlja revizorsko tijelo za svaku računovodstvenu godinu.

2. Revizija računa daje razumna jamstva glede potpunosti, točnosti i istinitosti iznosa izjavljenih u računima.

3. U potrebe stavaka 1. i 2., revizorsko tijelo posebno uzima u obzir rezultate revizija sustava provedenih nad tijelom nadležnom za ovjeravanje te revizije operacija.

4. Revizija sustava obuhvaća provjeru pouzdanosti računovodstvenog sustava tijela nadležnog za ovjeravanje, na temelju uzorka, provjeru točnosti izdatka, povučenih iznosa i vraćenih iznosa evidentiranih u računovodstvenom sustavu tijela nadležnog za ovjeravanje.

5. Za potrebe revizorskog mišljenja, a kako bi se mogao donijeti zaključak o točnosti i pravičnosti računa, revizorsko tijelo provjerava jesu li svi elementi propisani člankom 137. Uredbe (EU) br. 1303/2013 ispravno uključeni u račune i odgovaraju pratećoj računovodstvenoj evidenciji koju čuvaju sva relevantna tijela i korisnici. Revizorsko tijelo na temelju računa koje joj je pravovremeno dostavilo tijelo nadležno za ovjeravanje provjerava je li:

- (a) ukupni iznos prihvatljivog izdatka prijavljenog u skladu s člankom 137. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 usklađen s izdatkom i odgovarajućim javnim doprinosom uvrštenim u zahtjeve za plaćanje predane Komisiji za relevantnu računovodstvenu godinu a, ako postoje razlike, da su u računima navedena odgovarajuća objašnjenja za iznose koji se uskladjuju;
- (b) povučeni i vraćeni iznosi tijekom računovodstvene godine, iznosi za povrat na kraju računovodstvene godine, provedeni povrati sredstava u skladu s člankom 71. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i nepovrativi iznosi predstavljeni u računima odgovaraju iznosima unesenim u računovodstvene sustave tijela nadležnog za ovjeravanje te jesu li utemeljeni na odlukama koje je donijelo nadležno upravljačko tijelo ili tijelo nadležno za ovjeravanje;
- (c) izdatak je izuzet iz računa u skladu s člankom 137. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013, ako je to primjenjivo i jesu li sve tražene korekcije vidljive u računima za predmetnu računovodstvenu godinu;
- (d) jesu li iznosi programskih doprinosa plaćenih financijskom instrumentu i predujmovi državne potpore uplaćeni korisnicima popraćeni informacijama dostupnima od upravljačkog tijela i tijela nadležnog za ovjeravanje.

Provjere iz točaka (b), (c) i (d) mogu se provoditi na uzorku.

ODJELJAK IV.***Financijske korekcije koje primjenjuje Komisija u odnosu na nedostatke u sustavu*****Članak 30.****Kriteriji za utvrđivanje ozbiljnih nedostatak u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole**

(Članak 144. stavak 6. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Komisija ocjenjuje učinkovito funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole na temelju rezultata svih dostupnih revizija sustava, uključujući ispitivanja kontrola i revizije operacija.

Ocjena obuhvaća unutarnji nadzor programa, aktivnosti upravljanja i nadzora tijela za upravljanje i ovjeru, praćenje upravljačkih tijela I tijela za ovjeravanje te nadzor aktivnosti tijela za reviziju, na temelju provjere poštovanja ključnih zahtjeva iz Tablice 1. Priloga IV.

Ispunjenošć ključnih zahtjeva ocjenjuje se na temelju kategorija iz Tablice 2. Priloga IV.

2. Glavne vrste ozbiljnih nedostataka u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole jesu slučajevi kada se na temelju procjene zaključi da sustav upravljanja i kontrole spada u kategoriju 3 ili kategoriju 4 iz Tablice 2. Priloga IV. u odnosu na bilo koji ključni element iz točaka 2., 4., 5., 13., 15., 16 i 18. tablice 1. iz Priloga IV., ili u odnosu na dva ili više ključnih zahtjeva.

Članak 31.**Kriteriji za primjenu fiksnih stopa ili ekstrapolacijskih financijskih korekcija i kriteriji za određivanje razine financijske korekcije**

(Članak 144. stavak 6. Uredbe (EU) br. 1303/2013)

1. Financijski ispravci primjenjuju se na operativni program (ili njegov dio) ako Komisija utvrdi jedan ili više ozbiljnih nedostataka u funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole.

Bez obzira na prvi podstavak, ekstrapolirane financijske korekcije primjenjuju se na cijeli ili dio operativnog programa ako Komisija utvrdi sustavne nepravilnosti u reprezentativnom uzorku operacija, što omogućuje točniju kvantifikaciju rizika za proračun Unije. U tom slučaju, rezultati pregleda reprezentativnog uzorka pojedinih predmetnih slučajeva ekstrapoliraju se na sve izdatke u populaciji iz koje je uzorak uzet za potrebe određivanja financijske korekcije.

2. Pri određivanju razine korekcije po fiksnoj stopi u obzir bi trebalo uzeti sljedeće elemente:

- (a) relativnu važnost ozbiljnog nedostatka ili nedostataka u kontekstu čitavog sustava upravljanja i kontrole;
- (b) učestalost i razmjer ozbiljnog nedostatka ili nedostataka;
- (c) stupanj rizika od gubitka za proračun Unije.

3. Uzimajući u obzir sljedeće elemente, razina financijske korekcije određuje se na sljedeći način:

- (a) stopa korekcije iznosi 100 % ako je ozbiljni nedostatak ili nedostaci u sustavu upravljanja i kontrole dovoljno bitan, čest ili raširen da predstavlja potpuni neuspjeh sustava koji predstavlja rizik za zakonitost i regularnost svih predmetnih izdataka;
- (b) ako je ozbiljni nedostatak ili nedostaci u sustavu upravljanja i kontrole dovoljno čest i raširen da predstavlja iznimno ozbiljan neuspjeh sustava koji predstavlja rizik za zakonitost i regularnost vrlo visokog dijela predmetnih izdataka, primjenjuju se fiksna stopa od 25 %;

(c) ako je do ozbiljnog nedostatka ili nedostataka u sustavu upravljanja i kontrole došlo zbog toga što sustav ne funkcioniра u potpunosti ili funkcioniра tako slabo ili tako rijetko da predstavlja rizik za zakonitost i regularnost velikog dijela predmetnih izdataka, stopa korekcije je 10 %;

(d) ako je do ozbiljnog nedostatka ili nedostataka u sustavu upravljanja i kontrole došlo zbog toga što sustav ne funkcioniра dosljedno tako da predstavlja rizik za zakonitost i regularnost značajnog dijela predmetnih izdataka.

4. Ako je primjena fiksног iznosa iz stavka 3. nerazmjerna, snižava se razina korekcije.

5. Ako se zbog propusta nadležnih tijela da poduzmu odgovarajuće korektivne mjere nakon primjene finansijske korekcije u nekoj računovodstvenoj godini, isti ozbiljni nedostatak ili nedostaci utvrdi u sljedećoj računovodstvenoj godini, stopa korekcije može se, zbog ponavljanja ozbiljnog nedostatka ili nedostataka, povećati najviše na razinu sljedeće više kategorije.

Članak 32.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 24. primjenjuje se od 1. prosinca 2014. u pogledu informacija o zabilježenim i pohranjenim podacima iz Priloga III., osim polja podataka 23-40, 71-78 i 91-105. U pogledu tih polja iz Priloga III. članak 24. primjenjuje se od 1. srpnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Referentna razdoblja kako je navedeno u članku 15. stavku 2.

Sektor	Referentno razdoblje (godine)
Željeznice	30
Opskrba vodom/odvodnja	30
Ceste	25-30
Gospodarenje otpadom	25-30
Luke i zračne luke	25
Gradski promet	25-30
Energija	15-25
Istraživanje i inovacije	15-25
Širokopojasni pristup	15-20
Poslovna infrastruktura	10-15
Drugi sektori	10-15

PRILOG II.

Kriteriji za pregled kvalitete velikih projekata iz članka 23.**1. Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (¹)**

Dokazani su dovoljni tehnički, pravni, finansijski i administrativni kapaciteti za upravljanje projektom u provedbenim i operativnim fazama.

2. Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (b) Uredbe (EU) br. 1303/2013

Dokaz o prihvatljivosti financiranja projekta na temelju zahtjeva vezanih uz lokaciju ili područje projekta.

3. Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (c) Uredbe (EU) br. 1303/2013

3.1 Točnost izračuna ukupnih troškova i ukupnih prihvatljivih troškova, uzimajući u obzir zahtjeve iz članka 61. Uredbe (EU) br. 1303/2013, dovoljno su detaljni, dobro dokumentirani i razumni u primjeni na izračun troškova, kako u smislu ukupnih troškova za postizanje očekivanih ciljeva, tako i u smislu jediničnih troškova, gdje je to primjenjivo.

3.2 Dokazana prihvatljivost za primanje potpore iz Europskog fonda za regionalni razvoj (EFRR) ili Kohezijskog fonda, po potrebi, te financiranje predviđeno samo za one elemente koji su u skladu s pravilima o prihvatljivosti utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1303/2013, Uredbi (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (²) i Uredbi (EU) br. 1300/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (³), te s pravilima o prihvatljivosti koje je utvrdila država članica.

3.3 Dokaz da javna potpora projektu ne predstavlja državnu potporu, ili u slučaju državne potpore, da je pravilno uzeta u obzir u izračunu ukupnog javnog doprinosa projektu.

4. Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (d) Uredbe (EU) br. 1303/2013

4.1 Pouzdanost analize potražnje (ili poslovnog plana u slučaju proizvodnog ulaganja), temeljene na realnim procjenama te izvedene u skladu s glavnim demografskim trendovima i kretanjima u odgovarajućem sektoru kako bi se opravdala potreba za projektom i ukupan kapacitet projektnih objekata.

4.2 Primjerenošt kvalitete analize opcija za donošenje zaključka, od strane države članice, da su glavne alternative analizirane i da je odabrana najbolja opcija za provedbu, uključujući obrazloženje odabране opcije.

4.3 Primjerenošt tehnologije predložene za projekt te sposobnost krajnjeg korisnika da osigura njezinu održivost ili, u slučaju nedostatne sposobnosti krajnjeg korisnika, postojanje dovoljno predviđenih sredstava za podizanje tog kapaciteta do potrebne razine.

(¹) Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

(²) Uredba (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za regionalni razvoj i o posebnim odredbama o cilju „Ulaganje za rast i radna mjesta“ te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1080/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 289.).

(³) Uredba (EU) br. 1300/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Kohezijskom fondu i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1084/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 281.).

- 4.4 Pouzdanost zaključka da je projekt izvediv i da se može provesti u razdoblju planiranom za projekt ili, najkasnije, do kraja razdoblja prihvatljivosti u smislu članka 65. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

5. Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (e) Uredbe (EU) br. 1303/2013

- 5.1 U analizi troškova i koristi pravilno se slijedila metodologija koju treba primijeniti u analizi troškova i koristi iz članka 101. Uredbe (EU) br. 1303/2013, i pravilno je primijenjena metoda za izračun neto prihoda iz članka 61. te Uredbe i članaka 15. do 19. ove Uredbe.
- 5.2 Pouzdanost zaključka da je projekt je gospodarski i finansijski održiv i proizvodi pozitivne društvene i gospodarske učinke čime se opravdava potpora u mjeri koja je predviđena u okviru EFRR-a ili Kohezijskog fonda.

6. Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (f) Uredbe (EU) br. 1303/2013

- 6.1 Dokazani doprinos ciljevima politika o okolišu i klimatskim promjenama, ponajprije ciljevima vezanim uz Strategiju Europa 2020 i dokazi da su u obzir uzeti rizici vezani uz klimatske promjene, potrebe za prilagodbom i smanjenjem rizika, pripravnost na nesreće i odgovarajuće mјere koje su provedene ili predviđene za osiguravanje otpornosti projekta na varijabilnost klimatskih promjena.
- 6.2 Dokaz da je ispravno primijenjeno načelo „onečišćivač plaća“ i načelo preventivnog djelovanja.
- 6.3 Sukladnost projekta s Direktivom 2011/92/EU Europskog parlamenta i Vijeća (⁽¹⁾) za projekte iz Priloga I. toj Direktivi, i za projekte iz Priloga II. toj Direktivi za koje su nadležna tijela na temelju provjera predviđenih člankom 4. zaključila da je potrebno provesti postupak procjene utjecaja na okoliš kao i za projekte iz Priloga I. Direktivi 2011/92/EU:
- (a) netehnički sažetak izvješća o procjeni utjecaja na okoliš u skladu je s člankom 5. i Prilogom IV. Direktivi 2011/92/EU i o njemu je obavljeno javno savjetovanje; i
 - (b) provedena su savjetovanja s tijelima nadležnim za okoliš, javnosti i, gdje je to primjereno, s drugim državama članicama u skladu s člancima 6. i 7. Direktive 2011/92/EU; i
 - (c) odluka nadležnog tijela donesena je u skladu s člancima 8. i 9. Direktive 2011/92/EU; ili
 - (d) u slučajevima kada je postupak procjene utjecaja na okoliš završen pravno obvezujućom odlukom, u očekivanju izdavanja suglasnosti za razvoj projekta u skladu s člancima 8. i 9. Direktive 2011/92/EU, država članica se pismeno obvezala da će poduzeti pravovremene mјere kako bi osigurala da se suglasnost za razvoj projekta izda najkasnije prije početka radova.

- 6.4 Sukladnost projekta s Direktivom 2011/92/EU za projekte iz Priloga II. toj Direktivi za koje su nadležna tijela na temelju provjera predviđenih člankom 4. zaključila da nije potrebno provesti postupak procjene utjecaja na okoliš:
- (a) zaključci provjera nadležnih tijela doneseni su i stavljeni na uvid javnosti; i
 - (b) u slučaju kada se zaključci provjere ne odnose na kriterije navedene u Prilogu III. Direktivi 2011/92/EU, dostavljene su odgovarajuće informacije sukladno članku 4. i Prilogu III. toj Direktivi.

(¹) Direktiva 2011/92/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (SL L 26, 28.1.2012., str. 1.).

- 6.5 Kada je to primjereni, dokazana neprimjenjivost Direktive 2011/92/EU.
- 6.6 Ako je projekt proizašao iz drugog plana/programa (podložno Direktivi 2001/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾) osim operativnog programa, dokazana je usklađenost projekta s tim planom/programom.
- 6.7 U slučaju neispunjena općih *ex-ante* uvjeta okolišnog zakonodavstva i, ovisno o slučaju, drugih relevantnih tematskih *ex-ante* uvjeta za sektore otpada i voda, te sektor prometa (zahtjevi vezani uz stratešku procjenu utjecaja na okoliš) kako su utvrđeni u članku 19. i Prilogu XI. Uredbi (EU) br. 1303/2013, mora se dokazati veza s dogovorenim akcijskim planom.
- 6.8 Sukladnost projekta s Direktivom Vijeća 92/43/EEC ⁽²⁾:
- (a) u slučaju projekta koji bi mogao imati značajne učinke na mjesto/mjesta obuhvaćena mrežom Natura 2000 (u skladu s člankom 6. stavkom 3.) odgovarajuća je procjena provedena i dovršena prije izdavanja suglasnosti za razvoj projekta;
 - (b) u slučaju projekta sa značajnim negativnim posljedicama za mjesto/mjesta obuhvaćena mrežom Natura 2000, ispunjeni su zahtjevi iz članka 6. stavka 4. Direktive 92/43/EEZ, što uključuje podnošenje prijave Komisiji ili mišljenje Komisije.
- 6.9 Primjereno informacija o dodatnim mjerama integracije u okoliš kao što su revizija okoliša, upravljanje okolišem i poseban nazor okoliša, koje dokazuju njihovu primjereno s obzirom na odgovarajuće potrebe.
- 6.10 Primjereno procjena troškova mjera poduzetih u svrhu korekcije negativnih utjecaja na okoliš.
- 6.11 Sukladnost projekta s odgovarajućim sektorskim direktivama o okolišu, ako je to primjenjivo, ponajprije:
- (a) Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ za projekte koji utječu na površinske vode (gdje je to primjenjivo za projekte na koje se primjenjuju izuzeća iz članka 4. stavka 7. te Direktive, provjera ocjene);
 - (b) Direktiva 91/271/EEZ ⁽⁴⁾ za projekte u sektoru komunalnih otpadnih voda;
 - (c) Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ i odgovarajuće primjenjive directive kao što je Direktiva Vijeća 1999/31/EZ ⁽⁶⁾ za projekte koji se odnose na kruti otpad; i
 - (d) Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾ za projekte za koje je potrebno odobrenje u skladu s tom Direktivom.

7. Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (g) Uredbe (EU) br. 1303/2013

- 7.1 Dosljednost i primjereno ciljeva projekta i njihova usklađenost s posebnim ciljevima utvrđenima u okviru odgovarajućih prioritetnih osi dotičnih operativnih programa.
- 7.2 Projekt daje očekivani doprinos pokazateljima rezultata i pokazateljima ostvarenja prioritetne osi.
- 7.3 Projekt daje očekivani doprinos očekivanom doprinosu socio-ekonomskom razvoju.
- 7.4. Dokaz da je korisnik poduzeo odgovarajuće mјere kako bi se osigurala optimalna uporaba infrastrukture u operativnoj fazi.

⁽¹⁾ Direktiva 2001/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2001. o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš (SL L 197, 21.7.2001., str. 30.).

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206 22.7.1992., str. 7.).

⁽³⁾ Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).

⁽⁴⁾ Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

⁽⁵⁾ Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.).

⁽⁶⁾ Direktiva Vijeća 1999/31/EZ od 26. travnja 1999. o odlagalištima otpada (SL L 182, 16.7.1999., str. 1.).

⁽⁷⁾ Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 1.).

8. **Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (h) Uredbe (EU) br. 1303/2013**

- 8.1 Opravdana ukupna planirana finansijska sredstva i opravdana planirana potpora iz fondova pravilno su predstavljeni u planu financiranja.
- 8.2 Primjerenost plana financiranja projekta kojom se dokazuje njegova finansijska održivost glede godišnjih finansijskih potreba za provedbu projekta.
- 8.3 Primjerenost i provjerljivost fizičkih i finansijskih pokazatelja za praćenje napretka uzimajući u obzir prepoznate rizike.

9. **Kriteriji za pregled kvalitete glede zahtjeva vezanih uz informacije iz članka 101. točke (i) Uredbe (EU) br. 1303/2013**

- 9.1 Pouzdanost i izvedivost predloženog vremenskog rasporeda za provedbu tog velikog projekta uzimajući u obzir utvrđene rizike.
- 9.2 U slučaju da je implementacija projekta duža od programskog razdoblja, pouzdanost utvrđenih faza i optimalna postava sa stajališta učinkovitosti i uspješnosti.

—

PRILOG III.

Popis podataka koje je potrebno zabilježiti i pohraniti u računalnom obliku u okviru sustava praćenja (iz članka 24.)

Podaci su potrebni za operacije koje se podupiru iz ESF-a, EFRR-a, Kohezijskog fonda i EFPR-a, osim ako u drugom stupcu nije navedeno drugačije.

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
Podaci o korisniku ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
1. Naziv ili jedinstveni identifikator svakog korisnika	
2. Informacija o tome je li korisnik tijelo javnog prava ili tijelo privatnog prava	
3. Informacija o tome je li PDV na izdatke korisnika nije povrativ u okviru nacionalnog zakonodavstva o PDV-u	
4. Podaci za kontakt korisnika	
Podaci o operaciji	
5. Naziv ili jedinstveni identifikator operacije	
6. Kratki opis operacije	
7. Datum podnošenja zahtjeva za provođenje operacije	
8. Datum početka kako je naznačen u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore	
9. Datum završetka kako je naznačen u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore	
10. Stvarni datum kada je operacija fizički završena ili u potpunosti provedena	
11. Tijelo koje izdaje dokument kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore	
12. Datume dokumenta kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore	
13. Informacije o tome je li operacija veliki projekt i CCI broj	Nije primjenjivo na ESF i EFPR
14. Informacije o tome je li operacija zajednički akcijski plan i CCI broj	Nije primjenjivo na EFPR
15. Informacija o tome obuhvaća li operacija financiranje u okviru Inicijative za zapošljavanje mladih.	Nije primjenjivo na EFRR, Kohezijski fond i EFPR

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
16. Informacija o tome hoće li javna potpora operaciji predstavljati državnu potporu	
17. Informacija o tome provodi li se operacija u okviru strukture javno-privatnog partnerstva	Nije primjenjivo na EFPR
18. Valuta operacije	
19. CCI broj programa u okviru kojih se dodjeljuje potpora za operaciju	
20. Prioritet ili prioriteti jednog ili više programa u okviru kojih se dodjeljuje potpora za operaciju	
21. Fond(ovi) iz kojih se dodjeljuje potpora za operaciju	
22. Kategorija predmetne regije	Nije primjenjivo na Kohezijski fond i EFPR

Podaci o kategorijama intervencija

23. Kod(ovi) za područje intervencije	Nije primjenjivo na EFPR
24. Kod(ovi) za oblik financiranja	Nije primjenjivo na EFPR
25. Kod(ovi) za vrstu teritorija	Nije primjenjivo na EFPR
26. Kod(ovi) za teritorijalne sustave isporuke	Nije primjenjivo na EFPR
27. Kod(ovi) za tematski cilj	Nije primjenjivo na EFPR
28. Kod(ovi) za sekundarnu temu u okviru ESF-a	Nije primjenjivo na ESF i EFPR
29. Kod(ovi) za gospodarsku djelatnost	Nije primjenjivo na EFRR, Kohezijski fond i EFPR
30. Kod(ovi) za lokaciju	Nije primjenjivo na EFPR

Podaci o pokazateljima

31. Naziv i jedinstveni identifikator za svaki zajednički pokazatelj ostvarenja i za svaki pokazatelj ostvarenja za pojedine programe relevantne za operaciju, ili, kada se to propisuje pravilima za pojedine fondove, naziv i jedinstveni identifikator za svaki zajednički pokazatelj ostvarenja razvrstan po spolu gdje je to primjenjivo	
32. Mjerna jedinica za svaki pokazatelj ostvarenja	

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
33. Ciljna vrijednost za pokazatelj ostvarenja, razvrstano prema spolu, gdje je to primjenjivo	
34. Razina ostvarenja svakog dostavljenog pokazatelja rezultata za svaku kalendarsku godinu, razvrstano prema spolu, gdje je to primjenjivo	
35. Naziv i jedinstveni identifikator za svaki zajednički pokazatelj rezultata i za svaki pokazatelj rezultata (3) za pojedine programe relevantne za operaciju, ili, kada se to propisuje pravilima za pojedine fondove, naziv i jedinstveni identifikator za svaki zajednički pokazatelj rezultata razvrstan po spolu gdje je to primjenjivo	
36. Mjerna jedinica za svaki pokazatelj rezultata	
37. Osnovna vrijednost za svaki dostavljeni pokazatelj rezultata	Nije primjenjivo na ESF
38. Ciljna vrijednost za dostavljeni pokazatelj rezultata, razvrstano prema spolu, gdje je to primjenjivo	Nije primjenjivo na EFRR i Kohezijski fond
39. Mjerna jedinica za svaki cilj rezultata i osnovnu vrijednost	
40. Razina ostvarenja svakog pokazatelja rezultata dostavljenog za svaku kalendarsku godinu, razvrstano prema spolu, gdje je to primjenjivo	Nije primjenjivo na EFRR i Kohezijski fond

Financijski podaci o svakoj operaciji (u valuti koja se primjenjuje na operaciju)

41. Iznos ukupnog prihvatljivog troška operacije odobrenog dokumentom kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore	
42. Iznos ukupnih prihvatljivih troškova koji predstavljaju javni rashod kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013	
43. Iznos javne potpore kako je određen u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore	

Podaci o zahtjevima za plaćanje koje su podnijeli korisnici (u valuti koja se primjenjuje na operaciju)

44. Datum primitka svakog zahtjeva korisnika za plaćanje	
45. Datum svake isplate korisniku na temelju zahtjeva za plaćanje	
46. Iznos prihvatljivog izdatka u zahtjevu za plaćanje koji čini osnovicu za svaku isplatu korisniku	
47. Iznos javnog rashoda kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara prihvatljivom izdatku koji čini osnovicu za svaku isplatu	
48. Iznos svake isplate korisniku na temelju zahtjeva za plaćanje	

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
49.	
Neto prihod koji je ostvaren tijekom provedbe operacije, a koji nije uzet u obzir u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore i koji je odbijen od prihvatljivog izdatka	
50. Datum početka provjera operacije <i>in situ</i> provedenih u skladu s člankom 125. stavkom 5. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013	
51. Datum revizija operacije <i>in situ</i> u skladu s člankom 127. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i člankom 28. ove Uredbe	
52. Tijelo koje provodi reviziju ili verifikaciju	
Podaci o izdacima u zahtjevu za plaćanje koji podnosi korisnik na temelju stvarnih troškova (u valuti koja se primjenjuje na operaciju)	
53. Prihvatljivi izdaci koji su prijavljeni Komisiji i utvrđeni na temelju stvarno nastalih i plaćenih troškova, zajedno s doprinosima u naturi i amortizacijama, gdje je to primjenjivo	
54. Javni rashod kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara prihvatljivom izdatku koji je prijavljen Komisiji i utvrđen na temelju troškova koji su stvarno nadoknađeni i plaćeni, zajedno s doprinosima u naturi i amortizacijama, gdje je to primjenjivo	
55. Vrsta ugovora ako je dodjela ugovora podložna odredbama iz Direktive 2004/17/EZ ⁽⁴⁾ ili Direktive 2004/18/EZ ⁽⁵⁾ (radovi/pružanje usluga/robe) ili Direktive 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾	
56. Iznos ugovora ako je dodjela ugovora podložna odredbama iz Direktive 2004/17/EZ ili Direktive 2004/18/EZ ili Direktive 2014/23/EU	
57. Prihvatljivi izdaci nastali i plaćeni na temelju ugovora ako je ugovor podložan odredbama Direktive 2004/17/EZ ili Direktive 2004/18/EZ ili Direktive 2014/23/EU	
58. Postupak javne nabave koji se koristi ako je dodjela ugovora podložna odredbama iz Direktive 2004/17/EZ ili Direktive 2004/18/EZ ili Direktive 2014/23/EU	
59. Naziv ili jedinstveni identifikator dobavljača ako je dodjela ugovora podložna odredbama iz Direktive 2004/17/EZ ili Direktive 2004/18/EZ ili Direktive 2014/23/EU	
Podaci o izdacima u zahtjevu za plaćanje koji podnosi korisnik na temelju standardnih skala jediničnih troškova (iznos u valuti koja se primjenjuje na operaciju)	
60. Iznos prihvatljivog izdatka koji je prijavljen Komisiji i utvrđen prema standardnim skalama jediničnih troškova	
61. Javni rashod kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara prihvatljivom izdatku koji je prijavljen Komisiji i utvrđen na temelju standardnih skala jediničnih troškova	

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
62. Definicija jedinice koja će se koristiti za potrebe standardne skale jediničnih troškova	
63. Broj isporučenih jedinica kako je naznačeno u zahtjevu za plaćanje za svaku jediničnu stavku	
64. Jedinični trošak za jednu jedinicu za svaku jediničnu stavku	

Podaci o izdacima u zahtjevu za plaćanje koji podnosi korisnik na temelju isplata paušalnih iznosa (iznosi u valuti koja se primjenjuje na operaciju)

65. Iznos prihvatljivog izdatka koji je prijavljen Komisiji i utvrđen na temelju paušalnih iznosa	
66. Javni rashod kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara prihvatljivom izdatku koji je prijavljen Komisiji i utvrđen na temelju paušalnih iznosa	
67. Za svaki paušalni iznos, krajnji proizvodi (ostvarenja ili rezultati) koji su dogovoreni u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore kao temelj za isplatu paušalnih iznosa	
68. Za svaki paušalni iznos, dogovoreni iznos iz dokumenta kojim se utvrđuju uvjeti za pružanje potpore	

Podaci o izdacima u zahtjevu za plaćanje koji podnosi korisnik na temelju fiksnih stopa (u valuti koja se primjenjuje na operaciju)

69. Iznos prihvatljivog izdatka koji je prijavljen Komisiji i utvrđen na temelju fiksne stope	
70. Javni rashod kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara prihvatljivom izdatku koji je prijavljen Komisiji i utvrđen na temelju fiksne stope	

Podaci o povratima korisnika

71. Datum svake odluke o povratu	
72. Iznos javne potpore na koju utječe svaka odluka o povratu sredstava	
73. Ukupni prihvatljivi izdaci na koje utječe svaka odluka o povratu sredstava	
74. Datum primitka svakog iznosa koji je korisnika vratio nakon odluke o povratu sredstava	
75. Iznos javne potpore koju je korisnik vratio nakon odluke o povratu sredstava (bez kamata ili penala)	
76. Ukupni prihvatljivi trošak koji odgovara javnoj potpori koju je korisnik vratio	

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
77. Iznos javne potpora koja nije bila vraćena nakon odluke o povratu sredstava	
78. Ukupni prihvatljivi trošak koji odgovara javnoj potpori koja nije vraćena	

Podaci o zahtjevima za plaćanje koji su predani Komisiji (u eurima)

79. Datum podnošenja svakog zahtjeva za plaćanje uključujući prihvatljive izdatke operacije	
80. Ukupan iznos prihvatljivih izdataka koji su nastali kod korisnika i koji su isplaćeni tijekom provedbe operacije, koji je uključen u svaki zahtjev za plaćanje	
81. Ukupan iznos javnog rashoda operacije kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji je uključen u svaki zahtjev za plaćanje	
82. Ako je operacija finansijski instrument, ukupni iznos programskih doprinosa koji su plaćeni finansijskom instrumentu i koji su uključeni u svaki zahtjev za plaćanje	
83. Ako je operacija finansijski instrument, ukupni iznos javnog rashoda kako je definiran u članku 2. stavku 15. uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara ukupnom iznosu programskih doprinosa koji su plaćeni finansijskom instrumentu i koji su uključeni u svaki zahtjev za plaćanje	
84. Ako je operacija finansijski instrument, ukupni iznos programskih doprinosa koji su stvarno isplaćeni kao prihvatljivi izdaci u smislu točaka (a), (b) i (d) članka 42. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013. uključen u svaki zahtjev za plaćanje	
85. Ako je operacija finansijski instrument, ukupni iznos javnog izdatka koji odgovara ukupnom iznosu programskih doprinosa koji su stvarno isplaćeni kao prihvatljivi izdaci u smislu točaka (a), (b) i (d) članka 42. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013. i koji je uključen u svaki zahtjev za plaćanje	
86. U slučaju državne potpore kada se primjenjuje članak 131. stavak 5. Uredbe (EU) br. 1303/2013, iznos koji je plaćen korisniku u okviru operacije kao predujam uključen u svaki zahtjev za plaćanje	
87. U slučaju državne potpore kada se primjenjuje članak 131. stavak 5. Uredbe (EU) br. 1303/2013, iznos predujma koji je uključen u zahtjev za plaćanje koji je obuhvaćen izdatkom koji je korisnik platio u roku od tri godine od isplate predujma	
88. U slučaju državne potpore kada se primjenjuje članak 131. stavak 5. Uredbe (EU) br. 1303/2013, iznos koji je isplaćen korisniku u okviru operacije kao predujam uključen u zahtjev za plaćanje koji nije obuhvaćen izdatkom koji je korisnik platio i za koji trogodišnji period još nije istekao	

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
89. Iznos prihvatljivog izdatka koji je uključen u svaki zahtjev za plaćanje temeljem članka 14. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1304/2013	
90. Iznos javnog rashoda kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji je uključen u svaki zahtjev za plaćanje temeljem članka 14. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1304/2013	

Podaci o računima koji su predani Komisiji temeljem članka 138. Uredbe (EU) br. 1303/2013 (u eurima)

91. Datum podnošenja svake skupine računa uključujući izdatke operacije	
92. Datum podnošenja računa koji sadrže konačne izdatke operacije nakon dovršetka operacije (ako je ukupni prihvatljivi izdatak 1 000 000 eura ili više (članak 140. Uredbe (EU) br. 1303/2013))	
93. Ukupni iznos prihvatljivih izdataka operacije zabilježen u računovodstvenim sustavima tijela za ovjeravanje koje je uključeno u račune	
94. Ukupni iznos javnog rashoda kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji je nastao tijekom provedbe operacije i koji odgovara ukupnom iznosu prihvatljivih izdataka koji su zabilježeni u računovodstvenim sustavima tijela za ovjeravanje koje je uključeno u račune	
95. Ukupni iznos isplata korisniku temeljem članka 132. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara ukupnom iznosu prihvatljivih izdataka koji su zabilježeni u računovodstvenim sustavima tijela za ovjeravanje koje je uključeno u račune	
96. Ukupni prihvatljivi trošak operacije koji je povučen tijekom obračunske godine uključene u račune	
97. Ukupni javni rashod kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara prihvatljivom izdatku koji je povučen tijekom obračunske godine uključene u račune	
98. Ukupni prihvatljivi izdaci operacije za koje je ostvaren povrat tijekom obračunske godine uključene u račune	
99. Ukupni javni rashod koji odgovara ukupnim prihvatljivim izdacima operacije za koje je ostvaren povrat tijekom obračunske godine uključene u račune	
100. Ukupni prihvatljivi izdaci operacije koje treba povratiti s krajem obračunske godine koja je uključena u račune	

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
101. Ukupni javni rashodi operacije koji odgovaraju ukupnom prihvatljivom iznosu izdatka koji nije povrativ kao na kraju obračunske godine koja je uključena u račune.	
102. Za operaciju koja je uključena u svaki skup računa, ukupni prihvatljivi iznos vraćenih izdataka temeljem članka 71. Uredbe (EU) br. 1303/2013 tijekom obračunske godine	
103. Za operaciju koja je uključena u svaki skup računa, javni rashod kako je definiran u članku 2. stavku 15. Uredbe (EU) br. 1303/2013 koji odgovara ukupnom prihvatljivom iznosu vraćenih izdataka temeljem članka 71. te Uredbe tijekom obračunske godine	
104. Ukupni prihvatljivi iznos izdataka operacije koje nije povrativ s krajem obračunske godine koja je uključena u račune	
105. Ukupni javni rashodi operacije koji odgovaraju ukupnom prihvatljivom iznosu izdatka koji nije povrativ s krajem obračunske godine koja je uključena u račune	

Podaci o posebnim vrstama izdataka na koje se primjenjuju gornje granice

106. Iznos nastalih i plaćenih izdataka tipa EFRR koji su sufinancirani iz ESF-a temeljem članka 98. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013	Nije primjenjivo na EFRR, Kohezijski fond, EFPR
107. Iznos nastalih i plaćenih izdataka tipa ESF koji su sufinancirani iz EFRR-a temeljem članka 98. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013	Nije primjenjivo na EFRR, Kohezijski fond, EFPR
108. Iznos izdataka nastalih i plaćenih izvan programskog područja, ali unutar Unije, temeljem članka 70. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i članka 13. stavka 2. uredbe (EU) br. 1304/2013	
109. Iznos izdataka nastalih i plaćenih izvan Unije temeljem članka 13. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1304/2013	Nije primjenjivo na EFRR, Kohezijski fond, EFPR
110. Iznos izdataka nastalih i plaćenih izvan Unijina dijela programskog područja temeljem članka 20. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1299/2013	Nije primjenjivo na EFRR, Kohezijski fond, EFPR
111. Iznos izdataka nastalih i plaćenih za kupovinu zemljišta temeljem članka 69. stavka 3. točke (b) Uredbe (EU) br. 1303/2013	
112. Iznos doprinosa operaciji u naturi temeljem članka 69. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013	

Podatkovna polja	Naznake fondova za koje se ne zahtijevaju podaci
113. Iznos izdataka nastalih i plaćenih u trećim državama koje su obuhvaćene Instrumentom prepristupne pomoći ili Europskim instrumentom za susjedstvo za ETS operacije	Nije primjenjivo na EFRR, Kohezijski fond i EFPR

(¹) U slučaju ETS-a, korisnici obuhvaćaju glavnog korisnika i ostale korisnike.

(²) Korisnici obuhvaćaju, gdje je to primjenjivo, druga tijela koja stvaraju izdatke u okviru operacije koji se tretiraju kao izdaci koje je ostvario korisnik.

(³) Za ESF zajednički pokazatelji rezultata uključuju pokazatelje utvrđene u prilozima I. i II. Uredbe (EU) 1304/2013.

(⁴) Direktiva 2004/17/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga (SL L 134, 30.4.2004., str. 1.).

(⁵) Direktiva 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklanjanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama (SL L 134, 30.4.2004., str. 114.).

(⁶) Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.).

PRILOG IV.

Ključni zahtjevi u pogledu sustava upravljanja i kontrole i njihove klasifikacije s obzirom na učinkovitost njihovog funkcioniranja iz članka 30.

Tablica 1.

Ključni zahtjevi

Ključni zahtjevi u pogledu sustava upravljanja i kontrole		Nadležna tijela/vlasti	Područje primjene
1	Primjereno razdvajanje funkcija i primjereni sustavi za izvješćivanje i praćenje u slučaju kada nadležno tijelo povjeri izvršavanje zadaća nekom drugom tijelu.	Upravljačko tijelo	Unutarnja kontrola
2	Odgovarajući odabir operacija.	Upravljačko tijelo	
3	Primjerene informacije korisnicima o uvjetima koji se primjenjuju za odabrane operacije.	Upravljačko tijelo	Aktivnosti upravljanja i kontrole
4	Primjerene provjere upravljanja.	Upravljačko tijelo	
5	Uspostavljen je djelotvoran sustav kojim se osigurava da se svi dokumenti vezani uz izdatke i revizije čuvaju kako bi se osigurao prikladan revizorski trag.	Upravljačko tijelo	
6	Pouzdan sustav za prikupljanje, bilježenje i pohranjivanje podataka za potrebe praćenja, evaluacije, finansijskog upravljanja, provjere i revizije, uključujući veze s elektroničkim sustavom razmjene podataka s korisnicima.	Upravljačko tijelo	Aktivnosti upravljanja i kontrole/Praćenje
7	Učinkovito provođenje razmjerne mjera za suzbijanje prijevara.	Upravljačko tijelo	
8	Odgovarajući postupci za pripremu izjave o upravljanju i godišnjeg sažetka završnih izvješća o reviziji i provedenih kontrola.	Upravljačko tijelo	Aktivnosti upravljanja i kontrole
9	Primjereno razdvajanje funkcija i primjereni sustavi za izvješćivanje i praćenje u slučaju kada nadležno tijelo povjeri izvršavanje zadaća nekom drugom tijelu.	Tijelo za ovjeravanje	Unutarnja kontrola
10	Odgovarajući postupci za pripremu i podnošenje zahtjeva za isplatom.	Tijelo za ovjeravanje	Aktivnosti upravljanja i kontrole/Praćenje
11	Vode se odgovarajuće računalne evidencije prijavljenih izdataka i odgovarajućih javnih doprinosa.	Tijelo za ovjeravanje	
12	Odgovarajući i potpuni račun povrativih, povraćenih i povučenih iznosa.	Tijelo za ovjeravanje	Aktivnosti upravljanja i kontrole
13	Odgovarajući postupci za pripremu i potvrđivanje potpunosti, točnosti i istinitosti godišnjih izvješća.	Tijelo za ovjeravanje	

Ključni zahtjevi u pogledu sustava upravljanja i kontrole		Nadležna tijela/vlasti	Područje primjene
14	Primjereno razdvajanje funkcija i primjereni sustavi kojima se osigurava da sva druga tijela koja obavljaju revizije u skladu s revizijskom strategijom programa imaju potrebnu razinu neovisnosti u svom djelovanju te da poštuju međunarodno prihvaciene revizorske norme.	Tijelo za reviziju	Unutarnja kontrola
15	Primjerene revizije sustava.	Tijelo za reviziju	Aktivnosti kontrole
16	Primjerena revizija operacija.	Tijelo za reviziju	
17	Primjerena revizija računa.	Tijelo za reviziju	
18	Primjereni postupci za pružanje pouzdanog revizorskog mišljenja i za pripremu godišnjeg izvješća o kontroli.	Tijelo za reviziju	

Tablica 2.

Klasifikacija ključnih zahtjeva za sustave upravljanja i kontrole s obzirom na njihovo funkcioniranje

Kategorija 1	Dobro funkcionira. Bez unaprjeđenja ili su potrebna su samo manja unaprjeđenja.
Kategorija 2	Funkcionira. Potrebna su neka unaprjeđenja.
Kategorija 3	Djelomično funkcionira. Potrebna su znatna unaprjeđenja.
Kategorija 4	U osnovi ne funkcionira.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 481/2014**od 4. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 1299/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s posebnim pravilima o prihvatljivosti izdataka za programe suradnje**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1299/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o posebnim odredbama za potporu iz Europskog fonda za regionalni razvoj cilju „Europska teritorijalna suradnja“⁽¹⁾, a posebno njezin članak 18. stavak 1.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1299/2013 potrebno je utvrditi posebna pravila o prihvatljivosti izdataka za programe suradnje u odnosu na troškove osoblja, uredske i administrativne izdatke, putne troškove i troškove smještaja, troškove vanjskog stručnog mišljenja i usluga te troškove opreme (u dalnjem tekstu „kategorije izdataka“).
- (2) Kako bi se omogućila fleksibilnost u primjeni pravila o prihvatljivosti na programe suradnje, državama članicama koje sudjeluju u određenom programu suradnje trebalo bi dopustiti da same odluče da određena kategorija izdataka ne odgovara posebnoj prioritetnoj osi određenog programa suradnje.
- (3) Potrebno je odrediti na koji se način posebna pravila o prihvatljivosti izdataka za programe suradnje utvrđene ovom Uredbom uklapaju u opći zakonski okvir za pravila o prihvatljivosti primjenjiva na sve europske strukturne i investicijske fondove kako su utvrđeni člancima 65. do 71. Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁽²⁾.
- (4) Za svaku kategoriju izdataka potrebno je utvrditi popis različitih elemenata izdataka.
- (5) Treba napomenuti da su pokloni u pravilu neprihvatljivi izdaci. Međutim, dijeljenje malih predmeta vezanih uz promicanje, komunikaciju, promidžbu ili informiranje može biti prihvatljivo.
- (6) Potrebno je utvrditi različite elemente troškova osoblja kao i pravila o izračunu, računovodstvu i naknadama troškova osoblja općenito te posebice zadataka u nepunom radnom vremenu ili ugovora o uslugama na satnoj osnovi.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 259.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

- (7) Potrebno je navesti različite elemente uredskih i administrativnih izdataka te pravila o izračunu, računovodstvu i naknadama tih elemenata troškova, kao izravnih ili neizravnih troškova, posebice ako su u kombinaciji s paušalnim iznosima u skladu s Uredbom (EU) br. 1303/2013.
- (8) Potrebno je navesti različite elemente putnih troškova i troškova smještaja te pravila o izračunu, računovodstvu i naknadama, neovisno o tome je li te izdatke uzrokovao korisnik ili ih je izravno uzrokovalo osoblje. Potrebno je pojasniti uvjete pod kojima se bilježe putni troškovi i troškovi smještaja koji su nastali izvan Unijina dijela programskog područja u smislu članka 20. Uredbe (EU) br. 1299/2013.
- (9) Potrebno je navesti različite elemente troškova vanjskog stručnog mišljenja i usluga.
- (10) Potrebno je navesti različite elemente troškova opreme i pravila prihvatljivosti troškova rabljene opreme.
- (11) Kako bi se omogućila brza primjena mjera predviđenih u ovoj Uredbi, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ne dovodeći u pitanje pravila o prihvatljivosti koja su utvrđena u, ili se temelje na, člancima 65. do 71. Uredbe (EU) br. 1303/2013, ovom se Uredbom utvrđuju posebna pravila o prihvatljivosti izdataka za programe suradnje u odnosu na sljedeće kategorije izdataka:

- (a) troškove osoblja;
- (b) uredske i administrativne izdatke;
- (c) putne troškove i troškove smještaja;
- (d) troškove vanjskog stručnog mišljenja i usluga; i
- (e) troškove opreme.

2. Države članice koje su zastupljene u odboru za praćenje programa suradnje mogu se sporazumjeti da izdaci koji pripadaju jednoj kategoriji ili više njih iz stavka 1. ne budu prihvatljivi u okviru jedne prioritetne osi ili više njih.

Članak 2.

Opće odredbe

1. Svi izdaci koji su prihvatljivi u skladu s ovom Uredbom, a koje plaća korisnik ili su plaćeni u njegovo ime, vezani su uz troškove pokretanja ili pokretanja i provođenja operacije ili dijela operacije.

2. Sljedeći troškovi nisu prihvatljivi:

- (a) globe, novčane kazne i izdaci povezani s pravnim sporovima i parničenjem;
- (b) troškovi poklona, osim onih troškova koji ne prekoračuju 50 EUR po poklonu i vezani su uz promicanje, komunikaciju, promidžbu ili informiranje;
- (c) troškovi vezani uz tečajne razlike.

Članak 3.

Troškovi osoblja

1. Izdaci za troškove osoblja obuhvaćaju bruto iznos troškova zapošljavanja osoblja koje je zaposlio korisnik na jedan od sljedećih načina:

- (a) u punom radnom vremenu;
- (b) u nepunom radnom vremenu s nepromjenjivim postotkom odrađenog vremena u mjesec dana;
- (c) u nepunom radnom vremenu s fleksibilnim brojem sati odradenih u mjesec dana; ili
- (d) na satnoj osnovi.

2. Izdaci za troškove osoblja ograničeni su na sljedeće:

- (a) isplatu plaća vezanih uz djelatnosti koje subjekt ne bi izvršavao u nepostojanju dotične operacije, određenih ugovorom o radu, odlukom o imenovanju (oboje u dalnjem tekstu „dokument o zaposlenju“) ili zakonom, a koje su povezane s odgovornostima utvrđenima u opisu radnog mjesta dotičnog člana osoblja;
- (b) sve ostale izdatke koji su izravno povezani s isplatama plaća koje su nastale kod poslodavca i koje je platio poslodavac, poput poreza, socijalnog osiguranja, uključujući i mirovinsko, kako su obuhvaćeni Uredbom (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća⁽¹⁾, uz sljedeće uvjete:
 - i. određeni su u dokumentu o zaposlenju ili zakonom;
 - ii. u skladu su sa zakonodavstvom navedenim u dokumentu o zaposlenju i uobičajenim praksama u državi i/ili organizaciji u kojoj pojedini član osoblja stvarno radi; i
 - iii. poslodavac ih ne može povratiti.

U pogledu točke (a) isplate fizičkim osobama koje rade za korisnika na temelju ugovora koji nije ugovor o radu mogu se smatrati isplatama plaća i taj se ugovor može smatrati ugovorom o radu.

3. Troškovi osoblja mogu se nadoknaditi:

- i. na temelju stvarnih troškova (dokazanih dokumentom o zaposlenju i platnim listićima); ili
- ii. na temelju pojednostavljenih mogućnosti financiranja kako je utvrđeno u članku 67. stavku 1. točkama (b) do (d) Uredbe (EU) br. 1303/2013; ili
- iii. kao paušalni iznos u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) br. 1299/2013.

4. Troškovi osoblja vezani uz osobe koje u sklopu operacije rade na zadacima u nepunom radnom vremenu izračunavaju se kao:

- (a) nepromjenjivi postotak bruto iznosa troškova zapošljavanja, u skladu s nepromjenjivim postotkom vremena odradenog u okviru operacije, bez obveznog utvrđivanja odvojenog sustava za bilježenje odradenog vremena; ili
- (b) fleksibilni udio bruto iznosa troškova zapošljavanja, u skladu s brojem sati odradenih u okviru operacije koji se razlikuje od mjeseca do mjeseca, na temelju sustava bilježenja vremena koji obuhvaća 100 % odradenog vremena zaposlenika.

5. Za zadatke u nepunom radnom vremenu iz stavka 4. točke (a) poslodavac treba izdati dokument za svakog zaposlenika, navodeći postotak vremena koje treba odraditi u okviru operacije.

6. Za zadatke u nepunom radnom vremenu iz stavka 4. točke (b) naknada troškova osoblja izračunava se na temelju satnice, koja se određuje na sljedeći način:

- i. mjesечni bruto iznos troškova zapošljavanja dijeli se s mjesечnim odradenim vremenom utvrđenim u dokumentu o zaposlenju i izraženim u satima; ili
- ii. zadnji dokumentirani godišnji bruto iznos troškova zapošljavanja dijeli se s 1 720 sati u skladu s člankom 68. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

Satnicu treba zatim pomnožiti s brojem stvarno odradenih sati u okviru operacije.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 166, 30.4.2004., str. 1.).

7. Prihvatljivi troškovi osoblja povezani s osobama koje u skladu s dokumentom o zaposlenju rade na satnoj osnovi izračunavaju se množenjem broja stvarno odrađenih sati u okviru operacije sa satnicom utvrđenom u dokumentu o zaposlenju na temelju sustava bilježenja odrađenih sati.

Članak 4.

Uredski i administrativni izdaci

Uredski i administrativni izdaci ograničeni su na sljedeće elemente:

- (a) najam uredskih prostora;
- (b) osiguranje i porezi vezani uz zgrade u kojima je smješteno osoblje i uredsku opremu (npr. osiguranje od požara, krađe);
- (c) komunalne usluge (npr. električna energija, grijanje, voda);
- (d) uredski materijal;
- (e) opće računovodstvo u organizaciji korisnika;
- (f) arhive;
- (g) održavanje, čišćenje, popravke;
- (h) sigurnost;
- (i) informacijske sustave;
- (j) komunikacije (npr. telefon, telefaks, internet, poštanske usluge, posjetnice);
- (k) bankovne naknade za otvaranje računa i upravljanje njima kada je za provedbu operacije potrebno otvaranje odvojenog računa;
- (l) naknade za međunarodne finansijske transakcije.

Članak 5.

Putni troškovi i troškovi smještaja

1. Izdaci putnih troškova i troškova smještaja ograničeni su na sljedeće elemente:

- (a) putne troškove (npr. karte, putno osiguranje i osiguranje automobila, gorivo, kilometraža automobila, cestarina i parkirališne pristožbe);
- (b) troškove obroka;
- (c) troškove smještaja;
- (d) troškove izdavanja viza;
- (e) dnevnice.

2. Za sve pojedinačne elemente navedene u stavku 1. točkama (a) do (d) koji su obuhvaćeni dnevnicom neće se isplati naknada povrh same dnevnice.

3. Putni troškovi i troškovi smještaja za vanjske stručnjake i pružatelje usluga pripadaju troškovima vanjskog stručnog mišljenja i usluga iz članka 6.

4. Za izdatke iz ovog članka koje neposredno plaća zaposlenik treba se priložiti dokaz da je zaposlenik od korisnika primio povrat izdataka.

5. Za operacije povezane s tehničkom pomoći ili aktivnostima promoviranja i jačanjem kapaciteta izdaci nastali izvan Unijina dijela programskog područja prihvativi su ako su nastali u skladu s člankom 20. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1299/2013.

6. Upravljačko tijelo može prihvatiti troškove smještaja i obroka nastale u objektima izvan Unijina dijela programskog područja ako su nastali u skladu s člankom 20. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1299/2013. To se primjenjuje i na lokalne putne troškove na mjestu događanja ili djelovanja izvan Unijina dijela programskog područja.

7. Za osoblje korisnika koje se nalazi izvan Unijina dijela programskog područja upravljačko tijelo može prihvatiti troškove iz stavka 1., uključujući putne troškove do mjesta događanja ili djelovanja izvan Unijina dijela programskog područja i natrag ako su nastali u skladu s člankom 20. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1299/2013.

8. Za osoblje korisnika koji se nalaze na Unijinu dijelu programskog područja troškovi iz stavka 1., uključujući putne troškove do mjesta događanja ili djelovanja izvan Unijina dijela programskog područja ili na njemu, i natrag, prihvativi su u skladu s člankom 20. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1299/2013.

Članak 6.

Troškovi vanjskog stručnog mišljenja i usluga

Izdaci troškova vanjskog stručnog mišljenja i usluga ograničeni su na sljedeće usluge i stručnost koju pruža tijelo javnog prava ili tijelo privatnog prava ili fizička osoba koja nije korisnik operacije:

- (a) studije ili istraživanja (npr. evaluacije, strategije, projektni sažeci, projektni nacrti, priručnici);
- (b) osposobljavanje;
- (c) prijevode;
- (d) razvoj informacijskih sustava i web-mjesta, preinake i ažuriranja;
- (e) promicanje, komunikaciju, promidžbu ili informiranje vezano uz operaciju ili sam program suradnje;
- (f) finansijsko upravljanje;
- (g) usluge povezane s organizacijom i provedbom događanja ili sastanaka (uključujući najam, opskrbljivanje hranom ili usmeno prevođenje);
- (h) sudjelovanje u događanjima (npr. pristojba za registraciju);
- (i) usluge pravnog savjetovanja i bilježničke usluge, usluge tehničkih i finansijskih stručnjaka, ostale savjetodavne i računovodstvene usluge;
- (j) prava intelektualnog vlasništva;
- (k) provjere u skladu s člankom 125. stavkom 4. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 i člankom 23. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1299/2013;
- (l) troškove ovjera i revizija na razini programa u skladu s člancima 126. i 127. Uredbe (EU) br. 1303/2013;
- (m) troškove u vezi s jamstvima koje pružaju banke ili druge finansijske institucije ako to zahtijeva pravo Unije ili nacionalno pravo ili u programskom dokumentu koji je donio odbor za praćenje;
- (n) putne troškove i troškove smještaja za vanjske stručnjake, govornike, predsjedavajuće na sastancima i pružatelje usluga;
- (o) ostalo posebno stručno znanje i usluge potrebne u okviru operacije.

Članak 7.**Troškovi opreme**

1. Izdaci za financiranje opreme koju je za operaciju kupio, unajmio ili iznajmio korisnik, osim onih iz članka 4., ograničeni su na sljedeće:

- (a) uredsku opremu;
- (b) IT hardversku i softversku opremu;
- (c) namještaj i pribor;
- (d) laboratorijsku opremu;
- (e) strojeve i instrumente;
- (f) alat ili uređaje;
- (g) vozila;
- (h) ostalu posebnu opremu potrebnu za operaciju.

2. Troškovi kupnje rabljene opreme mogu biti prihvatljivi pod sljedećim uvjetima:

- (a) za njezinu kupnju nije dobivena ni jedna druga pomoć iz europskih strukturnih i investicijskih fondova;
- (b) njezina cijena nije veća od opće prihvaćene cijene na predmetnom tržištu;
- (c) oprema ima tehnička svojstva potrebna za operaciju i u skladu je s važećim kriterijima i standardima.

Članak 8.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 482/2014

od 4. ožujka 2014.

o izmjeni Delegirane uredbe (EU) br. 114/2013 u pogledu prosječnih specifičnih emisija CO₂ u 2010., navedenih za proizvođača Great Wall Motor Company Limited

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2011. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nova laka gospodarska vozila kao dio integriranog pristupa Unije s ciljem smanjivanja emisija CO₂ iz osobnih i lakih gospodarskih vozila (¹), a posebno njezin članak 11. stavak 7.,

budući da:

- (1) Proizvođač lakih gospodarskih vozila Great Wall Motor Company Limited obavijestio je Komisiju da su prosječne specifične emisije CO₂ u 2010. navedene za tog proizvođača u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 114/2013 (²) netočne. Proizvođač je dostavio podrobne dokaze kojima se dokazuje da su prosječne specifične emisije CO₂ u 2010. znatno više od vrijednosti navedene u toj Uredbi.
- (2) Komisija je ocijenila dokaz koji je dostavio Great Wall Motor Company Limited i smatra primjerenim ispraviti vrijednost.
- (3) Uredbu (EU) br. 114/2013 potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Na popisu u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 114/2013 unos u drugom stupcu s naslovom „Prosječne emisije (g/km)” za marku Great Wall zamjenjuje se s „225,00”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

(¹) SL L 145, 31.5.2011., str. 1.

(²) Delegirana uredba Komisije (EU) br. 114/2013 od 6. studenog 2012. o dopuni Uredbe (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pravila za podnošenje zahtjeva za izuzeće od ciljnih vrijednosti specifičnih emisija CO₂ za nova laka gospodarska vozila (SL L 38, 9.2.2013., str. 1.).

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 483/2014**od 8. svibnja 2014.**

o zaštitnim mjerama povezanim s proljevom svinja uzrokovanim deltacoronavirusom u pogledu zahtjeva zdravlja životinja za unošenje u Uniju krvi i krvne plazme svinjskog podrijetla osušenih raspršivanjem i namijenjenih proizvodnji hrane za svinje iz uzgoja

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela organizacije veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja, a posebno njezin članak 22. stavak 3. (¹),

budući da:

- (1) Člankom 22. stavkom 1. Direktive 97/78/EZ predviđeno je da, ako se na državnom području treće zemlje pojavi ili proširi bolest ili bilo koja druga pojava ili okolnost koja bi mogla predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju životinja, ili ako je to potrebno zbog bilo kojeg drugog ozbiljnog razloga zdravlja životinja, Komisija, djelujući na svoju vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice, donosi mjere bez odlaganja, uključujući posebne uvjete za proizvode koji potječu iz dotične treće zemlje ili njezina dijela.
- (2) Uredbom (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (²) utvrđuju se pravila o javnom zdravlju i zdravlju životinja za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode s ciljem sprečavanja i smanjenja rizika za javno zdravlje i zdravlje životinja povezanih s tim proizvodima, a posebno s ciljem zaštite sigurnosti lanca hrane za životinje. Njome se ti proizvodi također svrstavaju u posebne kategorije koje odražavaju stupanj rizika za javno zdravlje i zdravlje životinja.
- (3) Člankom 41. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1069/2009 utvrđuju se zahtjevi za uvoz nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda od materijala kategorije 3.
- (4) Uredbom Komisije (EU) br. 142/2011 (³) utvrđuju se provedbena pravila za Uredbu (EZ) br. 1069/2009, uključujući posebne zahtjeve za obradu ili preradu nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda namijenjenih za hranidbu životinja iz uzgoja, osim krvnaša.
- (5) Proizvodi od krvi namijenjeni proizvodnji hrane za životinje iz uzgoja, uključujući svinjsku krv i krvnu plazmu osušene raspršivanjem, moraju biti proizvedeni u skladu s Prilogom X. poglavljem II. odjeljkom 2. Uredbe Komisije (EU) br. 142/2011. U skladu s točkom B tog odjeljka proizvodi od krvi moraju se podvrgnuti bilo kojim metodi prerade od 1 do 5 ili metodi prerade 7, kako je utvrđeno u Prilogu IV. poglavljju III. te Uredbe, ili drugoj metodi kojom se osigurava sukladnost proizvoda od krvi s mikrobiološkim standardima za dobivene proizvode iz Priloga X. poglavlja I. Uredbe Komisije (EU) br. 142/2011. U Uredbi (EU) br. 142/2011, konkretno u stupcu 6. retku 2. tablice 1. iz Priloga XIV. poglavlja I. odjeljka 1., predviđeno je da proizvode od krvi koji nisu namijenjeni prehrani ljudi, a koji bi se mogli upotrebljavati kao hrana za životinje, namijenjene za otpremu u Uniju ili za provoz kroz nju, mora pratiti zdravstveni certifikat u skladu s obrascem zdravstvenog certifikata utvrđenog u Prilogu XV. poglavlju 4. točki B.
- (6) Proljev svinja uzrokovanih deltacoronavirusom zabilježen je u Aziji i Sjevernoj Americi. Virus nikada nije zabilježen u Uniji. Svinjska krv i krvna plazma osušena raspršivanjem tradicionalni su sastojak hrane za prasad. Kod takvih proizvoda neodgovarajuća toplinska obrada ili kontaminacija nakon toplinske obrade mogu uzrokovati širenje virusa preko tih proizvoda.

(¹) SL L 24, 30.1.1998, str. 9.

(²) Uredba (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode koji nisu namijenjeni prehrani ljudi te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1774/2002 (SL L 300, 14.11.2009., str. 1.).

(³) Uredba Komisije (EU) br. 142/2011 od 25. veljače 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode koji nisu namijenjeni prehrani ljudi i o provedbi Direktive Vijeća 97/78/EZ u pogledu određenih uzoraka i predmeta koji su oslobođeni veterinarskih pregleda na granici na temelju te Direktive (SL L 54, 26.2.2011., str. 1.).

- (7) Stoga je potrebno preispitati zahtjeve za uvoz svinjske krvi i krvne plazme osušenih raspršivanjem namijenjenih proizvodnji hrane za svinje iz uzgoja.
- (8) Znanstvena promatranja ukazuju na to da se svinjski coronavirusi u izmetu svinja inaktiviraju ako se zagriju i drže 10 minuta na temperaturi od 71 °C ili stave 7 dana na sobnu temperaturu od 20 °C. Virus nije preživio u eksperimentalno zaraženoj suhoj hrani za životinje skladištenoj duže od 2 tjedna na temperaturi od 24 °C. U trećim zemljama za sušenje krvi i krvne plazme raspršivanjem najčešće se primjenjuje temperatura od 80 °C u čitavom proizvodu.
- (9) Na temelju tih dostupnih podataka čini se prikladnim tražiti da krv i krvna plazma svinjskog podrijetla osušene raspršivanjem koje se unose iz trećih zemalja i koje su namijenjene hranidbi svinja moraju biti podvrgnute obradi na visokim temperaturama i zatim se skladištiti određeno vrijeme na sobnoj temperaturi kako bi se smanjio rizik kontaminacije nakon obrade.
- (10) Zbog potrebe da se zaštiti zdravlje životinja u Uniji i ozbiljne prijetnje koju predstavljaju dotični proizvodi od krvi, potrebno je da Komisija donese privremene zaštitne mjere. Stoga bi unos tih proizvoda u Uniju trebao pratiti zdravstveni certifikat u skladu s obrascem utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.
- (11) Privremene zaštitne mjere trebale bi se primjenjivati od sljedećeg dana od dana objave ove Uredbe i biti na snazi u razdoblju od 12 mjeseci. One se mogu mijenjati u skladu s procjenom rizika koja se temelji na novim znanstvenim podacima.
- (12) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odstupajući od stupca 6. retka 2. tablice 1. iz Priloga XIV. poglavlja I. odjeljka 1. te Priloga XV. poglavlja 4. točke B Uredbe (EU) br. 142/2011, proizvode od krvi koji nisu namijenjeni prehrani ljudi, a koji bi se mogli upotrebljavati kao krmivo, namijenjene za otpremu u Europsku uniju ili provoz kroz nju, prati zdravstveni certifikat u skladu s obrascem utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje na pošiljke certificirane od sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se do 31. svibnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

Zdravstveni certifikat

za proizvode od krvi koji nisu namijenjeni prehrani ljudi, a koji bi se mogli upotrebljavati kao krmivo, namijenjene za otpremu u Europsku uniju ili provoz kroz (^č) nju

ZEMLJA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Telefon					I.2. Referentni broj certifikata	I.2.a.		
						I.3. Središnje nadležno tijelo			
						I.4. Lokalno nadležno tijelo			
	I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Telefon					I.6. Osoba odgovorna za pošiljku u EU-u Ime Adresa Poštanski broj Telefon			
	I.7. Zemlja podrijetla	Oznaka ISO	I.8. Regija podrijetla	Oznaka ISO	I.9. Zemlja odredišta	Oznaka ISO	I.10. Regija odredišta	Oznaka ISO	
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa Ime Adresa Ime Adresa					I.12. Odredište Ime Adresa Poštanski broj Carinsko skladište <input type="checkbox"/> Broj odobrenja			
	I.13. Mjesto utovara					I.14. Datum otpreme			
	I.15. Prijevozno sredstvo zrakoplov <input type="checkbox"/> brod <input type="checkbox"/> željeznički vagon <input type="checkbox"/> cestovno vozilo <input type="checkbox"/> ostalo <input type="checkbox"/> Identifikacija Referentni dokumenti					I.16. Ulagana granična inspekcijska postaja u EU-u I.17.			
	I.18. Opis robe					I.19. Oznaka robe (oznaka HS)		I.20. Količina	
								I.21. Temperatura proizvoda na sobnoj temperaturi <input type="checkbox"/> ohlađen <input type="checkbox"/> smrznut <input type="checkbox"/>	I.22. Broj paketa
I.23. Broj plombe/spremnika					I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Roba certificirana za: hranu za životinje <input type="checkbox"/> tehničku primjenu <input type="checkbox"/>									
I.26. Za provoz kroz EU u treće zemlje Treća zemlja Oznaka ISO					I.27. Za uvoz ili ulaz u EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikacija robe Vrsta (znanstveni naziv)					Broj odobrenja objekata		Kontrolni broj		
Vrsta robe					Proizvodni pogon				

ZEMLJA**Proizvodi od krvi koji nisu namijenjeni prehrani ljudi, a koji bi se mogli upotrebljavati kao krmivo**

Dio II.: Certificiranje	II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
	Ja, dolje potpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumio Uredbu (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (^{1a}) i Uredbu Komisije (EU) br. 142/2011 (^{1b}) te potvrđujem da su prethodno opisani proizvodi od krvi:		
II.1.	sastavom od proizvoda od krvi koji ispunjavaju zahtjeve zdravlja navedene u nastavku;		
II.2.	sastavom isključivo od proizvoda od krvi koji nisu namijenjeni prehrani ljudi;		
II.3.	pripremljeni i skladišteni u pogonu koji je odobrilo, potvrdilo i koji nadgleda nadležno tijelo u skladu s člankom 24. Uredbe (EZ) br. 1069/2009;		
II.4.	pripremljeni isključivo sa sljedećim nusproizvodima životinjskog podrijetla:		
	(²) [krv zaklanih životinja koja je prikladna za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, ali nije namijenjena prehrani ljudi iz komercijalnih razloga;]		
	(²) ili [krv zaklanih životinja koja je ocijenjena neprimjerenom za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, ali koja nije pokazivala nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje, a dobivena je iz trupova životinja zaklanih u klaonici i na temelju <i>ante-mortem</i> pregleda u skladu sa zakonodavstvom Unije ocijenjenih prikladnima za prehranu ljudi;]		
II.5.	kako bi se inaktivirali patogeni organizmi, podvrgnuti		
	(²) [preradi u skladu s metodom prerade (³) kako je utvrđeno u Prilogu IV. poglavju III. Uredbe (EU) br. 142/2011;]		
	(²) ili [metodi i parametrima kojima se osigurava sukladnost proizvoda s mikrobiološkim standardima utvrđenima u Prilogu X. poglavju I. Uredbe (EU) br. 142/2011;]		
	(²) ili [u slučaju proizvoda od krvi svinjskog podrijetla namijenjenih hranidbi svinja, uključujući krv i krvnu plazmu osušene raspršivanjem, toplinskoj obradi na temperaturi od barem 80 °C u čitavom proizvodu, pri čemu suha krv i krvna plazma ne sadržavaju više od 8 % vlage s aktivitetom vode (Aw) manjim od 0,60.]		
II.6.	pregledani od strane nadležnog tijela na temelju nasumičnog uzorka uzetog neposredno prije otpreme za koji se ustanovilo da je u skladu sa sljedećim standardima (⁴):		
	Salmonela: odsutnost u 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,		
	Enterobakterije: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 u 1 gramu;		
II.7.	krajnji je proizvod:		
	(²) pakiran u novim ili steriliziranim vrećama;]		
	(²) ili [prevezan u rasutom stanju u spremnicima ili drugim prijevoznim sredstvima koji su temeljito očišćeni i dezinficirani dezinfekcijskim sredstvom koje je nadležno tijelo odobrilo prije uporabe,] s oznakama na kojima piše „NIJE ZA PREHRANU LJUDI“;		
II.8.	krajnji je proizvod skladišten u ogradienim prostorima;		
II.9.	za proizvod su poduzete sve zaštitne mjere za sprečavanje kontaminacije patogenim organizmima nakon obrade;		
	(²) i [u slučaju proizvoda od krvi namijenjenih hranidbi svinja, uključujući krv i krvnu plazmu svinjskog podrijetla osušene raspršivanjem, bio je skladišten u suhom skladištu na sobnoj temperaturi tijekom najmanje 6 tjedana.]		
II.10.	ne sadržava i nije dobiven iz:		
	(²) [specifiranog rizičnog materija ili mehanički odvojenog mesa s kosti goveda, ovaca ili koza i, izuzevši životinje koje su okoćene, trajno uzbajane i zaklane u zemlji ili regiji sa neznatnim rizikom od pojave GSE-a koja je tako razvrstana odlukom u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (⁵), životinje od kojih je dobiven taj nusproizvod životinjskog podrijetla ili dobiveni proizvod nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu niti ubijene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja središnjeg živčanog tkiva uvođenjem izduženog instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu.]		
	(²) ili [govedih, ovčjih ili kozjih sastojaka osim onih dobivenih od životinja koje su okoćene, trajno uzbajane i zaklane u zemlji ili regiji s neznatnim rizikom od GSE-a koja je tako razvrstana odlukom u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001.]		

ZEMLJA**Proizvodi od krvi koji nisu namijenjeni prehrani ljudi, a koji bi se mogli upotrebljavati kao krmivo**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
Napomene		
Dio I.:		
<ul style="list-style-type: none"> — Referentna rubrika I.6.: Osoba odgovorna za pošiljku u Europskoj uniji: ova se rubrika ispunjava samo u slučaju certifikata za robu u provozu; ta se rubrika može ispuniti u slučaju certifikata za uvoz robe. — Referentna rubrika I.12.: Mjesto odredišta: ova se rubrika ispunjava samo u slučaju certifikata za robu u provozu. Proizvode u provozu može se uskladištiti jedino u slobodnim zonama, slobodnim skladištem i carinskim skladištem. — Referentna rubrika I.15.: Registarski broj (željezničkog vagona ili spremnika i kamiona), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda); informacije je potrebno navesti u slučaju istovara i ponovnog utovara. — Referentna rubrika I.19.: Koristite odgovarajuću oznaku HS: 05.11.91 ili 05.11.99. — Referentna rubrika I.23.: Kod kontejnera za rasuti teret potrebno je navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo). — Referentna rubrika I.26.: Tehnička namjena: svaka namjena osim one za prehranu životinja. — Referentna rubrika I.26. i I.27: Ispunjavanje se ovisno o tome radi li se o certifikatu za provoz ili certifikatu za uvoz. — Referentna rubrika I.28.: Vrste: odaberite među sljedećima: <i>Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia</i>, osim <i>Ruminantia, Pesca, Reptilia</i>. 		
Dio II.:		
(1 ^a) SL L 300, 14.11.2009., str. 1.		
(1 ^b) SL L 54, 26.2.2011., str. 1.		
(2) Prekrižiti nepotrebno.		
(3) Unesite metodu od 1 do 5 ili 7 prema potrebi.		
(4) Gdje je: <p>n = broj uzoraka za ispitivanje;</p> <p>m = granična vrijednost broja bakterija; rezultat se smatra zadovoljavajućim ako broj bakterija u svim uzorcima ne prelazi m;</p> <p>M = najveća vrijednost broja bakterija; rezultat se smatra nezadovoljavajućim ako je broj bakterija u jednom ili više uzoraka jednak vrijednosti M ili viši; i</p> <p>c = broj uzoraka u kojima broj bakterija može biti između m i M; uzorak se i dalje smatra prihvatljivim ako je broj bakterija u drugim uzorcima jednak vrijednosti m ili manji.</p>		
(5) SL L 147, 31.5.2001., str. 1.		
<ul style="list-style-type: none"> — Boja potpisa i pečata mora se razlikovati od boje tiskanja obrasca. — Napomena osobi odgovornoj za pošiljke u Europskoj uniji: ova potvrda služi samo za veterinarske namjene i mora pratiti pošiljku dok ona ne stigne do granične inspekcijske postaje. 		
Službeni veterinar/Službeni inspektor		
Ime (tiskanim slovima):		Kvalifikacija i titula:
Datum:		Potpis:
Pečat:		

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 484/2014

od 12. svibnja 2014.

o utvrđivanju provedbenih tehničkih standarda s obzirom na hipotetski kapital središnje druge ugovorne strane u skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (¹), a posebno njezin članak 50.a stavak 4. treći podstavak i članak 50.c stavak 3. treći podstavak,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (²) institucije s poslovnim nastanom u Uniji trenutačno o uskladenosti s kapitalnim zahtjevima izvješćuju jedanput u tri mjeseca. Da bi se umanjile neusklađenosti između referentnih datuma utvrđenih za institucije i datuma utvrđenih za središnju drugu ugovornu stranu u vezi s izračunom podataka o hipotetskom kapitalu i izvješćivanjem o njemu, središnja bi druga ugovorna strana barem trebala obuhvatiti referentne datume koji su već utvrđeni za institucije. Međutim većom učestalošću izvješćivanja podataka o hipotetskom kapitalu u obzir se uzima činjenica da klirinški članovi u trećim zemljama mogu imati drukčije referentne datume. Osim toga bitno mogu varirati i kapitalni zahtjevi, pa bi klirinški članovi i njihova nadležna tijela možda željni pratiti izloženosti češće nego jedanput tromjesečno kako bi pregled nad tim zahtjevima uvijek bio aktualan.

- (2) U normalnim okolnostima razmak između izvještajnog datuma za središnju drugu ugovornu stranu i datuma izračuna ne bi trebao biti veći od tjedan dana. U jednom tjednu središnja druga ugovorna strana ima dovoljno vremena da proveđe sve unutarnje kontrole i potreban postupak odobravanja prije nego što dostavi tražene podatke. Ako središnja druga ugovorna strana uspostavi potpuno automatiziran sustav, izvještajni datum može biti blizak datumu izračuna. Međutim središnje druge ugovorne strane trenutačno možda ne mogu obaviti cijeli postupak u tom roku i stoga trebaju uspostaviti unutarnje procese i izgraditi infrastrukturu koji su za to potrebni. U tom kontekstu treba uvesti prijelaznu odredbu kako bi se središnjim drugim ugovornim stranama omogućilo dostatno vrijeme da uspostave unutarnje procese i izgrade infrastrukturu te istodobno započnu svojim klirinškim članovima dostavljati podatke o hipotetskom kapitalu.

- (3) U skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012 gubitke nastale nakon neispunjivanja obveza klirinškog člana ponajprije bi se pokrivalo inicijalnom maržom i doprinosom iz jamstvenog fonda člana koji tu obvezu ne ispunjuje. Ako to ne bude dostatno, gubici se pokrivaju financijskim sredstvima koje su središnje druge ugovorne strane prethodno uplatile u fondove utemeljene na načelu redoslijeda isplate ili financijskim sredstvima iz jamstvenih fondova članova koji nemaju status neispunjivanja obveza. Tijekom tog razdoblja učestalost izvješćivanja treba povećati kako bi drugi klirinški članovi koji nemaju status neispunjivanja obveza i nadležna tijela uvijek raspolagali aktualnim podatcima o hipotetskom kapitalu potrebnima za izračun kapitalnih zahtjeva klirinških članova. Središnje druge ugovorne strane trebaju imati tehničke mogućnosti i unutarnje postupke za izračun i dostavu podataka o hipotetskom kapitalu u stresnim uvjetima.

- (4) U skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012 središnja druga ugovorna strana treba u roku od mjesec dana nadomjestiti vlastita financijska sredstva koja su prethodno uplaćena u fond utemeljen na načelu redoslijeda isplate. Zbog toga učestalost izračuna i izvješćivanja u tim situacijama treba biti veća nego što je uobičajeno. Dnevno izvješćivanje o podatcima o hipotetskom kapitalu moglo bi biti manje svrhovito jer bi utvrđivanje ukupnog razmjera gubitaka nakon neispunjivanja obveza klirinškog člana moglo potrajati duže vremena. S obzirom na to da se

(¹) SL L 201, 27.7.2012., str. 1.

(²) Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

mogu suočiti s različitim scenarijima, nadležna bi tijela trebala moći zahtijevati veću učestalost u stresnom razdoblju, na temelju procjene stanja pri kojoj u obzir treba uzeti razinu stvarnog i predviđenog trošenja pret-hodno uplaćenih finansijskih sredstava (preduplata) koja su dostupna središnjoj drugoj ugovornoj strani (odnosi se i na sredstva koja su doprinos te središnje druge ugovorne strane i na sredstva koja su doprinos kliničkim članova). Veća učestalost treba se primjenjivati sve dok se sredstva ne vrate na razinu koja se zahtjeva na temelju mjerodavnih propisa.

- (5) Velika učestalost izvješćivanja u stresnim razdobljima može biti vrlo zahtjevna s obzirom na novouvedene zahtjeve za izvješćivanje. To u pogledu tehničke provedbe može biti izazov barem za neke središnje druge ugovorne strane. Kako bi se to ublažilo, primjeren je predvidjeti kasniji datum početka primjene zahtjeva za veću učestalost izvješćivanja. Time bi se središnjim drugim ugovornim stranama omogućilo da poboljšaju svoje unutarnje postupke i ažuriraju sustave.
- (6) Odredbe ove Uredbe blisko su međusobno povezane jer se u njima obrađuje izračun hipotetskog kapitala središnjih drugih ugovornih strana i izvješćivanje o njemu. Kako bi se osigurala dosljednost među tim odredbama, koje bi trebale stupiti na snagu u isto vrijeme, te kako bi se osobama koje podliježu tim obvezama omogućila široka preglednost i jednostavan pristup tim odredbama, poželjno je jednom uredbom obuhvatiti sve mjerodavne provedbene tehničke standarde predviđene Uredbom (EU) br. 648/2012.
- (7) Ova se Uredba temelji na nacrtu provedbenih tehničkih standarda koji je Europskoj komisiji dostavilo Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo.
- (8) Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo provelo je otvoreno javno savjetovanje o nacrtu provedbenih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analiziralo je moguće povezane troškove i koristi te zatražilo mišljenje Interesne skupine za bankarstvo osnovane u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća (¹),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Učestalost i datumi izračuna potrebni u skladu s člankom 50.a stavkom 3. Uredbe (EU) br. 648/2012

1. Učestalost izračuna utvrđenog člankom 50.a stavkom 3. Uredbe (EU) br. 648/2012 jest mjesecna, osim ako se iskoristi diskrecijsko pravo predviđeno člankom 3. stavkom 1. ove Uredbe, pa učestalost bude tjedna ili dnevna.
2. Ako je učestalost izračuna iz stavka 1. mjesecna, središnja druga ugovorna strana primjenjuje obje sljedeće točke:
 - (a) referentni datumi za taj izračun jesu sljedeći:
31. siječnja, 28. veljače (ili 29. veljače u prestupnoj godini), 31. ožujka, 30. travnja, 31. svibnja, 30. lipnja, 31. srpnja, 31. kolovoza, 30. rujna, 31. listopada, 30. studenoga, 31. prosinca;
 - (b) dani na koje središnja druga ugovorna strana obavlja izračun („dan izračuna“) jesu sljedeći:
1. veljače, 1. ožujka, 1. travnja, 1. svibnja, 1. lipnja, 1. srpnja, 1. kolovoza, 1. rujna, 1. listopada, 1. studenoga, 1. prosinca, 1. siječnja.
3. Ako je učestalost iz stavka 1. tjedna ili dnevna, dan prvog izračuna dan je nakon dana kad nadležno tijelo podnese zahtjev. Prvi referentni datum jest datum zahtjeva nadležnog tijela. Referentni datum za sljedeće izračune jest dan prije dana izračuna. U slučaju tjednog izračuna vremenski razmak između pojedinačnih dana izračuna iznosi 5 radnih dana.

(¹) Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo) kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

4. Ako je dan izračuna državni praznik, subota ili nedjelja, izračun se obavlja sljedećeg radnog dana.

Članak 2.

Učestalost, datumi i jedinstveni format izvješćivanja potrebni u skladu s člankom 50.c stavkom 2. i člankom 89. stavkom 5.a Uredbe (EU) br. 648/2012

1. Učestalost izvješćivanja potrebna u skladu s člankom 50.c stavkom 2. Uredbe (EU) br. 648/2012 i, u slučaju njegove primjene, s člankom 89. stavkom 5.a trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 648/2012 jest mjeseca, osim ako se iskoristi diskrecijsko pravo predviđeno člankom 3. stavkom 1. ove Uredbe, pa učestalost bude tjedna ili dnevna.
2. Ako je učestalost izvješćivanja u skladu sa stavkom 1. mjeseca, izvještajni je datum unutar pet radnih dana od dana izračuna utvrđenog člankom 1. ili ranije ako je to moguće.
3. Ako je učestalost izvješćivanja iz stavka 1. dnevna ili tjedna, izvještajni datum jest dan nakon dana izračuna.
4. Ako je izvještajni datum državni praznik, subota ili nedjelja, izvještajni je dan sljedeći radni dan.

5. Središnje druge ugovorne strane dostavljaju podatke iz stavka 1. pomoću obrasca utvrđenog u Prilogu I. (Podatci o hipotetskom kapitalu) i ispunjenog u skladu s uputama u Prilogu II. (Upute za dostavu podataka o hipotetskom kapitalu).

Članak 3.

Uvjeti za veću učestalost izračuna i izvješćivanja u skladu s člankom 50.a stavkom 3. i člankom 50.c stavkom 2. Uredbe (EU) br. 648/2012

1. Nadležna tijela institucije koja djeluje kao klirinški član mogu zahtijevati od svake središnje druge ugovorne strane u kojoj ta institucija djeluje kao klirinški član da izračun iz članka 1. stavka 1. i izvješćivanje iz članka 2. stavka 1. obavlja dnevno ili tjedno u jednoj od sljedećih situacija:
 - (a) ako je središnja druga ugovorna strana obvezna, nakon neispunjivanja obveza klirinškog člana, iskoristiti bilo koji dio prethodno uplaćenih financijskih sredstava koji je pridonijela u fond utemeljen na načelu redoslijeda isplate u skladu s člankom 43. Uredbe (EU) br. 648/2012;
 - (b) ako je središnja druga ugovorna strana obvezna, nakon neispunjivanja obveza klirinškog člana, iskoristiti doprinose u jamstveni fond klirinškog člana koji nema status neispunjivanja obveza u skladu s člankom 42. Uredbe (EU) br. 648/2012.
2. Nadležna tijela temelje svoj odabir između dnevne i tjedne učestalosti, kako je predviđeno stavkom 1., na stupnju stvarne ili predviđene iskorištenosti prethodno uplaćenih financijskih sredstava.
3. Ako nadležna tijela zahtijevaju od središnje druge ugovorne strane veću učestalost izračuna i izvješćivanja u skladu sa stavkom 1. točkom (a), veća učestalost primjenjuje se sve dok se prethodno uplaćena financijska sredstva koja je središnja druga ugovorna strana pridonijela u fond utemeljen na načelu redoslijeda isplate ne vrate na razinu utvrđenu člankom 35. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 153/2013 (¹).
4. Ako nadležna tijela zahtijevaju od središnje druge ugovorne strane veću učestalost izračuna i izvješćivanja u skladu sa stavkom 1. točkom (b), veća učestalost primjenjuje se sve dok se doprinosi u jamstveni fond članova središnje druge ugovorne strane koji nemaju status neispunjivanja obveza ne vrate na razinu utvrđenu člankom 42. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 648/2012.

(¹) Delegirana uredba Komisije (EU) br. 153/2013 od 19. prosinca 2012. o dopuni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s regulatornim tehničkim standardima o zahtjevima za središnje druge ugovorne strane (SL L 52, 23.2.2013., str. 41.).

Članak 4.**Prijelazne odredbe**

Odstupajući od odredaba članka 2. stavka 2., u razdoblju od datuma primjene ove Uredbe do 31. prosinca 2014., središnje druge ugovorne strane dostavljaju podatke iz tog stavka najkasnije petnaest radnih dana nakon referentnog datuma, ili ranije ako je to moguće.

Članak 5.**Stupanje na snagu i datum primjene**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 2. lipnja 2014., osim članka 1. stavka 3., članka 2. stavka 3. i članka 3., koji se primjenjuju od 1. siječnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Podatci o hipotetskom kapitalu

ID	Stavka	Pravna osnova	Iznos
10	Središnja druga ugovorna strana	—	
20	Oznaka jamstvenog fonda	Članak 50.c stavak 1. Uredbe (EU) br. 648/2012	
30	Datum izračuna	Članak 1. stavak 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 484/2014	
40	Hipotetski kapital (K_{CCP})	Članak 50.c stavak 1. točka (a) Uredbe (EU) br. 648/2012	
50	Iznos preduplata (DF_{CM})	Članak 50.c stavak 1. točka (b) Uredbe (EU) br. 648/2012	
60	Iznos preduplata koji se mora upotrijebiti prije iskorištavanja doprinosa u jamstveni fond preostalih klirinških članova (DF_{CCP})	Članak 50.c stavak 1. točka (c) Uredbe (EU) br. 648/2012	
70	Ukupni broj klirinških članova (N)	Članak 50.c stavak 1. točka (d) Uredbe (EU) br. 648/2012	
80	Faktor koncentracije (β)	Članak 50.c stavak 1. točka (e) Uredbe (EU) br. 648/2012	
90	Ukupni iznos inicijalne marže	Članak 89. stavak 5.a treći podstavak Uredbe (EU) br. 648/2012	

PRILOG II.

UPUTE ZA IZVJEŠĆIVANJE O PODATCIMA O HIPOTETSKOM KAPITALU

1. Ovaj Prilog sadržava dodatne upute u vezi s tablicom iz Priloga I.

OPĆE UPUTE

2. Učestalost

2.1. Izvješća se dostavljaju učestalošću utvrđenom člankom 1. ove Uredbe.

3. Datumi dostave

3.1. Datumi dostave utvrđeni su člankom 2.

UPUTE ZA OBRASCE

4. Pravilo o predznaku

4.1. Svi iznosi iskazuju se kao pozitivne vrijednosti.

4.2. Pri ispunjivanju obrasca u obzir se uzimaju sljedeći formati i pravne osnove:

ID obrasca	Upute	
10	Ime središnje druge ugovorne strane	
	Format	Tekst, neograničen broj znakova
20	Oznaka jamstvenog fonda	
	Pravna osnova	Članak 50.c stavak 1. Uredbe (EU) br. 648/2012
	Uputa	U skladu s člankom 50.c stavkom 1., kad središnja druga ugovorna strana ima više jamstvenih fondova, informacije iz prvog podstavka tog članka iskazuje za svaki jamstveni fond zasebno.
	Format	Tekst, neograničen broj znakova
	Izračun	Nema
30	Datum izračuna	
	Pravna osnova	Članak 1. stavak 2. ove Uredbe
	Napomena	Datum izračuna u skladu s člankom 1. stavkom 2. ove Uredbe ovisno o zahtjevu učestalosti.
	Format	GGGG-MM-DD godina četveroznamenkasto, spojnica, mjesec dvoznamenkasto, spojnica, dan dvoznamenkasto
	Izračun	Nema
40	Hipotetski kapital (K_{CCP})	
	Pravna osnova	Članak 50.c stavak 1. točka (a) Uredbe (EU) br. 648/2012
	Upute	Izvještajna valuta utvrđuje se s pomoću oznake valute ISO 4217 nakon koje slijede razmak i iznos. Vrijednosti se mogu zaokružiti uz pogrešku manju od 1 %.
	Format	ISO oznaka iznos
	Izračun	Hipotetski kapital izračunava se u skladu s člankom 50.a stavkom 2. Uredbe (EU) br. 648/2012.

ID obrasca	Upute	
50	Iznos preduplata (DF_{CM})	
	Pravna osnova	Članak 50.c stavak 1. točka (b) Uredbe (EU) br. 648/2012
	Izračun	Preduplate se izračunavaju kao zbroj preduplata klirinških članova u skladu s člankom 308. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013.
	Upute	Izvještajna valuta utvrđuje se s pomoću oznake valute ISO 4217 nakon koje slijede razmak i iznos. Vrijednosti se mogu zaokružiti uz pogrešku manju od 1 %.
	Format	ISO oznaka iznos
60	Iznos preduplata koji se mora upotrijebiti prije iskorištanja doprinosa u jamstvenom fondu preostalih klirinških članova (DF_{CCP})	
	Pravna osnova	Članak 50.c stavak 1. točka (c) Uredbe (EU) br. 648/2012
	Izračun	Zbroj preduplata svih klirinških članova središnje druge ugovorne strane izračunava se u skladu s člankom 308. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 575/2013.
	Upute	Izvještajna valuta utvrđuje se s pomoću oznake valute ISO 4217 nakon koje slijede razmak i iznos. Vrijednosti se mogu zaokružiti uz pogrešku manju od 1 %.
	Format	ISO oznaka iznos
70	Ukupni broj klirinških članova (N)	
	Pravna osnova	Članak 50.c stavak 1. točka (d) Uredbe (EU) br. 648/2012
	Izračun	Broj klirinških članova središnje druge ugovorne strane.
	Format	Cijeli broj
80	Faktor koncentracije (β)	
	Pravna osnova	Članak 50.c stavak 1. točka (e) Uredbe (EU) br. 648/2012
	Izračun	Faktor koncentracije izračunava se u skladu s člankom 50.d točkom (c) Uredbe (EU) br. 648/2012.
	Upute	Izvještajna valuta utvrđuje se s pomoću oznake valute ISO 4217 nakon koje slijede razmak i iznos. Vrijednosti se mogu zaokružiti uz pogrešku manju od 1 %.
	Format	ISO oznaka iznos

ID obrasca	Upute	
90	Ukupni iznos inicijalne marže	
Pravna osnova	Članak 89. stavak 5.a treći podstavak Uredbe (EU) br. 648/2012	
Izračun	Ukupna inicijalna marža koju središnja druga ugovorna strana zaprimi od svojih klirinških članova izračunava se u skladu s člancima 24. do 27. Delegirane uredbe (EU) br. 153/2013.	
Upute	Ovaj se podatak dostavlja samo po potrebi. Izvještajna valuta utvrđuje se s pomoću oznake valute ISO 4217 nakon koje slijede razmak i iznos. Vrijednosti se mogu zaokružiti uz pogrešku manju od 1 %.	
Format	ISO oznaka iznos	

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 485/2014

od 12. svibnja 2014.

**o odobravanju aktivne tvari *Bacillus pumilus* QST 2808 u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009
Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržiste sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga
Provđenog uredbi (EU) br. 540/2011**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržiste sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 2. i članak 78. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 80. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Direktiva Vijeća 91/414/EEZ⁽²⁾ primjenjuje se, u odnosu na postupak i uvjete za odobravanje, na aktivne tvari za koje je odluka donesena u skladu s člankom 6. stavkom 3. te Direktive prije 14. lipnja 2011. Provđenom odlukom Komisije 2011/253/EU⁽³⁾ potvrđeno je da *Bacillus pumilus* QST 2808 ispunjava uvjete iz članka 80. stavka 1. točke (a) Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Direktive 91/414/EEZ Nizozemska je 3. prosinca 2010. od trgovackog društva AgraQuest Inc., sada Bayer CropScience, primila zahtjev za uvrštenje aktivne tvari *Bacillus pumilus* QST 2808 u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ. Provđenom odlukom 2011/253/EU potvrđeno je da je dokumentacija „cjelovita“ te da se može smatrati da u načelu ispunjava zahtjeve u pogledu podataka i informacija iz priloga II. i III. Direktivi 91/414/EEZ.
- (3) Za tu su aktivnu tvar ocijenjeni učinci na zdravlje ljudi, zdravlje životinja te na okoliš u skladu s odredbama iz članka 6. stavaka 2. i 4. Direktive 91/414/EEZ za uporabe koje je predložio podnositelj zahtjeva. Imenovana država članica izvjestiteljica dostavila je 8. svibnja 2012. nacrt izvješća o ocjeni.
- (4) Nacrt izvješća o ocjeni pregledale su države članice i Europska agencija za sigurnost hrane (dalje u tekstu: „Agencija“). Agencija je 26. srpnja 2013. Komisiji dostavila svoj zaključak⁽⁴⁾ o ocjeni rizika od pesticida koji sadržavaju aktivnu tvar *Bacillus pumilus* QST 2808. Taj su nacrt izvješća o ocjeni i zaključak Agencije pregledale države članice i Komisija u okviru Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja te su njegovu konačnu inačicu dovršile 20. ožujka 2014. u obliku izvješća Komisije o pregledu za *Bacillus pumilus* QST 2808.
- (5) Razna su ispitivanja pokazala kako se od sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju *Bacillus pumilus* QST 2808 može očekivati da načelno ispunjavaju zahtjeve utvrđene u članku 5. stavku 1. točkama (a) i (b) i članku 5. stavku 3. Direktive 91/414/EEZ, posebno u pogledu uporaba koje su ispitane i iscrpno opisane u izvješću Komisije o pregledu. Stoga je primjereno odobriti *Bacillus pumilus* QST 2808.
- (6) U skladu s člankom 13. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u vezi s njezinim člankom 6. te s obzirom na postojeća znanstvena i tehnička saznanja, potrebno je međutim postaviti određene uvjete i ograničenja. Posebno je primjereno zatražiti dodatne potvrđne informacije.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržiste (SL L 230, 19.8.1991., str. 1.).

⁽³⁾ Provđena odluka Komisije 2011/253/EU od 26. travnja 2011. o načelnom priznavanju cjelovitosti dokumentacije dostavljene na detaljno razmatranje s ciljem mogućeg uvrštenja metobromurona, S-abscisinske kiseline, *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* D747, *Bacillus pumilus* QST 2808 i *Streptomyces lydicus* WYEC 108 u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ (SL L 106, 27.4.2011., str. 13.).

⁽⁴⁾ EFSA Journal (2013) 11(8):3346. Dostupno na internetu: www.efsa.europa.eu.

- (7) Prije izdavanja odobrenja državama članicama i zainteresiranim stranama treba omogućiti primjeren razdoblje za pripremu za ispunjavanje novih zahtjeva koji proizlaze iz odobrenja.
- (8) Ne dovodeći u pitanje obveze predviđene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 koje proizlaze iz odobrenja i uzimajući u obzir posebnu situaciju nastalu prijelazom s Direktive 91/414/EEZ na Uredbu (EZ) br. 1107/2009, treba primijeniti sljedeće. Nakon izdavanja odobrenja državama članicama treba omogućiti šestomjesečno razdoblje za preispitivanje odobrenja sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju *Bacillus pumilus* QST 2808. Države članice trebale bi, prema potrebi, izmijeniti, zamijeniti ili povući odobrenja. Odstupajući od tog roka, potrebno je predvidjeti dulje razdoblje za dostavu i ocjenu cjelovite dokumentacije iz Priloga III., kako je utvrđeno u Direktivi 91/414/EEZ, za svako sredstvo za zaštitu bilja i svaku predviđenu uporabu u skladu s jedinstvenim načelima.
- (9) Iskustvo stečeno uvrštenjem aktivnih tvari ocijenjenih u okviru Uredbe Komisije (EEZ) br. 3600/92⁽¹⁾ u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ pokazalo je da može doći do poteškoća u tumačenju obveza nositelja postojećih odobrenja u pogledu pristupa podacima. Radi izbjegavanja dalnjih poteškoća potrebno je stoga pojasniti obveze država članica, a posebno obvezu provjere ima li nositelj odobrenja pristup dokumentaciji koja ispunjava zahtjeve iz Priloga II. toj Direktivi. Međutim, tim se pojašnjenjem državama članicama ili nositeljima odobrenja ne nameću nove obveze u usporedbi s dosad donesenim direktivama o izmjeni Priloga I. toj Direktivi ili uredbama o odobravanju aktivnih tvari.
- (10) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 treba na odgovarajući način izmijeniti Prilog Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011⁽²⁾.
- (11) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobravanje aktivne tvari

Aktivna tvar *Bacillus pumilus* QST 2808, kako je navedena u Prilogu I., odobrava se u skladu s uvjetima utvrđenima u tom Prilogu.

Članak 2.

Ponovna ocjena sredstava za zaštitu bilja

1. U skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 države članice prema potrebi do 28. veljače 2015. moraju izmijeniti ili povući postojeća odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju *Bacillus pumilus* QST 2808 kao aktivnu tvar.

Do tog datuma posebno moraju provjeriti jesu li ispunjeni uvjeti iz Priloga I. ovoj Uredbi, uz iznimku onih navedenih u stupcu o posebnim odredbama tog Priloga, te posjeduje li nositelj odobrenja dokumentaciju odnosno ima li pristup dokumentaciji koja ispunjava zahtjeve iz Priloga II. Direktivi 91/414/EEZ u skladu s uvjetima iz članka 13. stavaka 1. do 4. te Direktive i članka 62. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EEZ) br. 3600/92 od 11. prosinca 1992. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu prve faze programa rada iz članka 8. stavka 2. Direktive Vijeća 91/414/EEZ o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište (SL L 366, 15.12.1992., str. 10.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

2. Odstupajući od stavka 1., države članice najkasnije do 31. kolovoza 2014. ponovno ocjenjuju svako odobreno sredstvo za zaštitu bilja koje sadržava *Bacillus pumilus* QST 2808 kao jedinu aktivnu tvar ili kao jednu od više aktivnih tvari koje su navedene u Prilogu Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011, u skladu s jedinstvenim načelima iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, na temelju dokumentacije koja ispunjava zahtjeve iz Priloga III. Direktivi 91/414/EEZ i uzimajući u obzir stupac s posebnim odredbama iz Priloga I. ovoj Uredbi. Na temelju te ocjene one utvrđuju ispunjava li sredstvo uvjete utvrđene u članku 29. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.

Nakon što to utvrde, države članice obvezne su:

- (a) u slučaju da sredstvo sadržava *Bacillus pumilus* QST 2808 kao jedinu aktivnu tvar, prema potrebi izmijeniti ili povući odobrenje najkasnije do 29. veljače 2016.; ili
- (b) u slučaju da sredstvo sadržava *Bacillus pumilus* QST 2808 kao jednu od više aktivnih tvari, prema potrebi izmijeniti ili povući odobrenje do 29. veljače 2016. ili do datuma utvrđenog za izmjenu ili povlačenje u odgovarajućem aktu ili aktima kojima su dotična tvar ili tvari uvrštene u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ ili kojima su dotična tvar ili tvari odobrene, ovisno o tome što je nastupilo kasnije.

Članak 3.

Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 4.

Stupanje na snagu i datum primjene

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. rujna 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
<i>Bacillus pumilus</i> QST 2808 Zbirka patentiranih kultura Službe za istraživanja u području poljoprivrede američkog ministarstva poljoprivrede (NRRL, USDA) u gradu Peoriji (Illinois), SAD, pod referentnim brojem B-30087.	Nije primjenjivo	$\geq 1 \times 10^{12}$ CFU/kg	1. rujna 2014.	31. kolovoza 2024.	Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u obzir se uzimaju zaključci izvješća o pregledu za <i>Bacillus pumilus</i> QST 2808, a posebno dodaci I. i II. u konačnoj inačici Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja od 20. ožujka 2014. Pri cijelokupnoj ocjeni države članice moraju posvetiti posebnu pozornost na zaštitu korisnika sredstva i radnika, uzimajući u obzir da <i>Bacillus pumilus</i> QST 2808 može uzrokovati preosjetljivost. Uvjeti uporabe trebaju uključivati, prema potrebi, mjere za smanjenje rizika. Podnositelj zahtjeva mora dostaviti potvrđne informacije: (a) o identifikaciji aminošećera koji proizvodi <i>Bacillus pumilus</i> QST 2808; (b) o analitičkim podacima o sadržaju tog aminošećera u proizvodnim serijama. Podnositelj zahtjeva obvezan je te informacije dostaviti Komisiji, državama članicama i Agenciji do 31. kolovoza 2016.

(1) Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

PRILOG II.

U dijelu B Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 dodaje se sljedeći unos:

Broj	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća (*)	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
„75	Bacillus pumilus QST 2808 Zbirka patentiranih kultura Službe za istraživanja u području poljoprivrede američkog ministarstva poljoprivrede (NRRL, USDA) u gradu Peoriji (Illinois), SAD, pod referentnim brojem B-30087.	Nije primjenjivo	$\geq 1 \times 10^{12}$ CFU/kg	1. rujna 2014.	31. kolovoza 2024.	Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u obzir se uzimaju zaključci izvješća o pregledu za Bacillus pumilus QST 2808, a posebno dodaci I. i II. u konačnoj inačici Stalnog odbora za prehrabeni lanac i zdravlje životinja od 20. ožujka 2014. Pri cijelokupnoj ocjeni države članice moraju posvetiti posebnu pozornost na zaštitu korisnika sredstva i radnika, uzimajući u obzir da Bacillus pumilus QST 2808 može uzrokovati preosjetljivost. Uvjeti uporabe trebaju uključivati, prema potrebi, mjere za smanjenje rizika. Podnositelj zahtjeva mora dostaviti potvrđne informacije: (a) o identifikaciji aminošećera koji proizvodi Bacillus pumilus QST 2808; (b) o analitičkim podacima o sadržaju tog aminošećera u proizvodnim serijama. Podnositelj zahtjeva obvezan je te informacije dostaviti Komisiji, državama članicama i Agenciji do 31. kolovoza 2016.”

(*) Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 486/2014

od 12. svibnja 2014.

**o oduzimanju odobrenja za aktivnu tvar fenbutatin oksid, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009
Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržiste sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni
Provedbene uredbe Komisije (EZ) br. 540/2011**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržiste sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (¹), a posebno njezinu drugu mogućnost iz članka 21. stavka 3. i njezin članak 78. stavak 2.,

budući da:

- (1) Direktivom Komisije 2011/30/EU (²) fenbutatin oksid uvršten je kao aktivna tvar u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ (³) uz uvjet da dotična država članica osigura da podnositelj zahtjeva, na čiji je zahtjev fenbutatin oksid uvršten, do 31. svibnja 2013. dostavi dodatne potvrđne informacije o genotoksičnom potencijalu i ekotoksikološkoj relevantnosti nečistoće SD 31723 te o spektru, stabilnosti prilikom skladištenja i analitičkim metodama u formulaciji sredstva.
- (2) Aktivne tvari uvrštene u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ smatraju se odobrenima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 te su uvrštene u dio A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 (⁴).
- (3) Podnositelj zahtjeva, na čiji je zahtjev fenbutatin odobren, nije dostavio potvrđne informacije do 31. svibnja 2013. Dopisom od 27. lipnja 2013. obavijestio je Komisiju da te informacije ne namjerava dostaviti.
- (4) Sukladno tome, primjereno je oduzeti odobrenje za fenbutatin oksid.
- (5) Direktivu Komisije 2011/30/EU treba stoga staviti izvan snage.
- (6) Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Državama članicama treba omogućiti dovoljno vremena za oduzimanje odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju fenbutatin oksid.
- (8) U slučaju sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju fenbutatin oksid, ako države članice odobre razdoblje odgode u skladu s člankom 46. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, to razdoblje treba isteći najkasnije osamnaest mjeseci nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe.
- (9) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

^(¹) SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

^(²) Direktiva Komisije 2011/30/EU od 7. ožujka 2011. o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ radi uvrštavanja aktivne tvari fenbutatin oksida te o izmjeni Odлуке Komisije 2008/934/EZ (SL L 61, 8.3.2011., str. 14).

^(³) Direktiva Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržiste (SL L 230, 19.8.1991., str. 1.).

^(⁴) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Oduzimanje odobrenja

Odobrenje za aktivnu tvar fenbutatin oksid oduzima se.

Članak 2.

Stavljanje izvan snage Direktive Komisije 2011/30/EU

Direktiva 2011/30/EU stavlja se izvan snage.

Članak 3.

Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011

U dijelu B Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 briše se unos 331., fenbutatin oksid.

Članak 4.

Prijelazne mjere

Države članice oduzimaju odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja kao aktivnu tvar sadržavaju fenbutation oksid do 2. prosinca 2015.

Članak 5.

Razdoblje odgode

Sva razdoblja odgode koja države članice odobre u skladu s člankom 46. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 moraju biti što kraća i istječu najkasnije 2. prosinca 2015.

Članak 6.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 487/2014**od 12. svibnja 2014.**

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka valjanosti odobrenja aktivnih tvari *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) soj QST 713, identičan soju AQ 713, kladinafop, metrafenon, pirimikarb, rimsulfuron, spinosad, tiacetoksam, tolklofos-metil i tritikonazol

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ⁽¹⁾ i 91/414/EEZ, a posebno njezin članak 17. stavak 1.,

budući da:

- (1) U Dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011⁽²⁾ utvrđene su aktivne tvari koje se smatraju odobrenima na temelju Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Valjanost odobrenja aktivnih tvari *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) soj QST 713, identičan soju AQ 713, kladinafop, metrafenon, pirimikarb, rimsulfuron, spinosad, tiacetoksam, tolklofos-metil i tritikonazol istječe 31. siječnja 2017. Podneseni su zahtjevi za obnovu odobrenja tih aktivnih tvari. S obzirom na to da se na navedene aktivne tvari primjenjuju zahtjevi iz Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 844/2012⁽³⁾, podnositeljima zahtjeva treba ostaviti dovoljno vremena za postupak obnove u skladu s tom Uredbom. Zato je vjerojatno da će valjanost odobrenja tih aktivnih tvari isteći prije donošenja odluke o njihovoj obnovi. Stoga je potrebno produljiti rok valjanosti tih odobrenja.
- (3) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) S obzirom na cilj članka 17. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, u slučajevima kada dodatna dokumentacija u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 844/2012 nije dostavljena najkasnije 30 mjeseci prije datuma prestanka valjanosti utvrđenog u Prilogu toj Uredbi, Komisija kao datum prestanka valjanosti određuje isti datum koji je vrijedio prije donošenja ove Uredbe ili najraniji mogući datum nakon tog datuma.
- (5) S obzirom na cilj članka 17. prvog stavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009, u slučajevima kada Komisija doneće uredbu kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari iz Priloga ovoj Uredbi ne obnavlja jer nisu ispunjeni uvjeti za izdavanje odobrenja, Komisija kao datum prestanka valjanosti određuje isti datum koji je vrijedio prije donošenja ove Uredbe ili datum stupanja na snagu uredbe kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari ne obnavlja, ovisno o tome koji je datum kasniji.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o utvrđivanju odredbi potrebnih za provedbu postupka obnove odobrenja aktivnih tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 252, 19.9.2012., str. 26.).

- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELOA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se kako slijedi:

- (1) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 123., kladinafop, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (2) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 124., pirimikarb, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (3) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 125., rimsulfuron, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (4) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 126., tolklofos-metil, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (5) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 127., tritikonazol, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (6) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 137., metrafenon, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (7) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 138., *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) soj QST 713, identičan soju AQ 713, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (8) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 139., spinosad, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;
- (9) U šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 140., tiametoksam, datum „31. siječnja 2017.” zamjenjuje se datumom „30. travnja 2018.”;

UREDABA KOMISIJE (EU) br. 488/2014

od 12. svibnja 2014.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1881/2006 u pogledu najvećih dopuštenih količina kadmija u hrani

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 315/93 od 8. veljače 1993. o utvrđivanju postupaka Zajednice za kontrolu kontaminanata u hrani (¹), a posebno njezin članak 2. stavak 3.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1881/2006 (²) utvrđuju se najveće dopuštene količine kadmija u različitim vrstama hrane.
- (2) Znanstveni odbor za kontaminante u prehrambenom lancu (Odbor CONTAM) Europske agencije za sigurnost hrane (EFSA) donio je 30. siječnja 2009. mišljenje o kadmiju u hrani (³). U tom je mišljenju EFSA utvrdila prihvativljivi tjedni unos (TWI) od 2,5 µg/kg tjelesne težine za kadmij. U svojoj „Izjavi o prihvativljivom tjednom unosu kadmija“ (⁴) EFSA je uzela u obzir nedavnu procjenu rizika koju je izvršio Zajednički stručni odbor FAO/WHO za prehrambene aditive (JECFA) (⁵) i potvrdila TWI od 2,5 µg/kg tjelesne težine.
- (3) U znanstvenom mišljenju o kadmiju u hrani Odbor CONTAM zaključio je da je prosječna izloženost kadmiju u prehrani u europskim zemljama približna ili malo viša od prihvativog tjednog unosa od 2,5 µg/kg tjelesne težine. Pojedine podskupine stanovništva mogu premašiti TWI za oko dva puta. Odbor CONTAM nadalje je zaključio da je, unatoč tome što su negativni učinci na rad bubrega pri takvoj izloženosti pojedinaca malo vjerljativi, potrebno smanjiti izloženost kadmiju na razini stanovništva.
- (4) U skladu sa znanstvenim mišljenjem Odbora CONTAM o kadmiju u hrani skupine hrane koje najviše pridonose izloženosti kadmiju hranom, prvenstveno zbog velike potrošnje, jesu žitarice i proizvodi od žitarica, povrće, orasi i zrna mahunarki, škrobni korijeni ili krumpir i meso i mesni proizvodi. Najveće koncentracije kadmija pronađene su u prehrambenim proizvodima morskim algama, ribi i ribljim proizvodima, čokoladi i hrani za posebne prehrambene uporabe te u gljivama, lanenom sjemenju i jestivim iznutricama.
- (5) Detaljnije informacije o određenim prehrambenim proizvodima koji pridonose izloženosti za svaku dobnu skupinu na raspolaganju su u detaljnjoj procjeni izloženosti u znanstvenom izvješću EFSA-e „Prehrambena izloženost kadmiju među europskim stanovništvom“ (⁶) za koju je upotrijebljena nova sveobuhvatna baza podataka o potrošnji hrane koja sadržava ažurirane informacije o brojevima povezanima s potrošnjom hrane u različitim državama članicama i za različite dobne skupine stanovništva. Za odrasle osobe izloženosti najviše pridonose škrobni korijeni i gomoljji, zrnje i proizvodi na bazi zrnja i povrće i proizvodi od povrća. Za djecu i adolescente izloženosti najviše pridonose škrobni korijeni i gomoljji, zrnje i proizvodi na bazi zrnja te šećer i slatkiši, dok za dojenčad i malu djecu najviše pridonose škrobni korijeni i gomoljji, zrnje i proizvodi na bazi zrnja, povrće i proizvodi na bazi povrća, mlijeko i mliječni proizvodi te hrana za dojenčad i malu djecu. Detaljnija procjena izloženosti pokazuje da je cijelokupna izloženost rezultat ne samo nekoliko skupina hrane koje najviše pridonose izloženosti, već zbroj brojnih različitih skupina hrane koje pridonose izloženosti.

(¹) SL L 37, 13.2.1993., str. 1.

(²) Uredba Komisije (EZ) br. 1881/2006 od 19. prosinca 2006. o utvrđivanju najvećih dopuštenih količina određenih kontaminanata u hrani (SL L 364, 20.12.2006., str. 5.).

(³) Znanstveno mišljenje Odbora za kontaminante u prehrambenom lancu o kadmiju u hrani na zahtjev Europske komisije. EFSA Journal (2009) 980., 1.-139.

(⁴) Odbor EFSA-e za kontaminante u prehrambenom lancu (CONTAM); Znanstveno mišljenje o prihvativljivom tjednom unosu kadmija. EFSA Journal 2011.; 9(2):1975. [19 str.] doi:10.2903/j.efsa.2011.1975. Dostupno na internetu na: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

(⁵) WHO Food Additives Series 64, 73. sastanak Zajedničkog stručnog odbora FAO/WHO za prehrambene aditive (JECFA), Svjetska zdravstvena organizacija, Ženeva, 2011.

(⁶) Europska agencija za sigurnost hrane; Prehrambena izloženost kadmiju u europskom stanovništvu. EFSA Journal 2012.; 10(1):2551. [37 str.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2551. Dostupno na internetu na: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

- (6) Najveće dopuštene količine za kadmij utvrđene su u širokom rasponu hrane, uključujući žitarice, povrće, meso, ribu, riblje proizvode, iznutrice i dodatke prehrani. Za neku hranu koja značajno pridonosi izloženosti za određene skupine stanovništva (čokolada i kakao proizvodi, hrana za dojenčad i malu djecu) najveće dopuštene količine još nisu utvrđene. Stoga je potrebno utvrditi najveće dopuštene količine kadmija za tu hranu.
- (7) Najveće dopuštene količine za kontaminante utvrđene su u skladu s načelom ALARA (najniža razina koja je razumno ostvariva) za proizvode za koje najveće dopuštene količine kadmija trenutačno već postoje (npr. povrće, meso, riba, riblji proizvodi, iznutrice i dodaci prehrani) i za proizvode za koje su najveće dopuštene količine novootvrđene (npr. kakao i čokoladni proizvodi) uporabom podataka o pojavi u uzorcima potrošnje hrane građana Europske unije.
- (8) Čokolada i kakao u prahu koji se prodaju krajnjem potrošaču mogu sadržavati visoke količine kadmija i važan su izvor ljudske izloženosti. Često ih konzumiraju djeca, npr. čokoladu u izvornom obliku ili kao zaslađeni kakao prah koji se koristi u kakao napitcima. Pri utvrđivanju najvećih dopuštenih količina kadmija potrebno je razmotriti podatke o pojavi za različite vrste čokolade i za kakao prahove koji se prodaju krajnjem potrošaču. S obzirom na to da su količine kadmija u kakao proizvodima povezane s udjelom kakaa u njima, primjereno je utvrditi različite najveće dopuštene količine kadmija za proizvode koji sadržavaju različite postotke kakaa. Time bi se trebalo osigurati da se najveće dopuštene količine mogu uskladiti i s čokoladama s većim postotkom kakaa.
- (9) U nekim područjima zemalja koje proizvode kakao količine kadmija u tlu mogu biti prirodno visoke. Stoga pri utvrđivanju najvećih dopuštenih količina kadmija treba uzeti u obzir podatke o pojavi za kakao i čokoladne proizvode koje dostavljaju zemlje s visokim količinama kadmija u tlu.
- (10) Početna i prijelazna hrana za dojenčad znatno pridonose izloženosti kadmiju kod dojenčadi i male djece. Početna i prijelazna hrana za dojenčad proizvedena od izolata bjelančevina soje ili u mješavini s bjelančevinama kravljeg mlijeka može sadržavati veće količine kadmija od proizvoda na bazi mlijeka jer sojina zrna obično uzimaju kadmij iz tla. Početna hrana na bazi soje važna je alternativa za dojenčad koja je netolerantna na laktozu te je na tržištu potrebno osigurati dostatnu opskrbu tom hranom. Stoga je potrebno utvrditi više najveće dopuštene količine za proizvode na bazi soje.
- (11) Prerađena hrana na bazi žitarica i druga hrana za dojenčad i malu djecu važan su izvor izloženosti kadmiju za dojenčad i malu djecu. Stoga je potrebno utvrditi posebnu najveću dopuštenu količinu kadmija za prerađenu hranu na bazi žitarica i drugu dječju hranu.
- (12) Smanjena izloženost vrlo ranjive skupine potrošača mogla bi se postići utvrđivanjem najveće dopuštene količine za određene kategorije hrane za posebne prehrambene uporabe (npr. hrana za posebne medicinske svrhe za dojenčad). Međutim u nedostatku podataka koji bi potkrijepili tu najveću dopuštenu količinu, podatke o pojavi treba prikupiti s ciljem mogućeg utvrđivanja specifične najveće dopuštene količine u budućnosti.
- (13) Za određeno specifično povrće (turovac, pastrnjak, celer, hren) sukladnost s trenutačnim najvećim dopuštenim količinama teško je postići i podaci o pojavi koje su dostavile države članice pokazuju da su prirodne pozadinske količine veće i usporedive s omima celera korjenaša. S obzirom na to da je potrošnja tih proizvoda niska, a učinci na ljudsku izloženost su neznatni, primjereno je povisiti najveće dopuštene količine kadmija za pastrnjak, turovac, celer i hren na one za celer korjenaš.
- (14) Neke riblje vrste trenutačno su izuzete od standardnih najvećih dopuštenih količina za ribu od 0,05 mg/kg. Za vrste riba palamida (*Sarda sarda*), fratar (*Diplodus vulgaris*), jegulja (*Anguilla anguilla*), sivi cipol (*Mugil labrosus labrosus*), šarun (*Trachurus species*), pjevčine pučinke (*Luvarus imperialis*), srdele roda *Sardinops* (*Sardinops species*) i klinasti list (*Dicologlossa cuneata*) novi podaci o pojavi pokazuju da izuzeće više nije potrebno i da se standardna najveća dopuštena količina može uskladiti primjenom dobre prakse ribarstva. Stoga za te riblje vrste više nisu potrebne posebne najveće dopuštene količine.
- (15) Za tunu (*Auxis species*), inčuna (*Engraulis species*) i sabljarku (*Xiphias gladius*) novi podaci o pojavi pokazuju da se niža najveća dopuštena razina može uskladiti primjenom dobre prakse ribarstva. Stoga je potrebno prilagoditi najveće dopuštene količine za te riblje vrste.

- (16) Za sardine (*Sardina pilchardus*) i *Sicyopterus lagocephalus* podaci o pojavi pokazuju da je sukladnost s postojećim najvećim dopuštenim količinama teško ostvariva jer prirodne pozadinske količine mogu biti veće. Za obje riblje vrste potrošnja je niska i ima neznatne učinke na ljudsku izloženost. Stoga je primjereni utvrditi više najveće dopuštene količine za te dvije riblje vrste kako bi se osigurala opskrba tržišta.
- (17) Uredbu (EZ) br. 1881/2006 potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (18) Državama članicama i subjektima u poslovanju hranom potrebno je ostaviti vremena da se prilagode novim najvećim dopuštenim količinama utvrđenima ovom Uredbom za proizvode od kakaa i hrana za dojenčad i malu djecu. Stoga je potrebno odgoditi primjenu najvećih dopuštenih količina kadmija za te proizvode.
- (19) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EZ) br. 1881/2006 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

1. Najveće dopuštene količine kadmija utvrđene u točkama 3.2.19. i 3.2.20. Priloga Uredbi (EZ) br. 1881/2006 kako je izmijenjena ovom Uredbom primjenjuju se od 1. siječnja 2015. Hrana koja nije u skladu s tim najvećim dopuštenim količinama, a koja je zakonito stavljena na tržište prije 1. siječnja 2015. može se i dalje stavljati na tržište nakon tog datuma do najkraćeg roka trajanja ili roka uporabe.

2. Najveće dopuštene količine kadmija utvrđene u točki 3.2.7. Priloga Uredbi (EZ) br. 1881/2006 kako je izmijenjena ovom Uredbom primjenjuju se od 1. siječnja 2019. Hrana koja nije u skladu s tim najvećim dopuštenim količinama, a koja je zakonito stavljena na tržište prije 1. siječnja 2019. može se i dalje stavljati na tržište nakon tog datuma do najkraćeg roka trajanja ili roka uporabe.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

Prilog Uredbi (EZ) br. 1881/2006 mijenja se kako slijedi:

1. Podtočka 3.2. (Kadmij) zamjenjuje se sljedećim:

„3.2.	Kadmij	
3.2.1.	Povrće i voće, osim korjenastog i gomoljastog povrća, lisnatog povrća, svježeg začinskog bilja, lisnatih kupusnjača, stabljičastog povrća, gljiva i morske trave ⁽²⁷⁾	0,050
3.2.2.	Korjenasto i gomoljasto povrće (osim celera korjenaša, pastrnjaka, turovca i hrena), stabljičastog povrća (osim celera) ⁽²⁷⁾ . Za krumpir se najveće dopuštene količine odnose na oguljeni krumpir	0,10
3.2.3.	Lisnato povrće, svježe začinsko bilje, lisnate kupusnjače, celer, celer korjenaš, pastrnjak, turovac, hren i sljedeće gljive ⁽²⁷⁾ : <i>Agaricus bisporus</i> (plemenita pečurka ili šampinjon), <i>Pleurotus ostreatus</i> (bukovača), <i>Lentinula edodes</i> (shitake)	0,20
3.2.4.	Gljive, osim navedenih u točki 3.2.3. ⁽²⁷⁾	1,0
3.2.5.	Zrnje žitarica osim pšenice i riže	0,10
3.2.6.	— Pšenično zrnje, zrna riže — Pšenične mekinje i pšenične klice za izravnu potrošnju — Zrna soje	0,20
3.2.7.	Posebni kakao i čokoladni proizvodi kako je niže navedeno ⁽⁴⁹⁾ — Mliječna čokolada s < 30 % ukupne suhe tvari kakaovih dijelova — Čokolada s < 50 % ukupne suhe tvari kakaovih dijelova; mliječna čokolada s ≥ 30 % ukupne suhe tvari kakaovih dijelova — Čokolada s ≥ 50 % ukupne suhe tvari kakaovih dijelova — Kakao prah koji se prodaje krajnjem potrošaču ili kao sastojak zaslađenog kakao praha koji se prodaje krajnjem potrošaču (čokoladni napitak)	0,10 od 1. siječnja 2019. 0,30 od 1. siječnja 2019. 0,80 od 1. siječnja 2019. 0,60 od 1. siječnja 2019.
3.2.8.	Meso (osim iznutrica) goveda, ovaca, svinja i peradi ⁽⁶⁾	0,050
3.2.9.	Konjsko meso, osim iznutrica ⁽⁶⁾	0,20
3.2.10.	Jetra goveda, ovaca, svinja, peradi i konja ⁽⁶⁾	0,50
3.2.11.	Bubreg goveda, ovaca, svinja, peradi i konja ⁽⁶⁾	1,0
3.2.12.	Mišićno meso riba ^{(24) (25)} , osim vrsta navedenih u točkama 3.2.13., 3.2.14. i 3.2.15.	0,050
3.2.13.	Mišićno meso sljedećih riba ^{(24) (25)} : skuša (<i>Scomber species</i>), tuna (<i>Thunnus species</i> , <i>Katsuwonus pelamis</i> , <i>Euthynnus species</i>), <i>Sicyopterus lagocephalus</i>	0,10
3.2.14.	Mišićno meso sljedećih riba ^{(24) (25)} : trup rumbac (<i>Auxis species</i>)	0,15

3.2.15.	Mišićno meso sljedećih riba ^{(24) (25)} : inčuna (<i>Engraulis species</i>) sabljarke (<i>Xiphias gladius</i>) srdele (<i>Sardina pilchardus</i>)	0,25
3.2.16.	Ljuskavci ⁽²⁶⁾ : mišićno meso iz kliješta i abdomena ⁽⁴⁴⁾ . U slučaju rakova i rakkovima sličnih ljuskavaca (<i>Brachyura i Anomura</i>) mišićno meso iz kliješta	0,50
3.2.17.	Školjkaši ⁽²⁶⁾	1,0
3.2.18.	Glavonošci (bez utrobe) ⁽²⁶⁾	1,0
3.2.19.	Početna hrana za dojenčad i prijelazna hrana ^{(8) (29)} — hrana za dojenčad u prahu proizvedena od bjelančevina kravljega mlijeka ili hidrolizata bjelančevina — tekuća hrana za dojenčad proizvedena od bjelančevina kravljega mlijeka ili hidrolizata bjelančevina — hrana za dojenčad u prahu, proizvedena od izolata bjelančevina soje, samih ili u mješavini s bjelančevinama kravljega mlijeka — tekuća hrana za dojenčad, proizvedena od izolata bjelančevina soje, samih ili u mješavini s bjelančevinama kravljega mlijeka	0,010 od 1. siječnja 2015. 0,005 od 1. siječnja 2015. 0,020 od 1. siječnja 2015. 0,010 od 1. siječnja 2015.
3.2.20.	Prerađena hrana na bazi žitarica i hrana za dojenčad i malu djecu ^{(3) (29)}	0,040 od 1. siječnja 2015.
3.2.21.	Dodaci prehrani ⁽³⁹⁾ osim dodataka prehrani navedenih u točki 3.2.22.	1,0
3.2.22.	Dodaci prehrani ⁽³⁹⁾ koji se isključivo ili uglavnom sastoje od suhe morske trave, proizvoda dobivenih od morske trave ili od sušenih školjkaša	3,0"

2. U bilješci 26. dodaje se sljedeća rečenica: „U slučaju jakovljevih kapica (*Pecten maximus*), najveća dopuštena količina odnosi se samo na mišić aduktor i gonade.”

3. Dodaje se sljedeća bilješka:

„(49): Za određene proizvode od kakaa i čokolade primjenjuju se definicije utvrđene u točkama A. 2., 3. i 4. Priloga I. Direktivi 2000/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. lipnja 2000. o kakau i čokoladnim proizvodima namijenjenima prehrani ljudi (SL L 197, 3.8.2000., str. 19.).”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 489/2014**od 12. svibnja 2014.**

o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 102/2012 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz, među ostalim, Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13. stavak 4.,

nakon obavješćivanja država članica,

budući da:

A. MJERE NA SNAZI

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1796/1999⁽²⁾, Vijeće je uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine. Te mjere zadržane su na snazi Uredbom Vijeća (EZ) br. 1601/2001⁽³⁾ i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1858/2005⁽⁴⁾.
- (2) Provedbenom uredbom (EU) br. 400/2010⁽⁵⁾ Vijeće je proširilo antidampinšku pristojbu na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine na uvoz istog proizvoda posланог iz Republike Koreje, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje, nakon ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mera u skladu s člankom 13. Osnovne uredbe. Istom Provedbenom uredbom određeni korejski proizvođači izvoznici izuzeti su od tih proširenih mera.
- (3) Mjere koje su trenutačno na snazi jesu antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 102/2012⁽⁶⁾ na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine kako je proširena na, među ostalim, uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje, nakon revizije nakon isteka mera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 558/2012⁽⁷⁾ („mjere na snazi”).

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1796/1999 od 12. kolovoza 1999. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine, Mađarske, Indije, Meksika, Poljske, Južne Afrike i Ukrajine te o završetku antidampinškog postupka u vezi s uvozom iz Republike Koreje (SL L 217, 17.8.1999., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1601/2001 od 2. kolovoza 2001. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene antidampinške pristojbe uvedene na uvoz određene željezne ili čelične užadi i kabela podrijetlom iz Češke, Rusije, Tajlanda i Turske (SL L 211, 4.8.2001., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1858/2005 od 8. studenoga 2005. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine, Indije, Južne Afrike i Ukrajine nakon revizije nakon isteka mera prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 299, 16.11.2005., str. 1.).

⁽⁵⁾ Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 400/2010 od 26. travnja 2010. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1858/2005 na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, između ostalog, Narodne Republike Kine na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, te prekidu ispitnog postupka u vezi uvoza poslanog iz Malezije (SL L 117, 11.5.2010., str. 1.).

⁽⁶⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 102/2012 od 27. siječnja 2012. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Ukrajine kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Maroka, Moldove i Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz tih zemalja ili ne, nakon revizije nakon isteka mjeru prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 te o prekidu postupka revizije nakon isteka mjeru u vezi s uvozom čelične užadi i kabela podrijetlom iz Južne Afrike prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 36, 9.2.2012., str. 1.).

⁽⁷⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 558/2012 od 26. lipnja 2012. o izmjeni provedbene Uredbe (EU) br. 102/2012 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz, među ostalim, Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili nemaju (SL L 168, 28.6.2012., str. 3.).

B. POSTUPAK

1. Pokretanje postupka

- (4) Komisija je primila zahtjev za izuzeće od mjera na snazi u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe. Zahtjev je podnijelo trgovačko društvo Line Metal Co. Ltd („društvo Line Metal”), proizvođač iz Republike Koreje, a odnosi se na mogućnost izuzimanja društva Line Metal od mjera na snazi.
- (5) Nakon ispitivanja dokaza koje je dostavilo društvo Line Metal i savjetovanja s državama članicama te nakon što je industriji Unije omogućeno da iznese svoje primjedbe, Komisija je 28. kolovoza 2013. pokrenula reviziju na temelju Uredbe Komisije (EU) br. 806/2013⁽¹⁾ („Uredba o pokretanju”).
- (6) Uredbom o pokretanju stavljen je izvan snage antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 102/2012 u pogledu uvoza predmetnog proizvoda posланог iz Republike Koreje, a koji je proizvelo društvo Line Metal. Osim toga člankom 3. Uredbe o pokretanju carinska tijela upućuju se na poduzimanje odgovarajućih koraka radi evidentiranja takvog uvoza u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

2. Proizvod koji je predmet revizije

- (7) Proizvod koji je predmet revizije jesu čelična užad i kabeli, uključujući zatvorenu užad, osim užadi i kabela od nehrđajućeg čelika, najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 3 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine ili poslani iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje („proizvod koji je predmet revizije”), trenutačno obuhvaćeni oznakama KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 i ex 7312 10 98 (oznake TARIC 7312210281213, 7312210283213, 7312210285213, 7312210289213 i 7312210298213).

3. Izvještajno razdoblje

- (8) Izvještajnim razdobljem obuhvaćeno je razdoblje od 1. srpnja 2012. do 30. lipnja 2013. Podaci su prikupljeni od 2008. do kraja izvještajnog razdoblja kako bi se ispitale sve promjene u modelu trgovanja.

4. Ispitni postupak

- (9) Komisija je službeno obavijestila društvo Line Metal i predstavnike Republike Koreje o pokretanju revizije. Zainteresirane strane pozvane su da iznesu svoja stajališta te su obaviještene da je moguće zahtijevati saslušanje. Nije primljen ni jedan takav zahtjev.
- (10) Komisija je društvu Line Metal poslala upitnik i u zadanom roku primila odgovor. Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za reviziju. U prostorijama društva Line Metal obavljeni su posjeti radi provjere.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) br. 806/2013 od 26. kolovoza 2013. o pokretanju revizije Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 102/2012 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela s podrijetlom, među ostalim, iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih, među ostalim, iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, radi utvrđivanja mogućnosti odobravanja izuzeća od tih mjera jednom korejskom izvozniku i stavljanja izvan snage postojeće antidampinške pristojbe s obzirom na uvoz koji obavlja taj izvoznik te nametanja obveze evidentiranja dotičnog uvoza (SL L 228, 27.8.2013., str. 1.).

C. NALAZI

- (11) U ispitnom postupku potvrđeno je da društvo Line Metal nije povezano ni s jednim kineskim izvoznikom ili proizvođačem koji je predmet antidampinških mjera na snazi i da tijekom ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera na temelju kojeg su uvedene proširene mjere, tj. od 1. srpnja 2008. do 30. lipnja 2009., nije izvozilo proizvod koji je predmet revizije u Uniju. Društvo Line Metal počelo je izvoziti proizvod koji je predmet revizije nakon proširenja mjera na Republiku Koreju.
- (12) Može se smatrati da se prerađivačke djelatnosti društva Line Metal sastoje od postupka dovršavanja ili sastavljanja u smislu članka 13. stavka 2. Osnovne uredbe. Društvo Line Metal kupuje žičane šipke od čelika domaće proizvodnje, ali ih i uvozi iz Narodne Republike Kine te ih potom razvlači, upliće i dovršava u svojim prostorima u Republici Koreji. Gotov proizvod prodaje se na domaćem tržištu i izvozi u Uniju.
- (13) Tijekom izvještajnog razdoblja sirovine podrijetlom iz Narodne Republike Kine činile su više od 60 % ukupne vrijednosti dijelova konačnog proizvoda. Zbog toga se morao provesti test dodane vrijednosti u skladu s člankom 13. stavkom 2. Osnovne uredbe. Test je pokazao da je dodana vrijednost dijelova donesenih iz Narodne Republike Kine tijekom postupka sastavljanja i dovršavanja veća od 25 % troškova proizvodnje. Stoga je donesen zaključak da proizvodne djelatnosti društva Line Metal ne uključuju izbjegavanje mjera u skladu s člankom 13. stavkom 2. Osnovne uredbe.
- (14) U ispitnom postupku potvrđeno je da društvo Line Metal nije gotov proizvod koji je predmet revizije kupovalo iz Narodne Republike Kine kako bi ga preprodalo ili prekrcalo u Uniji te da društvo za izvještajno razdoblje može opravdati svoj cijelokupni izvoz.
- (15) Komisija u kontekstu nalaza opisanih u uvodnim izjavama 11. do 14. donosi zaključak da društvo Line Metal ne izbjegava antidampinške mjere na snazi na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine kako su proširene na, među ostalim, uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje.
- (16) Društvo Line Metal i industrija Unije obaviješteni su o navedenim nalazima te im je dana mogućnost iznošenja primjedaba. Primljene primjedbe uzete su u obzir ako je to bilo primjereno.

D. IZMJENA POPISA TRGOVAČKIH DRUŠTAVA NA KOJE SE PRIMJENJUJE IZUZEĆE OD MJERA NA SNAZI

- (17) U skladu s prethodno navedenim nalazima društvo Line Metal treba dodati na popis trgovačkih društava koja su izuzeta od antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 102/2012.
- (18) Kako je utvrđeno u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe (EU) br. 400/2010, primjena izuzeća uvjetovana je predočenjem valjanog trgovačkog računa carinskim tijelima država članica koji je u skladu sa zahtjevima iz Priloga toj Uredbi. Ako se takav račun ne predoči, antidampinška pristojba i dalje se primjenjuje.
- (19) Izuzeće od proširenih mjera odobreno na uvoz čelične užadi i kabela koje proizvodi društvo Line Metal odobrava se na temelju nalaza ove revizije. Izuzeće se stoga primjenjuje isključivo na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, a koje proizvodi određeni prethodno spomenuti pravni subjekt. Na uvoznu čeličnu užad i kable koje je proizvelo trgovačko društvo čiji naziv nije izričito spomenut u članku 1. stavku 4. Provedbene uredbe (EU) br. 102/2012, kako je izmijenjena, uključujući subjekte povezane sa spomenutim društvima, ne bi se smjelo primjenjivati izuzeće te bi se na njih morala primjenjivati preostala carinska stopa uvedena tom Uredbom.
- (20) Potrebno je završiti reviziju o novom društvu, a Provedbenu uredbu (EU) br. 102/2012, kako je izmijenjena, potrebno je izmijeniti kako bi se u tablicu u članku 1. stavku 4. dodalo društvo Line Metal,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tablica iz članka 1. stavka 4. Provedbene uredbe (EU) br. 102/2012, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 558/2012, zamjenjuje se sljedećom tablicom:

„Zemlja	Trgovačko društvo	Dodatna oznaka TARIC
Republika Koreja	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568, Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyoungnam	A969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim – Ri, Daesan-Myun, Haman – Gun, Gyoungnam	A969
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Kiswire Ltd, 20 th Fl. Jangkyo Bldg, 1, Jangkyo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969
	Line Metal Co. Ltd, 1259 Boncho-ri, Daeji-Myeon, Changnyeong-gun, Gyeongnam	B926
	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969
	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyungsangnamdo	A994

Članak 2.

Carinska tijela upućuju se da obustave evidentiranje uvoza koje se vrši u skladu s člankom 3. Uredbe (EU) br. 806/2013. Na tako evidentiran uvoz ne naplaćuje se antidampinška pristoјba.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljen u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 490/2014**od 12. svibnja 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajske runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Komisiju,

u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SLL 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SLL 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)
0702 00 00	MA	48,3
	MK	88,4
	TN	49,2
	TR	65,0
	ZZ	62,7
0707 00 05	MK	59,9
	TR	124,2
	ZZ	92,1
0709 93 10	TR	108,9
	ZZ	108,9
0805 10 20	EG	44,3
	IL	74,6
	MA	45,2
	TN	68,6
	TR	51,4
0805 50 10	ZZ	56,8
	TR	96,6
	ZZ	96,6
	AR	131,2
0808 10 80	BR	101,5
	CL	101,7
	CN	98,4
	MK	27,7
	NZ	140,1
	US	191,6
	ZA	101,4
	ZZ	111,7

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA

od 6. svibnja 2014.

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti unutar Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom između Europske ekonomski zajednice i Švicarske Konfederacije od 22. srpnja 1972. u pogledu prilagodbe Protokola 3 uz Sporazum (definicija pojma „proizvod s podrijetlom” i načini upravne suradnje) slijedom pristupanja Hrvatske Europskoj uniji

(2014/266/EU)

VIJEĆE EUOPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207., u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Pojam „proizvod s podrijetlom” i načini upravne suradnje određeni su u Protokolu 3 uz Sporazum između Europske ekonomski zajednice i Švicarske Konfederacije od 22. srpnja 1972. (¹) („Sporazum”). Republika Hrvatska („Hrvatska”) pristupila je Europskoj uniji 1. srpnja 2013.
- (2) Nakon pristupanja Hrvatske Europskoj uniji 1. srpnja 2013., trgovina između Hrvatske i Švicarske Konfederacije („Švicarska”) uređena je Sporazumom, a trgovinski sporazumi između Hrvatske i Švicarske prestaju se primjenjivati od tog datuma.
- (3) Kako bi se osiguralo neometano funkcioniranje Sporazuma i s ciljem olakšavanja rada gospodarskih subjekata i carinskih tijela, Protokol 3 stoga bi trebalo u skladu s time izmijeniti.
- (4) Na temelju članka 39. Protokola 3 Zajednički odbor može odlučiti izmijeniti odredbe tog Protokola.
- (5) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EU-Švicarska trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu Odluke.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u okviru Zajedničkog odbora EU-Švicarska u pogledu izmjene Protokola 3 uz Sporazum između Europske ekonomski zajednice i Švicarske Konfederacije od 22. srpnja 1972. temelji se na nacrtu Odluke Zajedničkog odbora priloženog ovoj Odluci.

Članak 2.

Odluka Zajedničkog odbora objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

(¹) SL L 300, 31.12.1972., str. 189.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. svibnja 2014.

*Za Vijeće
Predsjednik
G. STOURNARAS*

NACRT

**ODLUKA br. .../2014 ZAJEDNIČKOG ODBORA EU-ŠVICARSKA
od ... 2014**

o izmjeni Protokola br. 3 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije o definiciji pojma „proizvod s podrijetlom” i načinima upravne suradnje

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije, potpisani u Bruxellesu 22. srpnja 1972., dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegov članak 11.,

uzimajući u obzir Protokol br. 3 uz Sporazum o definiciji pojma „proizvod s podrijetlom” i načinima upravne suradnje, dalje u tekstu „Protokol br. 3”, a posebno njegov članak 39.,

budući da:

- (1) Republika Hrvatska, dalje u tekstu „Hrvatska”, pristupila je Europskoj uniji 1. srpnja 2013.
- (2) Nakon pristupanja Hrvatske, trgovina između Hrvatske i Švicarske Konfederacije („Švicarska”) obuhvaćena je Sporazumom, a trgovinski sporazumi koji su sklopljeni između Švicarske i Hrvatske prestaju se primjenjivati od tog datuma.
- (3) S učinkom od pristupanja Hrvatske, s robom podrijetlom iz Hrvatske koja se uvozi u Švicarsku u okviru Sporazuma treba postupati kao da se radi o robi podrijetlom iz Unije.
- (4) Stoga bi od 1. srpnja 2013. trgovina između Hrvatske i Švicarske trebala biti podložna Sporazumu kako je izmijenjen ovim Aktom.
- (5) Kako bi se osigurao neometan prijelazni postupak i zajamčila pravna sigurnost, potrebne su određene tehničke izmjene Protokola br. 3 kao i prijelazne mjere.
- (6) Slične prijelazne mjere i postupci predviđeni su u Prilogu IV. dijelu 5. Akta o pristupanju iz 2012.
- (7) Protokol br. 3 bi se stoga, podložno sljedećim prijelaznim odredbama, trebao primjenjivati od 1. srpnja 2013..

DONIO JE OVU ODLUKU:

ODJELJAK I.

TEHNIČKE IZMJENE TEKSTA PROTOKOLA

Članak 1.

Pravila o podrijetlu

Protokol br. 3 mijenja se kako slijedi:

- (a) Prilog IV.a zamjenjuje se tekstom navedenim u Prilogu I. ovoj Odluci;
- (b) Prilog IV.b zamjenjuje se tekstom navedenim u Prilogu II. ovoj Odluci.

ODJELJAK II.

PRIJELAZNE ODREDBE*Članak 2.***Dokaz o podrijetlu i administrativna suradnja**

1. Dokazi o podrijetlu koje je pravilno izdala Hrvatska ili Švicarska ili su sastavljeni u okviru preferencijalnog sporazuma koji se primjenjuje između njih prihvaćaju se u dotičnim zemljama, pod uvjetom da:

- (a) se stjecanjem takvog podrijetla daje pravo na povlašteno tarifno postupanje na temelju povlaštenih tarifnih mjera sadržanih u Sporazumu;
- (b) su dokaz o podrijetlu i prijevozne isprave izdani ili sastavljeni najkasnije na dan prije dana pristupanja; i
- (c) je dokaz o podrijetlu podnesen carinskim tijelima u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja.

Ako je roba prijavljena za uvoz u Hrvatsku ili Švicarsku prije dana pristupanja, a u okviru preferencijalnog sporazuma koji se u tom trenutku primjenjivao između Hrvatske i Švicarske, dokaz o podrijetlu naknadno izdan u okviru tog sporazuma također može biti prihvaćen pod uvjetom da se podnese carinskim tijelima u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja.

2. Hrvatskoj se dopušta zadržavanje odobrenja kojima se u okviru preferencijalnog sporazuma koji se primjenjivao između Hrvatske i Švicarske prije dana pristupanja odobravao status „ovlaštenih izvoznika”, pod uvjetom da:

- (a) je takva odredba predviđena i u sporazumu sklopljenom između Švicarske i Zajednice prije dana pristupanja i
- (b) da ovlašteni izvoznici primjenjuju pravila o podrijetlu koja su na snazi u okviru tog sporazuma.

Ta se odobrenja, najkasnije godinu dana od dana pristupanja, zamjenjuju novim odobrenjima izdanima u skladu s uvjetima iz Sporazuma.

3. Zahtjeve za naknadnu provjeru dokaza o podrijetlu izdanih u okviru preferencijalnog sporazuma iz stavaka 1. i 2. nadležna carinska tijela Švicarske ili Hrvatske prihvaćaju u razdoblju od tri godine od izdavanja predmetnog dokaza o podrijetlu te ih ta tijela mogu podnosi u razdoblju od tri godine od prihvatanja dokaza o podrijetlu koji je tim tijelima podnesen u prilog uvoznoj deklaraciji.

*Članak 3.***Roba u provozu**

1. Odredbe Sporazuma mogu se primjenjivati na robu izvezenu iz Hrvatske u Švicarsku ili iz Švicarske u Hrvatsku koja je u skladu s odredbama Protokola br. 3 i koja je na dan pristupanja u provozu ili u privremenom smještaju, u carinskom skladištu ili u slobodnoj zoni u Hrvatskoj ili Švicarskoj.

2. U takvim se slučajevima može dodijeliti povlašteni tretman, uz uvjet podnošenja carinskim tijelima zemlje uvoznicе, u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja, dokaza o podrijetlu koji su naknadno izdala carinska tijela države izvoznice.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2013.

Sastavljeno u

Za Zajednički odbor

Predsjednik

PRILOG I.

, „PRILOG IV.a

TEKST IZJAVE NA RAČUNU

Izjava na računu, čiji se tekst nalazi u nastavku, mora biti sastavljena u skladu s bilješkama. Međutim, bilješke nije potrebno navesti.

Bugarska verzija

Износителят на продуктите, обхванати от този документ — митническо разрешение № ... (¹), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход (²).

Španjolska verzija

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera no ... (²)] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... (²).

Češka verzija

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení... (¹)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... (²).

Danska verzija

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... (¹)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (²).

Njemačka verzija

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... (¹)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... (²) Ursprungswaren sind.

Estonska verzija

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... (¹)) deklareerib, et need tooted on ... (²) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisisi.

Grčka verzija

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... (¹)] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... (²).

Engleska verzija

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... (¹)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... (²) preferential origin.

Francuska verzija

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière no ... (¹)] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (²).

Hrvatska verzija

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Talijanska verzija

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Latvijska verzija

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾

Litavska verzija

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudi jimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Mađarska verzija

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

Malteška verzija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenziali ... ⁽²⁾.

Nizozemska verzija

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Poljska verzija

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) oświadcza, że – jeśli wyraźnie nie określono inaczej – produkty te mają ... ⁽²⁾ pochodzenie preferencyjne.

Portugalska verzija

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.o ... ⁽¹⁾], declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumunjska verzija

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovačka verzija

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾

Slovenska verzija

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finska verzija

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkity, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾

Švedska verzija

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyn- digheten tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾

..... ⁽³⁾

(Mjesto i datum)

..... ⁽⁴⁾

(Potpis izvoznika, dodatno mora biti čitko navedeno
ime osobe koja je potpisala izjavu)

⁽¹⁾ Kada izjavu na računu daje ovlašteni izvoznik, ovdje se mora upisati broj ovlaštenja ovlaštenog izvoznika. Kada izjavu na računu ne daje ovlašteni izvoznik, rječi u zagradama se ispuštaju ili se prostor ostavlja praznim.

⁽²⁾ Mora se navesti podrijetlo proizvoda. Kada se izjava na računu djelomično ili u cijelosti odnosi na proizvode podrijetlom iz Ceute i Melille, izvoznik ih mora jasno naznačiti u dokumentu u kojem je izjava napisana stavljanjem oznake ‚CM‘.

⁽³⁾ Ovi se navodi mogu ispustiti ako su podaci sadržani u samoj ispravi.

⁽⁴⁾ U slučajevima kada izvoznik ne mora potpisati, izuzeće od obveze potpisa znači i izuzeće od obveze navođenja imena potpisnika."

PRILOG II.**,PRILOG IV.b****TEKST IZJAVE NA RAČUNU EUR-MED**

Izjava na računu EUR-MED, čiji se tekst nalazi u nastavku, mora biti sastavljena u skladu s bilješkama. Međutim, bilješke nije potrebno navesti.

Bugarska verzija

Износителят на продуктите, обхванати от този документ — митническо разрешение № ... ⁽¹⁾ декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Španjolska verzija

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n o ... ⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Češka verzija

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Danska verzija

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Njemačka verzija

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Estonska verzija

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliamenti kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Grčka verzija

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... (1)] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... (1).

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied (2)

Engleska verzija

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... (3)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... (1) preferential origin.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied (2)

Francuska verzija

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n o ... (3)] déclare que, sauf indication

claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (1).

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied (2)

Hrvatska verzija

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... (3)) izjavljuje da su, osim ako je drugčije izričito navedeno, ovi proizvodi... (1) preferencijalnog podrijetla;

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied (2)

Talijanska verzija

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... (3)] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... (1).

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied (2)

Latvijiska verzija

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... (3)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... (1):

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied (2)

Litavská verzija

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... (3)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta,

tai yra ... (1) preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied (2)

Mađarska verzija

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽²⁾

Malteška verzija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenziali ... ⁽³⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽²⁾

Nizozemska verzija

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽³⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽²⁾

Poljska verzija

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽²⁾

Portugalska verzija

O abajo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽³⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽²⁾

Rumunjska verzija

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽³⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽²⁾

Slovačka verzija

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente [číslo povolenia ... ⁽¹⁾] vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, tieto výrobky majú preferenčný pôvod v ... ⁽³⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽²⁾

Slovenska verzija

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Finska verzija

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Švedska verzija

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

..... ⁽⁴⁾

(Mjesto i datum)

..... ⁽⁵⁾

(Potpis izvoznika, dodatno mora biti čitko navedeno
ime osobe koja je potpisala izjavu)

⁽¹⁾ Kada izjavu na računu daje ovlašteni izvoznik, ovdje se mora upisati broj ovlaštenja ovlaštenog izvoznika. Kada izjavu na računu ne daje ovlašteni izvoznik, rječi u zagradama se ispuštaju ili se prostor ostavlja praznim.

⁽²⁾ Mora se navesti podrijetlo proizvoda. Kada se izjava na računu djelomično ili u cijelosti odnosi na proizvode podrijetlom iz Ceute i Melille, izvoznik ih mora jasno naznačiti u dokumentu u kojem je izjava napisana stavljanjem oznake ‚CM‘.

⁽³⁾ Popuniti ili izbrisati prema potrebi.

⁽⁴⁾ Ovi se navodi mogu ispustiti ako su podaci sadržani u samoj ispravi.

⁽⁵⁾ U slučajevima kada izvoznik ne mora vlastoručno potpisati izjavu, izuzeće od obveze potpisa znači i izuzeće od obveze navođenja imena potpisnika."

ODLUKA VIJEĆA**od 6. svibnja 2014.**

**o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni
Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

(2014/267/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 173. stavak 3. i članak 182. stavak 1., u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenog 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (¹), a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru (²) („Sporazum o EGP-u“) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u, Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u.
- (3) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u sadržava odredbe i dogovore o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda.
- (4) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća. (³)
- (5) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1292/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (⁴).
- (6) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014.
- (7) Stajalište Unije u Zajedničkom odboru EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru EGP-a o predloženoj izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda, temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

(¹) SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

(²) SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

(³) Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014.–2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 104.).

(⁴) Uredba (EU) br. 1292/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 294/2008 o osnivanju Europskog instituta za inovacije i tehnologiju (SL L 347, 20.12.2013., str. 174.).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. svibnja 2014.

Za Vijeće

Predsjednik

G. STOURNARAS

NACRT

ODLUKE ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. .../2014

od ...

o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju programa Obzor 2020. – Okvirnog programa za istraživanja i inovacije (2014. — 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke 1982/2006/EZ⁽¹⁾.
- (2) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1292/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 294/2008 o osnivanju Europskog instituta za inovacije i tehnologiju⁽²⁾.
- (3) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014..

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 1. Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U stavku 5. dodaje se sljedeće:

„— **32013 R 1291**: Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ. (SL L 347, 20.12.2013., str. 104.).

Lichtenštajn se izuzima iz sudjelovanja u ovom programu i iz finansijskog doprinosa ovom programu.”

2. U stavku 11. točki (a) dodaje se sljedeće:

„ kako je izmijenjeno:

— **32013 R 1292**: Uredba (EU) br. 1292/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 294/2008 o osnivanju Europskog instituta za inovacije i tehnologiju.(SL L 347, 20.12.2013., str. 174.).”

3. Tekst stavka 11. točke (b) briše se.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon posljednje obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u. (*)

Primjenjuje od 1. siječnja 2014.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 104.

⁽²⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 174.

^(*) [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni zahtjevi su navedeni.]

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Tajnici

Zajedničkog odbora EGP-a

ODLUKA VIJEĆA**od 6. svibnja 2014.**

**o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni
Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

(2014/268/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 165. stavak 4., članak 166. stavak 4. i članak 218. stavak 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (¹), a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru (²) („Sporazum o EGP-u“) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u, Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmjeniti, među ostalim, Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u.
- (3) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u sadržava odredbe i dogovore o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda.
- (4) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (³).
- (5) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmjeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014.
- (6) Stajalište Unije u Zajedničkom odboru EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje Unija treba donijeti u Zajedničkom odboru EGP-a o predloženoj izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda, temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. svibnja 2014.

*Za Vijeće**Predsjednik*

G. STOURNARAS

(¹) SLL 305, 30.11.1994., str. 6.

(²) SLL 1, 3.1.1994., str. 3.

(³) Uredba (EU) br. 1288/2013 Europskog Parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus+“: programa Unije za obrazovanje, ospozobljavanje, mlade i sport i stavljanju izvan snage odluka br. 1719/2006/EZ, 1720/2006/EZ i 1298/2008/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 50).

NACRT

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. .../2014

od ...

o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus+”: programa Unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport i stavljanju izvan snage odluka br. 1719/2006/EZ, 1720/2006/EZ i 1298/2008/EZ (¹).
- (2) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014..

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 4. Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Sljedeći stavak umeće se iza stavka 2.m:

„2.n Države članice EFTA-e od 1. siječnja 2014. sudjeluju u sljedećem programu:

— **32013 R 1288:** Uredba (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus +“: programa Unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport i o stavljanju izvan snage odluka br. 1719/2006/EZ, br. 1720/2006/EZ i br. 1298/2008/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 50.).”

2. Tekst stavka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice EFTA-e financijski doprinose u skladu s člankom 82. stavkom 1. točkom (a) Sporazuma programima i djelovanjima iz stavaka 1., 2., 2.a, 2.b, 2.c, 2.d, 2.e, 2.f, 2.g, 2.h, 2.i, 2.j, 2.k, 2.l, 2.m i 2.n.“

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon posljednje obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u (*).

Primjenjuje od 1. siječnja 2014.

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu ...

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Tajnici Zajedničkog odbora EGP-a

(¹) SL L 347, 20.12.2013., str. 50.

(*) [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni zahtjevi su navedeni.]

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od 6. svibnja 2014.

o izmjeni Odluke 2009/935/PUP u vezi s popisom trećih zemalja i organizacija s kojima Europol sklapa sporazume

(2014/269/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2009/371/PUP od 6. travnja 2009. o uspostavi Europskog policijskog ureda (Europol) (¹), a posebno njezin članak 26. stavak 1. točku (a),

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2009/934/PUP od 30. studenoga 2009. o donošenju provedbenih pravila kojima se uređuju odnosi Europol-a s partnerima, uključujući razmjenu osobnih podataka i povjerljivih informacija (²), a posebno njezine članke 5. i 6.,

budući da:

- (1) Dana 30. studenoga 2009. Vijeće je donijelo Odluku 2009/935/PUP (³).
- (2) S obzirom na to da je određivanje popisa trećih država i organizacija s kojima Europol sklapa sporazume iz članka 26. stavka 1. točke (a) Odluke 2009/371/PUP („popis“) povezano s vanjskim odnosima Unije i njezinih država članica, ta točka dodjeljuje Vijeću provedbene ovlasti da odredi popis. Na temelju odluka 2009/371/PUP i 2009/935/PUP, popis je naveden u Prilogu Odluci 2009/935/PUP.
- (3) Upravni odbor Europol-a treba pregledati popis kada je to potrebno i odlučiti hoće li Vijeću predložiti njegove izmjene.
- (4) Na sastanku održanom od 3. do 4. listopada 2012. Upravni odbor Europol-a odlučio je preporučiti Vijeću da ono doda određene treće zemlje na popis, navodeći operativnu potrebu da se sklope sporazumi o suradnji s tim trećim zemljama.
- (5) Od najveće je važnosti da Europol pokrene postupak sklapanja sporazuma o suradnji koji daje prednost Gruziji, s obzirom na obveze u okviru Istočnog partnerstva utvrđenog 2009., parafiranje u studenome 2013. Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Gruzije, i programa pridruživanja između EU-a i Gruzije, kao i akcijski plan EU-a i Gruzije o liberalizaciji viza.
- (6) Odluku 2009/935/PUP trebalo bi, stoga, na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Vijeće se 19. prosinca 2012. odlučilo savjetovati s Europskim parlamentom i, nakon tog savjetovanja, Europski parlament izdao je mišljenje (⁴),

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U točki 1. Priloga Odluci 2009/935/PUP, umeću se sljedeći unosi:

- Brazil
- Gruzija

(¹) SL L 121, 15.5.2009., str. 37.

(²) SL L 325, 11.12.2009., str. 6.

(³) Odluka Vijeća 2009/935/PUP od 30. studenoga 2009. o određivanju popisa trećih država i organizacija s kojima Europol sklapa sporazume (SL L 325, 11.12.2009., str. 12.).

(⁴) Mišljenje od 20. studenoga 2013. (još nije objavljeno u Službenom listu).

- Meksiko
- Ujedinjeni Arapski Emirati.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. svibnja 2014.

*Za Vijeće
Predsjednik
G. STOURNARAS*

ODLUKA VIJEĆA 2014/270/ZVSP**od 12. svibnja 2014.****o izmjeni Odluke Vijeća 2010/231/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Somalije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. travnja 2010. donijelo Odluku 2010/231/ZVSP (¹).
- (2) Vijeće sigurnosti UN-a 5. ožujka 2014. donijelo je Rezoluciju Vijeća sigurnosti UN-a (RVSUN) 2142 (2014.) o stanju u Somaliji, kojom se potvrđuje primjena embarga na oružje za Somaliju i do 25. listopada 2014. produžuje odredba da se embargo na oružje ne primjenjuje na isporuke oružja, streljiva ili vojne opreme ni na pružanje savjeta, pomoći ili obuke koji su namijenjeni isključivo razvoju Snaga sigurnosti federalne vlade Somalije te pružanju sigurnosti somalskom narodu, osim u vezi s isporukama određenih predmeta kako su navedeni u Prilogu RVSUN-u 2111 (2013.) za koje je potrebno prethodno odobrenje Odbora za sankcije osnovanog u skladu s RVSUN-om 751 (1992.).
- (3) RVSUN-om 2142 (2014.) izmijenjeni su zahtjevi za obavljanje u odnosu na isporuke oružja, streljiva ili vojne opreme ili pružanje savjeta, pomoći ili obuke Snagama sigurnosti Somalije, kao i za postupak izuzeća u odnosu na isporuke predmeta navedenih u Prilogu RVSUN-u 2111 (2013.).
- (4) Odluku 2010/231/ZVSP stoga bi trebalo izmijeniti na odgovarajući način.
- (5) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2010/231/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. stavak 3. točke (f) i (g) zamjenjuju se sljedećim:

- „(f) opskrbu, prodaju ili prijenos oružja i povezanog materijala svih vrsta te izravno ili neizravno pružanje tehničkih savjeta, financijske i druge pomoći te obuke u vezi s vojnim aktivnostima, namijenjenih isključivo razvoju Snaga sigurnosti federalne vlade Somalije, radi pružanja sigurnosti somalskom narodu, osim u vezi s isporukama predmeta navedenih u Prilogu II., ako je Odbor za sankcije obavijesten kako je utvrđeno u stavku 4. ovog članka;
- (g) opskrbu, prodaju ili prijenos oružja i povezanog materijala svih vrsta iz Priloga II. federalnoj vlasti Somalije, unaprijed odobrenih od strane Odbora za sankcije za svaki pojedinačni slučaj, kako je utvrđeno u stavku 4.a ovoga članka;”.

2. U članku 1. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Federalna vlast Somalije ima primarnu odgovornost unaprijed obavijestiti Odbor za sankcije o svim isporukama oružja, streljiva ili vojne opreme ili o pružanju savjeta, pomoći ili obuke svojim Snagama sigurnosti, kako je navedeno u stavku 3. točki (f). Umjesto toga, države članice koje pružaju pomoći mogu obavijestiti Odbor za sankcije najmanje pet dana unaprijed, uz savjetovanje s federalnom vlastom Somalije, u skladu sa stavcima 3. i 4. RVSUN-a 2142 (2014). Kada država članica odluči obavijestiti Odbor za sankcije, takva obavijest sadržava pojedinosti o

(¹) Odluka Vijeća 2010/231/ZVSP od 26. travnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Somalije i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2009/138/ZVSP (SL L 105, 27.4.2010., str. 17.).

proizvođaču i dobavljaču oružja i streljiva, opis oružja i streljiva, uključujući vrstu, kalibar i količinu, predloženi datum i mjesto isporuke te sve relevantne podatke u vezi s planiranim odredišnom jedinicom u somalijskim nacionalnim snagama sigurnosti ili planiranim mjestom za pohranu. Država članica koja isporučuje oružje ili streljivo može, u suradnji s federalnom vladom Somalije, najkasnije 30 dana od dana dostave takvih predmeta podnijeti Odboru za sankcije pisani potvrdu o završetku isporuke, uključujući serijske brojeve isporučenog oružja i streljiva, podatke o otpremi, teretnicu, popise robe ili popise pakiranja te podatke o određenome mjestu za pohranu.”

3. U članku 1. umeće se sljedeći stavak:

„4.a Federalna vlast Somalije ima primarnu odgovornost zatražiti prethodno odobrenje Odbora za sankcije za sve isporuke predmeta navedenih u Prilogu II., kako je utvrđeno u stavku 3. točki (g). Umjesto toga, države članice mogu zatražiti prethodno odobrenje Odbora za sankcije, uz savjetovanje s federalnom vlastom Somalije, u skladu sa stavkom 3. RVSUN-a 2142 (2014).”

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

Za Vijeće
Predsjednica
C. ASHTON

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA 2014/271/ZVSP**od 12. svibnja 2014.****o provedbi Odluke 2010/656/ZVSP o prodljenju mjera ograničavanja protiv Côte d'Ivoirea**

VIIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/656/ZVSP od 29. listopada 2010. o prodljenju mjera ograničavanja protiv Côte d'Ivoirea ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 2.,

budući da:

- (1) Vijeće je 29. listopada 2010. donijelo Odluku 2010/656/ZVSP.
- (2) Vijeće je preispitalo mjere iz članka 4. stavka 1. točke (b) i članka 5. stavka 1. točke (b) Odluke 2010/656/ZVSP, u skladu s člankom 10. stavkom 3. navedene Odluke.
- (3) Vijeće je utvrdilo da više ne postoje razlozi za zadržavanje jedne osobe na popisu u Prilogu II. Odluci 2010/656/ZVSP.
- (4) Nadalje, informacije o dvjema osobama na popisu u Prilogu II. Odluci 2010/656/ZVSP trebalo bi ažurirati.
- (5) Odluku 2010/656/ZVSP trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s tim,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog II. Odluci 2010/656/ZVSP mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

*Za Vijeće
Predsjednik
C. ASHTON*

⁽¹⁾ SLL 285, 30.10.2010, str. 28.

PRILOG

Prilog II. Odluci 2010/656/ZVSP mijenja se kako slijedi:

- I. Unos za sljedeću osobu zamjenjuje se sljedećim:

	Ime (i svi pseudonimi)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
4.	Marcel Gossio	Rođen 18. veljače 1951. u Adjameú. Broj putovnice: 08AA14345 (prepostavlja se da je istekla 6. listopada 2013.)	Za njim je raspisan međunarodni uhidbeni nalog. Umiješan je u zlouporabu javnih finansijskih sredstava te u financiranje i naoružavanje paravojnih snaga. Ima ključnu ulogu u financiranju klana Gbagbo i paravojnih snaga. Također je ključna osoba u nezakonitoj trgovini oružjem. Zbog znatnih količina novca koje je zloupotrijebio i svojeg poznavanja mreža nezakonite trgovine oružjem i dalje je prijetnja sigurnosti i stabilnosti Côte d'Ivoirea.

- II. Unos za sljedeću osobu preimenuje se kako slijedi:

„Justin Koné Katina” zamjenjuje se s „Justin Koné Katinan”.

- III. Unos za sljedeću osobu briše se:

Oulaï Delafosse

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE**od 12. svibnja 2014.****o prekidanju antidampinškog postupka povezanog s uvozom kamenih aglomerata podrijetlom iz Narodne Republike Kine**

(2014/272/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 9. stavak 2.,

budući da:

A. POSTUPAK**POKRETANJE POSTUPKA**

- (1) U lipnju 2013. Europska komisija („Komisija”) pokrenula je antidampinški postupak povezan s uvozom u Uniju kamenih aglomerata podrijetlom iz Narodne Republike Kine i objavila obavijest o pokretanju postupka u Službenom listu Europske unije ⁽²⁾.
- (2) Postupak je pokrenut nakon pritužbe koju je 14. svibnja 2013. podnijelo trgovačko društvo A.St.A Europe („podnositelj pritužbe”) u ime proizvođača Unije koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje kamenih aglomerata u Uniji.
- (3) Pritužba je sadržavala dokaz *prima facie* o dampingu dotičnog proizvoda i o posljedičnoj materijalnoj šteti, što je bilo dovoljno opravданje za pokretanje postupka.
- (4) Komisija je o pokretanju postupka obavijestila podnositelja pritužbe, ostale poznate proizvođače u Uniji, udruženje proizvođača u Uniji, poznate proizvođače izvoznike u Narodnoj Republici Kini („NRK”), predstavnike NRK-a, poznate uvoznike, poznate proizvođače sirovina i opreme za proizvodnju kamenih aglomerata u Uniji, poznate korisnike, udruženje proizvođača sirovina i udruženja korisnika i potrošača te im poslala upitnike. Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoje stavove u pisanim obliku i zatražiti saslušanje u roku određenom u obavijesti o pokretanju.
- (5) Podnositelj pritužbe, ostali proizvođači u Uniji, proizvođači izvoznici u NRK-u, uvoznici i korisnici iznijeli su svoje stavove. Svim zainteresiranim stranama koje su to zatražile i dokazale da postoje posebni razlozi da ih se sasluša dana je mogućnost da budu saslušane.

B. POVLAČENJE PRITUŽBE I PREKID POSTUPKA

- (6) Podnositelj pritužbe povukao je svoju pritužbu dopisom Komisiji od 18. veljače 2014.
- (7) Na temelju članka 9. stavka 1. Osnovne uredbe postupak se može prekinuti ako se pritužba povuče, uz uvjet da takav prekid nije protivan interesu Unije.
- (8) Ispitnim postupkom nisu otkriveni razlozi zbog kojih bi navedeni prekid bio protivan interesu Unije. Stoga je Komisija zaključila da bi se taj postupak trebao prekinuti. Zainteresirane su strane o tome obaviještene te im je omogućeno iznošenje primjedbi. Međutim, nisu primljene nikakve primjedbe.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ SL C 183, 28.6.2013., str. 21.

- (9) Komisija stoga zaključuje da bi se antidampinški postupak povezan s uvozom kamenih aglomerata u Uniju podrijetlom iz Narodne Republike Kine trebao prekinuti.
- (10) Ova je Odluka u skladu s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Osnovne uredbe,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ovime se prekida antidampinški postupak povezan s uvozom u Uniju pločica i ostalih proizvoda ravne površine, blokova i ploča od umjetnog kamena lijepljeno smolom ili od aglomerata kamena i/ili stakla i/ili ogledala lijepljeno smolom podrijetlom iz Narodne Republike Kine i obuhvaćenih oznakama KN ex 6810 11 90, ex 6810 19 00, ex 6810 91 00, ex 6810 99 00, ex 7016 10 00, ex 7016 90 40, ex 7016 90 70 i ex 7020 00 80.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. svibnja 2014.

*Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO*

ISPRAVCI**Ispravak Uredbe Vijeća (EU) br. 432/2014 od 22. travnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti**

(Službeni list Europske unije L 126 od 29. travnja 2014.)

Na stranici 24., točka 40.:

umjesto: „40. Unos za skušu u III.a i IV.; vodama Unije u II.a, III.b, III.c i potpodručjima 22–32 zamjenjuje se sljedećim:

,Vrsta:	Skuša <i>Scomber scombrus</i>	Zona:	III.a i IV; vode Unije u II.a, III.b, III.c i potpodručja 22–32 (MAC/2A34.)
Belgija	768 (¹)		
Danska	26 530 (¹)		
Njemačka	800 (¹)		
Francuska	2 417 (¹)		
Nizozemska	2 434 (¹)		
Švedska	7 101 (²) (¹)		
Ujedinjena Kraljevina	2 254 (¹)		
Unija	42 304 (²) (¹)		
Norveška	256 936 (³)		
TAC	Nije primjenjivo		Analitički TAC

(¹) Poseban uvjet: uključujući sljedeću tonažu za lov u norveškim vodama južno od 62° S (MAC/*04N-):
247

Kod lova pod ovim posebnim uvjetom, usputni ulov bakalara, koljaka, kolje i pišmolja i koljuške ubraja se u kvote za te vrste.

(²) Može se izloviti i u norveškim vodama u IV.a (MAC/*4AN).

(³) Odbija se od norveškog udjela u TAC-u (kvota pristupa). Ovaj iznos uključuje sljedeći norveški udjel u TAC-u Sjevernog mora:
74 500

Ova se kvota može izloviti samo u IV.a (MAC/*04A.), osim sljedeće količine u tonama koja se može izloviti u III.a (MAC/*03A.):
3 000”

treba stajati: „40. Unos za skušu u III.a i IV.; vodama Unije u II.a, III.b, III.c i potpodručjima 22–32 zamjenjuje se sljedećim:

,Vrsta:	Skuša <i>Scomber scombrus</i>	Zona:	III.a i IV; vode Unije u II.a, III.b, III.c i potpodručja 22–32 (MAC/2A34.)
Belgija	768 (²)		
Danska	26 530 (²)		
Njemačka	800 (²)		
Francuska	2 417 (²)		

Vrsta:	Skuša <i>Scomber scombrus</i>	Zona:	III.a i IV.; vode Unije u II.a, III.b, III.c i potpodručja 22–32 (MAC/2A34.)
Nizozemska	2 434 (2)		
Švedska	7 101 (1) (2)		
Ujedinjena Kraljevina	2 254 (2)		
Unija	42 304 (1) (2)		
Norveška	256 936 (3)		
TAC	Nije primjenjivo		Analitički TAC

(1) Poseban uvjet: uključujući sljedeću tonažu za lov u norveškim vodama južno od 62° S (MAC/*04N-):
247

Kod lova pod ovim posebnim uvjetom, usputni ulov bakalara, koljaka, kolje i pišmolja i koljuške ubraja se u kvote za te vrste.

(2) Može se izloviti i u norveškim vodama u IV.a (MAC/*4AN).

(3) Odbija se od norveškog udjela u TAC-u (kvota pristupa). Ovaj iznos uključuje sljedeći norveški udjel u TAC-u Sjevernog mora:

74 500

Ova se kvota može izloviti samo u IV.a (MAC/*04A.), osim sljedeće količine u tonama koja se može izloviti u III.a (MAC/*03A.):

3 000"

Ispravak Direktive 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o zamrzavanju i oduzimanju predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima u Europskoj uniji

(*Službeni list Europske unije L 127 od 29. travnja 2014.*)

Na stranici 50., u članku 12. stavak 1.:

umjesto: „1. Države članice donose zakone, uredbe i administrativne odredbe potrebne za usklajivanje s ovom Direktivom do 4. listopada 2015. Tekst tih odredbi odmah šalju Komisiji.”;

treba stajati: „1. Države članice donose zakone, uredbe i administrativne odredbe potrebne za usklajivanje s ovom Direktivom do 4. listopada 2016. Tekst tih odredbi odmah šalju Komisiji.”

Na stranici 50., u članku 13. prvi stavak:

umjesto: „Komisija do 4. listopada 2018. podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću, procjenjujući utjecaj postojećeg nacionalnog prava o oduzimanju i povratu imovine, uz, ako je potrebno, odgovarajuće prijedloge.”;

treba stajati: „Komisija do 4. listopada 2019. podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću, procjenjujući utjecaj postojećeg nacionalnog prava o oduzimanju i povratu imovine, uz, ako je potrebno, odgovarajuće prijedloge.”

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (iskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR